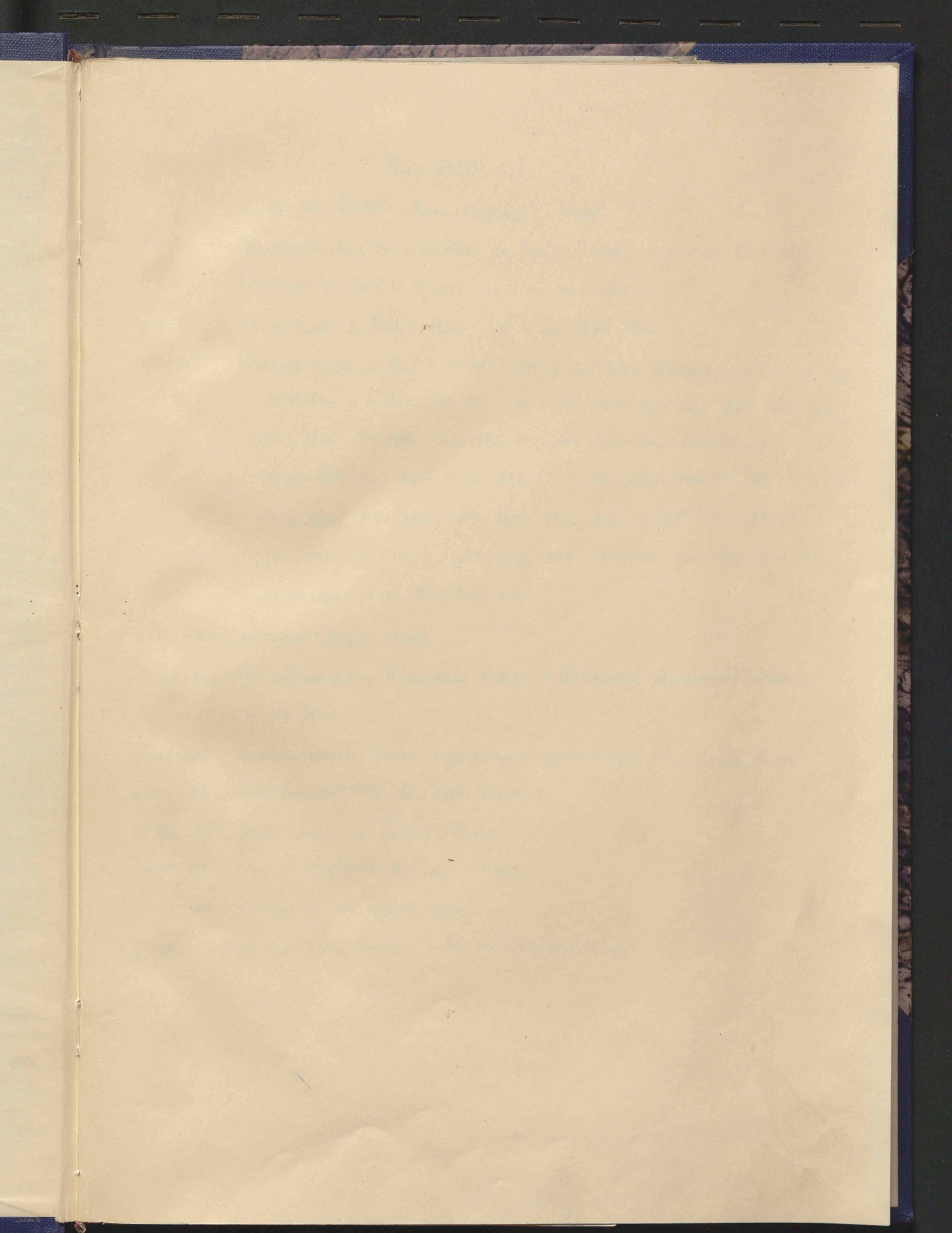


Κόλλοι & υπενότιοι κ. κ. 1938.



W

k

v

k

k

k

k.

k.

k.

k.

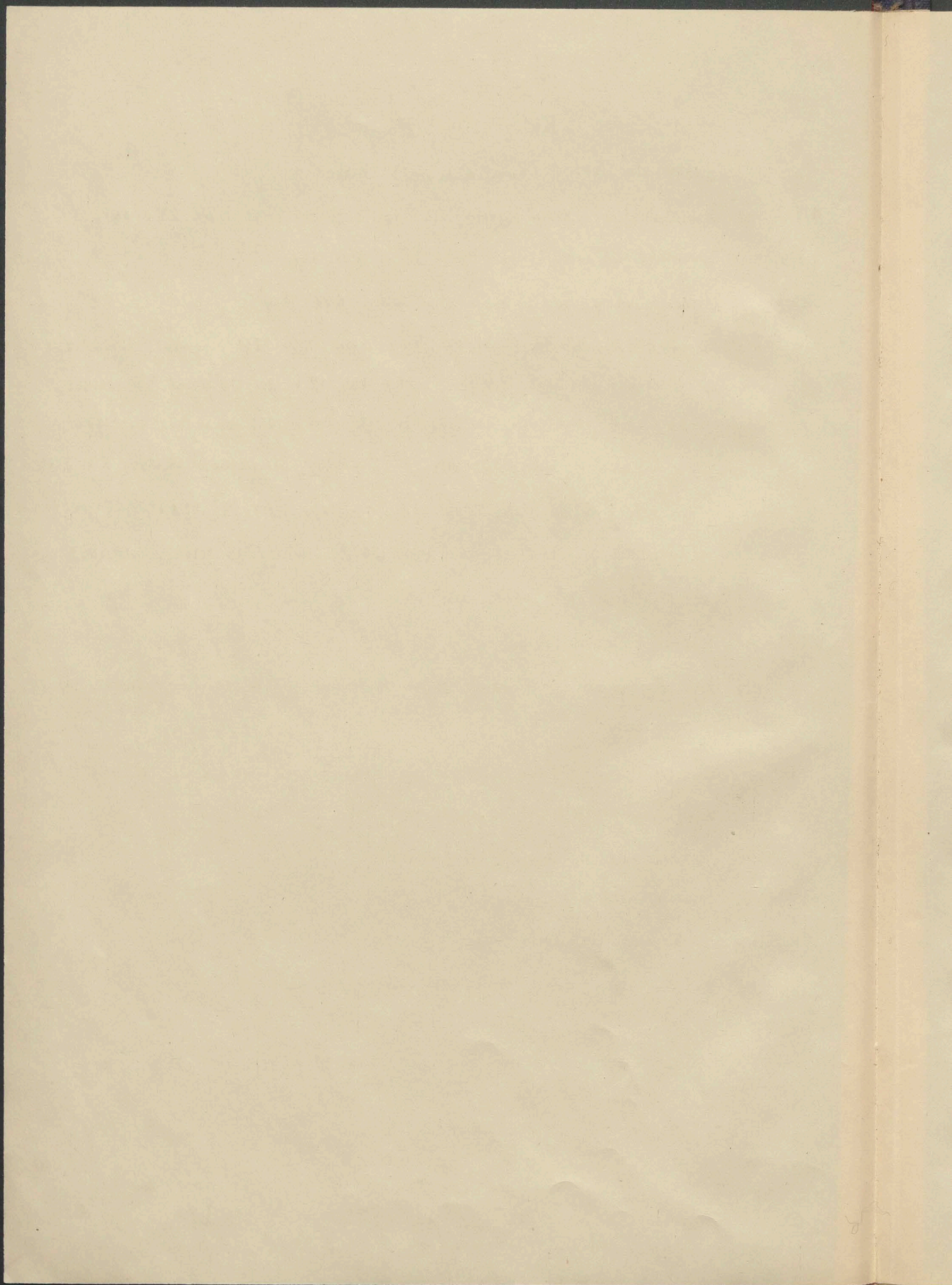
k.

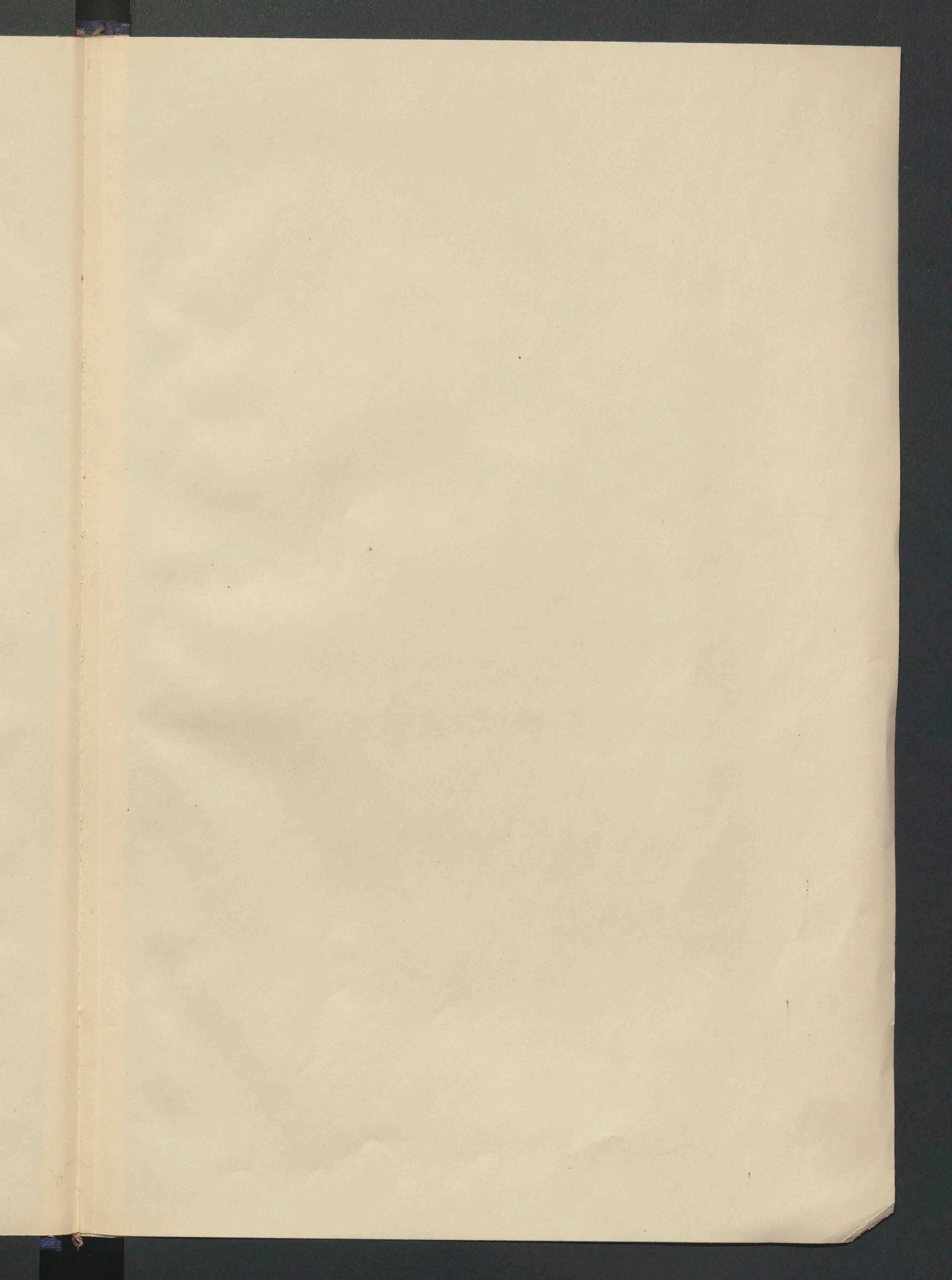
k.

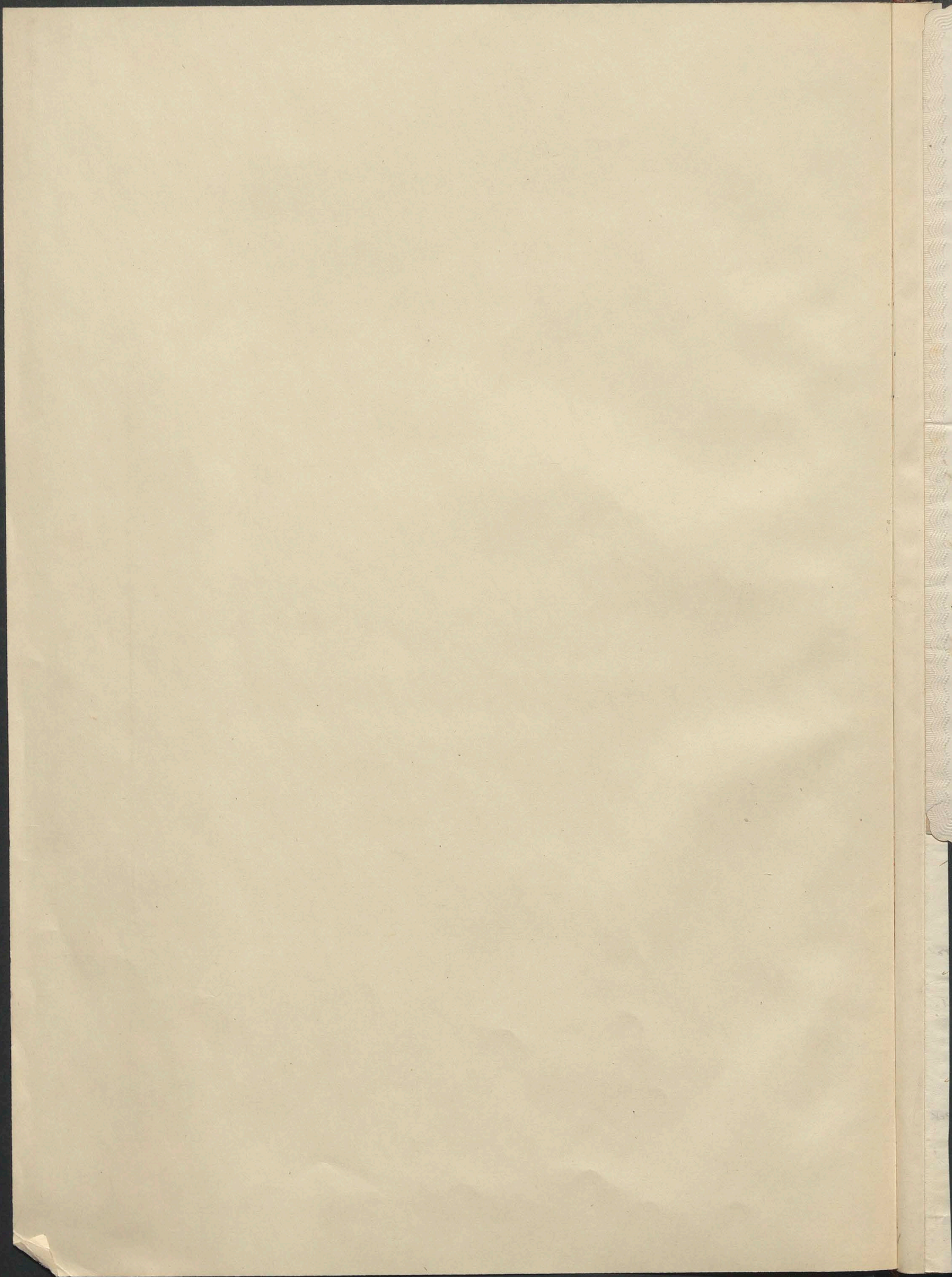
Rkp. 5020 t. II.

Listy do Teofili (Romualdowej) Hube.

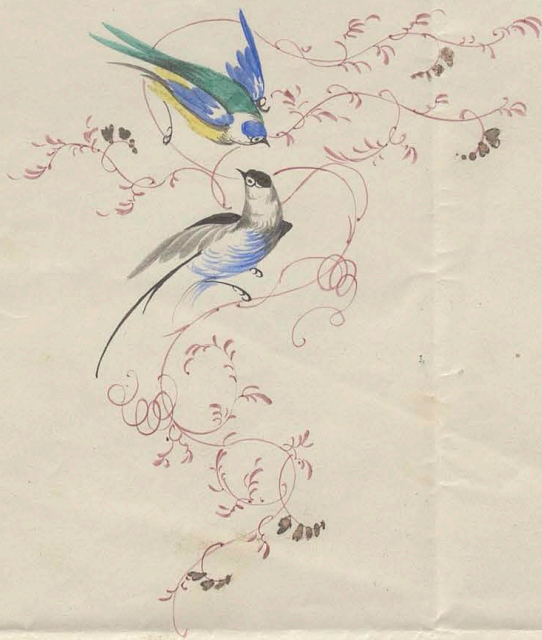
- K.1-2 Elżbieta Hube (żona Karola) do Teofili Hube, list z dn. 23 v 1861
- K.3-4 Jan Hube do Teofili Hube, list z dn. 16 IX 1841
- K.5-6 Karol Hube do Teofili Hube, list z dn. 16 XII 1866.
- K.7-142 Romuald Hube do Teofili Hube, listy z dn. 24 XII 1833 (fragment), 21 VIII 1839,
20 VI 1846, 4 II 1861, 8 III 1861?, 11 III 1861, 18 III 1861, 28 III 1861, 16 IV 1861,
23 IV 1861?, 1 VI 1861?, 5 IV 1862, 21 VI 1862, 23 VI 1862, 28 VI 1862, 5 VII 1862?,
30 VII 1862?, 20 X 1862?, 21 XI 1866, 22 XI 1866, 24 XI 1866, 1 XII 1866, 8 XII 1866,
15 XII 1866, 18 XII 1866, 22 XII 1866, 29 XII 1866, 5 I 1867?, 20 I 1867, 26 I 1867,
29 I 1867, 3 II 1867, 11 II 1867, 23 III 1867?, 3 IV 1867, 13 IV 1867, 16 IV 1867,
11 VII 1867, 17 VII 1867, 2 szt. b.d.
- K.143-145 Testament Teofili Hube
- K.146-147 Akt własnoręczny Romualda Hube stwierdzający wykonanie ostatniej woli
ś.p. żony.
- K.148-149 Umowa Teofili Hube z gospodynią, spisana ręką Romualda Hube.
- K.150-155 Adolf Frankenstein do Teofili Hube
- K.156-157 Jaroszewski do Teofili Hube
- K.158-159 Maria Kierbedź do Teofili Hube
- K.160-163 A. Pławski do Teofili Hube
- K.165 Brulion listu Teofili Hube do Elżbiety Hube.







Hube Elisabeth des T. Huber 1



Ma chère belle sœur.

Votre aimable lettre que j'ai reçue
il y a quelque jours m'a rempli de la
plus grande joie. Vos félicitations, votre
bénédictioⁿ vos souhaits, chaque mot
dans cette lettre témoignent de votre
bienveillante amitié pour moi, et
me montrent combien je dois vous

aimer. Je serais bien heureuse s'il m'é-
tait possible de prouver ma recon-
naissance. Mais en ce moment je ne
peux, que remercier Dieu, qui m'a
voulu donner une si bonne belle
soeur, et de Vous embrasser mille et
mille fois.

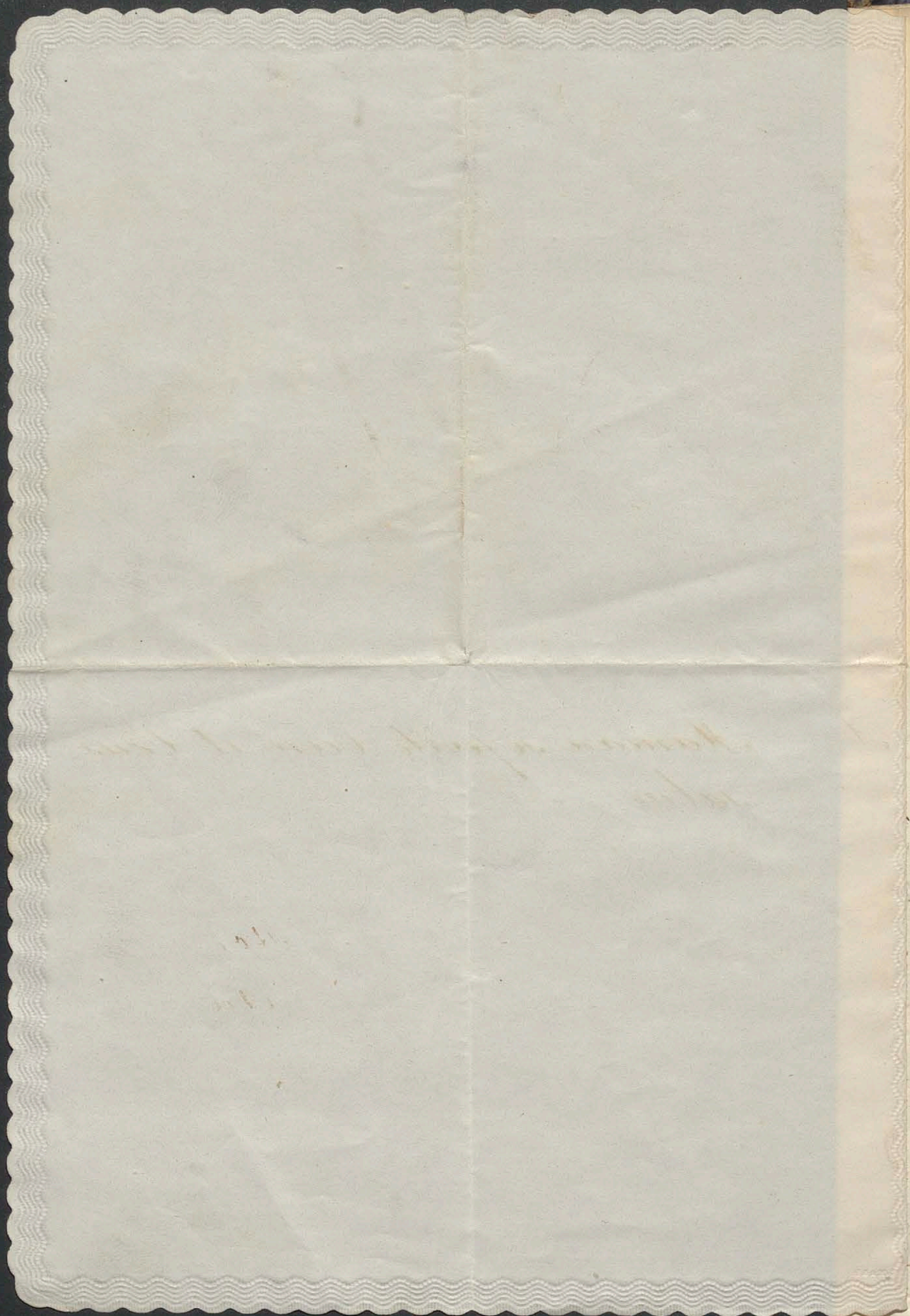
Votre toute dévouée.

Jeudi ¹¹/₂₃ Mai 1861.

Elise Hubé.

l'onie
on-
gene
sa
lle
let
e.
!

Maman se porte bien et vous
salue.



Madame

C'est avec un bien grand plaisir
 que j'ai reçu la lettre que vous avez
 eu la bonté de m'écrire. Nous
 avons été sans inquiétude sur
 votre compte M. Romuald ayant
 été pendant quelque temps sans
 vos nouvelles. Il vous aura certain-
 ment écrit qu'il a fait une
 absence de plusieurs jours pour
 aller rejoindre le Révérend Père
 de Bleudiff et pour se rendre en

Sirey

sur avec lui à Helmsford &
voyage lui a été très utile pour ce qu'il
n'est pas que de s'instruire un peu
de ses travaux.

Je te souhaiterai également que
votre voyage se réalise. C'est la
plaisir de vous voir et de vous remer-
cier de l'ave voir pour tout ce que
vous me faites d'amable dans votre
lettre un pareil voyage ne pour-
rait que contribuer à ma santé
qui comme à Chancelier n'est pas
peu. Mais l'homme propose, Dieu
dispose. J'ai eu des nouvelles de

de M^{lle} Blume qui est arrivée
à Varsovic en bonne santé et sans
accident.

La ville de Séterabourg est de porisons
si uniforme, vu la saison et
l'absence de la foule qu'il ne s'est
passé rien de très curieux pour
vous être mandé.

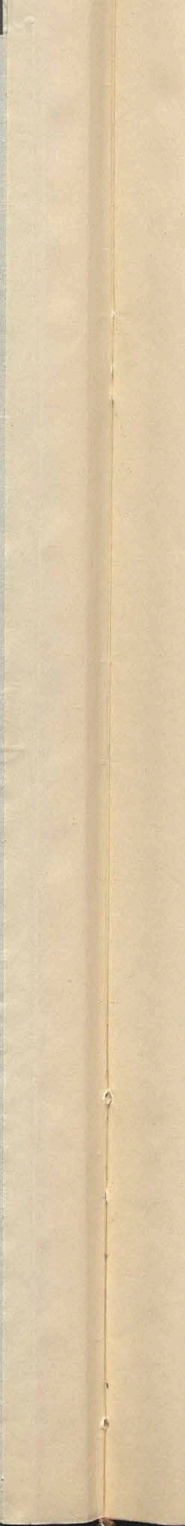
Pour vous tranquilliser Madame,
sur le compte ^{de votre mari} je dois vous dire qu'il
à même un peu repris de puis son
excursion à Stewat etc.

Je me recommande à vos bonnes grâces
et suis avec respect Madame
votre

Séterabourg le 4 Septembre 1841.

tant affubonné
J. H. H. H.

[Faint, illegible handwriting on aged, wrinkled paper]



Kochana Bratowo.

Pospieszam przypomnieć się ta-
 kawej pamięci Kochanej Bratowej,
 korzystając z tak pożądaney chwili
 szczęśliwego doczekania nowej rocznicy
 imienin Kochanej Bratowej. Życzenia
 moje, jakic zawsze dla Kochanej Bra-
 łowej żywie, są zawsze jednaki, a
 życzę, dżugich łal, zdrowia dobrego i
 najlepszego powodzenia, a także aby
 wszelki smutek i troska Bratowę

omijały. Żona Tacy zwoje życze-
nia z mojemi; i ona także ciesząc
się w następniej chwili, życzy ko-
chanej Brakowej wszelkich i wszelkich
pomysłności. - Cieszymy się, że Ko-
chana Brakowa ma się nie źle, a
ja prócz tego rad jestem, że i żąd
żadnej z tej wiadomości zakomuni-
kować nie mogę, bo i Kochany Brat
zdrow i siostra Jaworowska dobrze
się miowa, i w domu u mnie i w fa-
milii wszystko jako latko po dawnemu.
Daj Boże doczekać się tego samego

Dnia znowu w przyszłym roku w tak
 pożądanem zdrowiu i powodzeniu,
 czego najgorzej życząc, całuję ręk
 ki Kochanej Białowej, ścisłam ser.
 decznie, i potęcam się Tuskawej pa.
 mieci Kochanej Białowej, pozosta.
 jąc sam szczęśliwie Kochającym

brat Karol.

w Warszawie dnia 4/6 Grudnia
 1866 r.

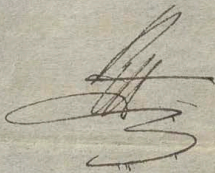
gole
me
pba
dem
wt
in
my

... powziął, jest rozległa -
gole niewidy przyzmyj da iakiej się
smucisz - i werto iak oyster pize
pbaezesz. potrzeba się umier w kai-
dem podobieniu znaki. Pamiętaj że
wte iż jesteś niezliczony od sygnia
innych ludzi. Radosny ciągle dobra
myśl - ile nas pozwoi pracy około
tema Twego - a Nie...

tego roku, przesyłam
ki haftowane - Kaj i rohi wo-
tic na rano - Miatem li' cierge
ios' merbat' lez' addo iystem do
nastepnej sztatety. Rownie na
stepna sztatety przelil' li' piemp-
dze dra gospodara i o fortepia-
nie napisz - bo w tej swili' pie-
ismam - 2

Casey to Verdey nie

Quia Refused 1833.

8


2 lister Kluge
physicist very sure

21. VIII. 1839

9

Moje drogi serce!

W tej chwili przyjeżdżam do Krasnystatu
aby odwiedzić cię z Kapitanem Skalku pa.
swego na krótkim moim serce za tydzień
bygodnię będzie wylądować do Jeleniej
góry i w ciągu podróży Swoję będzie
w Kopenhadze, Kapitan zapewnił
mi się iż będzie miał pod dwa
godziny, dla obczyenia trasy mojej.
sta. Korynty i z tej sferobuacji.
Ostatnie dnię pobytu swego w pa-
ryżu musiałby być nieważo sta-
tyzować - mam nadzieję iż podzi-
więz będzie miał spokojny i że w re-
gionie trasy spokojnie. Zapewnie
odecham przed wyjazdem Swoim
nb. gr. 200 to jest około 300 fac.

Moio - razemnie niegniewas' sie na
to - w statkuiey d'at'ie iz razem make
ieruse spawun'ki do zabawienia na
ktore dobre kwalit'ie nowy fundacy na
ktory iz nieraspowabo. - Za moie
serce z umyslu ratuj' m'ie po
samie tydz' p'ieciu dz'y aby izkuz' no-
bit' li juz' z'emnowi. Moje bydz' iz
list ten odbieresz w Petersburgu,
iezd'ie niebydz'ie y'atu na odcisn'ie
dobro oddany li bydz'ie na statku
parowym - Koz' Tar' Tar' izit bar-
dzo przyjemny y'bowick - oherad ni
w kazdyu razie udzielit' li y'etke
panow. Byl' bog' dz'wolit' izly
umiat' tak p'ellug podzi' jak ia
dz'wolit' z' Petersburga - Przy byzay

kuo rite! ykamu ty ruzerpli.
 wiaig! Juto pefrowadran iy na
 uove pomic kame. Deqgo idnako
 mytled spramuki ni ry rohiro -
 man usyo kapij firauki do pols.
 in zny dogicy. Metle obtalovane gty
 ty na dwa ty godnie golow. - Te puz.
 rapka. Twoin maydien nuni maie
 rre w kanytacie. Nyz spolkama
 mytles usydri iy tak nany lejey. Jan
 yareu poleoau ty Norkiey ofiere.
 Nief li naz bogytan u Twoin
 ranciaray; med rianip rief. tis.
 Kau ty rdeqnie; caduq u 1994
 i uaki Twaj na rarye puzijany.
 o. U Leip. 1899. (Munat)
 w kanytadzie.

Madame
Madame Théophraste de Hubé

Plus de voir le grand
nr. 15 Hôtel des Etrangers.
à Paris

Huber Rasmil de Teof. Huber^{II}
20 VI 1846



Наздоровья Душману,

Живі тебѣ ататині листъ до Царя пишу - сподіюваніи и
и окхалорі алатуіе моіе пишу в Утопрі пріу.
Абачемъ ли пиенідріе на догъ. Душману дога на-
палку іші пілквіе уыгѣло і пріпцідріагъ ідова і
уеротас. Іа темгасемъ жуанамъ иі уыпѣло пріпці-
товачі на Іуані пріпціе - поніеуар. Аніаіаі
Каніекуіе пріпціаі до петербурга ішт і дѣле
бо рама уыпѣло пріпціеіен і уыпѣло рама
абіпціу. Дуго рапеніе татаръ ніе жуаніеу -
бо надъ сподіюваніи жи ішт ошану уоуу
пагіеі - о реу рапеніи і ту жи іеу - а рѣтеу
рапеніе Іабаі на Кііла тугодіу пріедіе -
Діелі Ноуу пріуолі абіпціу татіе іеуалі - то
татіе татаръ реніеу ішоуу уыпѣло готове
до уыіеіду - ііеліеуу рама Дістанд ніе-
могла иі рабаі жуаніе і іаднуа пріедіе то



pnyleny ię d. dyktaryny dytżansem - a
 stantęj takje dytżansem d. Krasowa-
 tam zar' pnyleny iak daly ięsar'
 narem. pntarata ię aby wyztho dyfo
 iaknazlepięj wyzdrone. - Rkathu lit
 postadsem pnt Markiera aby spornia
 licha dyed. a Markier pnt Rkathla
 aby zo zaraz teli pntad. ięlis dyed
 zo nicodkata pntay lę id' zaraz po
 niego i po pntayde. postadsem lę 1200 st.
 ranniem ię to wptaray na raly dny-
 gnytem godniewam ię i k'kutegek
 nicpntat iadnyj dnyj. Wyrej ko-
 danytko nie mogsem lę pntar' to
 nicznadsem pntaydy - ięli iędnal lę
 ięlyre to hadnie to wqani nęęj

uprosiły Dziś Kupię Ci - brylancem przedstawi
 pan Takie niecyra w Włocławku i awaryjny
 i matczyne iadwabe tamie - brylancem :
 w Genewie gdzie bardzo pięknie robzą wpróby
 photo. Jedynym dowodem idzie tyllow o to aby
 Bog sprowadzi nam wyjeżdżać , a nam nadziei
 i brylancem wesoło ziaz. - Co taki pan
 brylancem ? Bó dwa tygodnie nie ma listu
 od ciebie - co to maay - czy kółkutowek nie
 masz ? Były taki aby p. brylancem ciebie id.
 prowadził do Hannu - może ci być wziętym.
 Dzielę się na pan wpróby i do siebie i faryja -
 aby wiedział kiedy wyjeżdżasz - U nas tutaj
 myśliko po dromem - ja i barki Bogi znowu
 wpróby matoni kłaniają Ci się i otyllow na
 ciebie i niecierpliwie. Byłoby dzisiaj przybył

tutaj Wielkiej Wiertemberdze : za dni 12^{tych}
byćci ilub Jego i Wielkiej N. Płacy Córki Nasy
niayego pana. Cesarzowa rzędzi i nowa-
ykoda tyldo i a nar rzędzi qar niepodobny
manuy wrażliw nadziei ie ty poznai i
ie ty robi cześcy- Pocz ty kłania ty
p. Auguste - ieidi tydziany iedai puz
Sweycauy nje tyzny zo tam mogli
widzieć. Tacy wyznataie ni nie wyey tak
wiskar' liché i uwaloiar - polecaie ty
Swęcy ganniji. Miał li' Noz Hognatari

20 Juien 1846.

Twój Rurwald

poniedziałek d. 4 Fevrier.

13

1861



Najdroższy Kilkutek,

Mam nadzieję że odebrałeś list mój
przed kilku dniami pisany. Potwier-
zam znówu dziękuję piśać do Kody-
nego Kilkutta, bo to zastępuje roz-
mowę między nami. Dziękuję ci za
oddanie listu Durandowi - już mi
o tem doniosł. Czy nie pytałas' się też
iego, czy jest jeszcze w paryżu nasz
poeciwy Jabbonicki z Tuluzy. Za-
twierdzać można iż dotąd nie byłem wita-
nie iego interesem. Zapamięć - nie trąf
jednak nadziei że to nastąpi.



Pisalem w tych dniach do naszego
p. Zapaśnika doniosłem mu że
iester w Paryżu i gdzie mieszka-
mam nadzieję że ty odwiedzi - tego
interier idzie bardzo dobrze i sa-
dzę że tu otrzyma piękne mięsko.
U nas raptem mrozy zmniejszyły
się - od dni kilku mamy bar-
dzo piękne powietrze. Spodziewam
się że i w Paryżu ciepły. Moje
zdrowie takje co dzień polepra-
ogromne kongestye krwi do gło-
wy i na mózg zmniejszają się

i radzę że za kilka miesięcy będziesz
znowu zupełnie dobrze. Nasze robo-
ty idą bardzo dobrze i pomyślny
ciężem i na przyszły rok, jeżeli Bóg
da - będzie można stanowczo opuścić
peterburg. Bóg historycy dać też i
zdrowie naszemu Strabienmu, od za-
ru jak został prezydentem Rady wy-
rażnie zdrowy. W domu u nas
nie ma nic nowego - rano i wiezo.
Wem chodzić zawsze na spacer. Ku-
życy ruski Inacy odprawić i, wie-
szat na wieś do pana swego - mem

teraz polada takie Ignacego - zai
 sy dobry glowiek - tyko wielki
 swiody - spi rady dzien jak roboty
 ukonczy. Obysy sy dzwert u Hual.
 dois - ale nie bysem na nim bo
 bysem raby - za to bysem na
 szcie u podkownika Benskowskiego
 ktory sam przypred; zaprosil mnie
 panstwo Generalstwo Kierbedz, Kuta-
 Kowcy, Hualdowie Kdaniais li sy,
 Mol Stanislaw przydal indycki,
 Kierbaoy, marso; Kapusty. Przye.
 had tutaj w tyz dniach i skada
 swoje uszanowanie. Pani Mol Starostka
 byla bardzo szora. Oto; i nowicia;

Seis Kam; i tady po mikon rary narydziejego. Ki Kulla - w rzyki,
 nozki, bazy - nie rozgominay o Tostim Starostka. Remuak



Son Excellence
Madame Théophile de Flubé

Rue St. Dominique n° 3
Hôtel Côte d'or.



Paris



Handwritten mark or signature.

Poniedziałek d. 8 Marc.



Najdroższy Kikutczku,

Cały przeszły tydzień od dnia do dnia odkładałem pisanie listu do Ciebie, bo miałem nadzieję iż być ci mógł doniesić coś Stanowczego-temyżarem nie niezaszło i dotąd jeszcze nie wiemy jak się nasze interesy ostatecznie ułoży. Zawieźć cię więcej jak pewno nie opuścimy Petersburg, ale kiedy to nastąpi czy prędzej czy później przewidzieć niemożna. Z po-

Bilka zdrowa - Rokos wesoła i ciągle gada i śmieje,



między urzędników naszym tylko
kilku wybiera się do Warszawy
to jest Małkowski, Karol i Frey-
berg - wszyscy inni chcą się tutaj
pozostać. Prawski miałby wielką
ochotę pozostać przy mnie i
jechać do Warszawy - ale ministerstwo
dzieci - stać na pułkowie, a
prytem nie zna dobrze Królestwa
aby mógł się odważyć na rozporo-
szenie tam urzędowania. Tak więc

wszystko jest ujęte w zawieszeniu -
jak tylko będzie coś pewniejszego
natychmiast Ci doniosę, aby się umi-
wić co dalej zrobić i jak się u-
rzędzić. Bódayby to jak najprędzej
nastąpiło. Temczasem donoszę Ci że
z łaski Boga zdrowie moje zaczyna
się poprawiać - przez dwa tygodnie
byłem bardzo cierpiący - miałem
ciągłe pyztywy kłowi do głowy któ-
re niekiedy odcymowały mi przy-
tomność. Chodzę naderzyty wiele

co mi dobyte robi. Hemoroidy utwo-
rzyły się. W tych dniach iak tykade.
po następi, razuy brać wycierania
zimną wodą. Ale dzisiaj mieliśmy
znowu 10 stopni zimna. - Tak wien
nasz Karól żeni się - już li o tem pisał
Takie życie wiy być wypraw u mnie
i domost że po świętach zaraz żeni
się. Stwald półkownik otrzymał półk
i wyjechał w tych dniach do Kriertwa.
Wyprawy Kłaniają li się piśknice i zaraz
pytaią o nowosci od Ciebie. Mam na-
dzieć że za dni kilka będy znowu
pisał do Ciebie. A teraz raduy ty i
suskam po milion razy. Twój
Romuald



poniedziątek 11 Marst.

18

1861

Majdroczy Kikutczku,

Mój list mój pewno mocno ci
zasmucił - ja moie serce byłem
nawet kilka dni mocno słaby.
ale dzięki Bogu już dzisiaj
jestem zupełnie zdrowo. Po
smutku nastąpi radość. Bóg
nad pocieszyl - Zdać się moie
serce je wszystko jak najlepiej
zakonczy się. Musz li nawet
doniesi je jak się Zdać już



w tym roku będzie zdecydowane
nasze przeniesienie do Warsza-
wy, a może nawet za kilka
miejsc. Bądź Łaskawa zabro-
way to przy sobie i nie mów
o tem nikomu. Ale tak pewno
będzie - Byba żeby znów zasło
coś nadzwyczajnego. Jak się zdaje
będę miał w Warszawie bardzo
pikną pozycję i będziemy tam
szczęśliwi. Jeśli jednak to nastąpi

o to pros' Boga goraco, w tedy
tyeba będzie obmyśleć irodki
do przewiezienia wszystkiego do
Warszawy, bo nie chciałbym nie
tutaj stracić za bezcen. Ale
o tem, jak już będzie czy za.
Pawiona pomylimy. w tedy
umówiemy się z Toty, kiedy
wypadnie ci pytać - w koi.
Dym razie chciałbym iednak
abyś korzystała z granicy

z wiosny i z lata, które pewno
będzie bardzo piękne. Ciężko
Kossany, Kikutajku - nasz Nacyja
nieyzy Pan nadzwyczajnie Parlas
w Soboty pisadłem do naszego p.
Jabsonskiego że w tej chwili nie
nie można dla niego zrobić z powo.
du zarządy wypadków - boley nad
tem bardzo, ale nie moja w tem
wina, lecz wypadków nie przewidia
nyż. Jest iednak siggle w Bogu
nadzieia że to się wzgodzi - ale

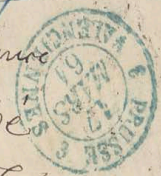
20

franco. 20

P.D

Son Excellence

Madame Théophile de Tubé



Rue St. Dominique N^o 3
Hôtel Côte d'Or.

73
Paris



Handwritten text, possibly a signature or initials, enclosed in a circular scribble.

W Kuba Romualda de Goya 14 Teofil 21

Poniedziałek 9. 18 Marz.

1861



Wojdrosuzy Kikutka,

Zapewnie odebrałaś mój ostatni
list w którym donosiłem ci że
jest nadzieja, że jeszcze w tym
roku będziemy musieli prze-
nieść się do Warszawy. Cały prze-
szły tydzień byłem bardzo za-
frudniony, a chociaż zdrowie
niezręczotne, musiałem ciągle
pracować. Karnawał wczoraj za-
konczył się - dla mnie jak zwy-
czajnie nudno i smutno - nigdzie

Mot stas który się miał znieć podobno znowu znowu znowu
nie ma jakos nadzieja do stanu małżeńskiego.



niebyłem - nawet przez cały ostatni tydzień raz tylko odwiedzałem pa. na Włodów, który zaczyna się mocno tem martwić że go mamy o. puścić. Wiadomości z Warszawy znacznie lepsze - już przywrócony zupełnie porządek - za pomocą sa. mych obywateli, którzy przez kilka dni trzymali straż w mieście. Powieda się że nasz dobry Cesarz z tego bardzo kontent. Żda się z Pański Boga wszystko

rozpieliwie zakończy się. Wzory po.
 wiadano mi że już Muchanowa
 oddalona od zarządu szkod - zapew.
 nie straci i inne miejsca. Księ
 Gorczaków przez szlachetne postępo.
 wanie od chwili zajścia smut.
 nych wypadków, zyskał sobie po.
 wszelne poważanie - i zapewnie
 będzie utrzymany na miejscu,
 tego sobie życzyć wypada. Wgo.
 ray. moie serce po smutkach
 Rosirotacz ogłoszono swobody dla
 chłopów - dzień był śliżny. Dzi-

Spodzielam ty w tydz Smiaoz
Tapsa'mika w Petersburgu.

siay śnieg i deszcz. Prawski zapro-
sił nas na dziś na bliny - będzie ta-
i Karnicki, który tu pytał o
tygodnia i zeka na polecenia
Cesarzkie. Nary. Pan pytał go
bardzo łaskawie. Tak tylko będzie
dział coś pewniejszego o naszym
losie, co zapewne w ciągu miesiąca
nastąpi, natychmiast doniesz Koba-
nemu Kikudkowi - temczasem prosz
Boga aby wszystko spełnił za kon-
czyło się. Wzrosty Kłaniais i pięknie
Pani Senatorowej i dowiadus o zdrowie.
Karnicki prosid Kłaniais i. Całuj i
po milion razy w ręki i nożki
Twój Roman

Smiaoz
Pani Kwa płaawich była bardzo chora. Kłaniais Ci

23

franco.

23

Non expensive
Madame Théophile de Floate



P.D.

Rue St. Dominique N^o 3.
Hotel Côte d'Or.

Paris

1861
6
MAY
P.F.B.
C. J. H. T. P. P. B.
M. B. A. M. A. *



1861
MAY
P.F.B.

24
Gwartek d. 28 Mar
1861



Najdroższy Kukulku,

Jak tylko odebrałem list Twój
ostatni raz pytałem doktora
co masz robić - lecz odpowiedział
mi iż niewidzę Ciębie trudno
mu dać dobrą radę - podług
tego zdania trzeba się trzymać
rad miejscowego Doktora,
w każdym razie iyyzy udawać
się do Homeopatyi i jak się
stał Jaz ma być istotnie
dobrym doktorem - tylko że-

Emilka Panikwa płaściła była bardzo chora. Właściwie
głębokie wstrząśnienie.



ba trochę cierpliwości - bo bole
pierni nie tak prędko przechodzą
zakosa szczególnie abyś się nie
poczłubiła i starała ile
bydź moje rozządki obraniać.
bo zapewnie choroba z rozgłosa
pododzi. Wier Kochany Kikut.
Kie trzymaj się doktora Jakra
i nie bój się homeopatii - bo
ona w każdym razie nie zaszk.
dzi. - Temczasem moje ser.
dużko wdaje i już zupełnie

czy pewna, jeśli Bogu nie podoba się
inaczej, że w tym już roku a na-
wet nie dalej jak około mie-
sca sierpnia (Aout) przenieśmy
się do Warszawy. Robiś mi już
nawet propozycje różnych miast
w Warszawie - dotąd jeszcze nie-
zdecydowałem, bo żadne nieodporia.
Da mam ochotę. Pan Buddo
bardzo zmartwiony że go opusz-
cam - ciggle dać mi różne ro-
boty - ja od nich jak mogę

Wojacz
Platonowi
Kawiecki
pochodzi
z Petersburga
do Warszawy.

wywracam się, bo istotnie nie mam
potrzebnych sił. Zdrowie moje ciągle
nie naj lepsze, chociaż powoli popra-
wia się. Doktor zapewnia mnie że
za 2 tygodnie będzie zupełnie
dobrze. Jak tylko interesy nasze
ułożę się zaraz ci o wyjeździe do
miast i względnie Ciebie postanowię.
Byłoby naj lepiej abyś już nie
płynął do Petersburga ale
wprost do Warszawy. Ale o tem
ciężko pomyśleć - bo Bóg wie co się
nakończą zrobi. Za dni kilka bede
do Ciebie pisał ożegnaniem - w tej chwili
muszę wychodzić - nieporozumiał mi jak u-
czadować najdroższego Kikutka.

Byłoby jak tylko potrzebny dzień zawrę że muszę spacerować.

2/



27

Son Excellence

Madame Théophile de Flubé

P.D.

Rue St. Dominique n° 3.
Hôtel Côte d'Or.

19

Paris

27



20

Sroda 16 Sierpnia 1861



Ny druzhny Kikuteyku,

Pospieszam Ci doniesc iz ostatnie
 wiadomosci nie sa tak ste jak
 porazkowo myśleliśmy - jak kol.
 wiek kilkoro ludzi na ulicach
 Warszawy zabitych zostalo, wszakże
 nie powedziono zadnego gwastu
 przecieko woytku i nie napad
 niyto na wladze. Czekamy te.
 raz na dalsze wyjasnienie i na
 powrot Platonowa ktory do War.
 szawy poiechad i ma w tych

Była jak tylko pierwszy dzien zawięz ze mng spawaniem.

m
 ple
 ta.
 e
 d.
 y.
 ie.
 le
 n
 dy
 ds
 dwili
 u-
 Jha.



Dniażby powrócić - zapewnie pyta
on także z sobą przedstawienia
Namiestnika co do nowego urzę-
dzenia rzędu - w tedy dowiemy
się jaki nas spodka los i do go-
go nas króć przedstawi. Ja
ciągle myślę, tak jak pisałem
w ostatnim liście, iż na przy-
dek jeżeli nie zdąży mi dać przy-
zwoitego miejsca w Warszawie
to lepiej będzie zupełnie uwolnić
się od służby i wziąć emeryturę

Transport wody do Warszawy nie bardzo drogi -
 za 200 tyzysie funtow przez 25 mil.
 Tylko paliwa bedz niemozliwo kosztowat.

Już znowu od niejakkiego czasu nie
 ma listu od Kochanego Kikutka-
 zy iertei zdrowa? Jezeli iert pisłmy
 zar tyeba abys wiele spacerowala.
 od ciebie niedaleko ogród d'uyenburg.
 ski - ty takie i ogród w Tulie.
 riasz nie bardzo odlegly. Takie sta-
 ray sy obye ieu" - bo kuchnia zdro-
 wa podtrzymuie sily. U nar zar
 ciggle zmieniacy sy - mieliśmy
 znowu przez tydzien mocno zimno.
 a tej nocy spadł śnieg - ale już

powod' zachynam już układać kragielki - aby były gotowe
do wyłamania - trzeba je dobrze postać mogać do szamki
takie i musie być wyprać w mydlu. Tyllko gardziachy
pogrzebeny do kina strasz' gielnys.

teraz topniecie. Mamy dziesięć dni
urodzin pana Błudowa - idź do niego
w tej chwili. Dzięki Bogu ma się bar-
dzo dobrze. Zapasnik który był tutaj
przed kilkoma dniami wrócił do Wernau-
maiz mu tam dać dobre miejsce. Au-
gust zaraz zdawać examen w Univer-
sytacie i bardzo dobrze składa. Może
być i w tych dniach z powodu nadcho-
dzących urodzin N. Pana otrzymać nami
panowie nagrody. Karolowi mam zamiar
wyrobić pieniądze które mu teraz bardzo
potrzebne. Pławski dostanie zapewne rangę
a Pysławski order. Jak tylko będzie coś pew-
nego o mnie zaraz doniosz. Tem czaem proszę
pisać i polecam ty także Najwyższego. Listkami i
całuję po milion razy w ręki i nożki
Domuado

30



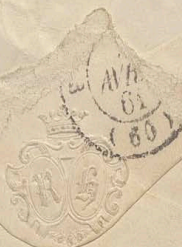
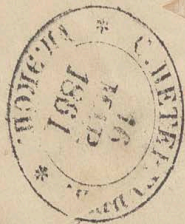
franco ³⁰

Son Excellence
Madame Théophile de Stube

P.P.

Rue St. Dominique N° 3.
Hôtel Cote d'Or.

Paris



Wtorek d. 23 April.

1861[?]

Najdroższy Wilkuteyku,
 Wzoram odebrałem Twój Kochany
 list. Bardzo się cieszę że jesteś
 już zdrowy - ja z Paski Boga
 także powoli zaczynam się popra-
 wiać, wimien to jestem doktora
 wi mojemu nowemu panu Gry-
 male który dokłada wszelkie
 staran' aby mnie postawić na
 nogi - bo przez czas niejaki było
 bardzo źle - miałem takie ude-
 żenia kowi do głowy, że było



odchodząc od przytomności. Teraz
już powoli zaczynam rozmawiać
z nią - do tego wiele przyczyniają spe-
cjalny które odprawiam trzy razy na
dzień czy pogoda czy słońce lub
deszcz. Miernotego zaczął używać wy-
cieranie wodą zimną, co ma
wzmocnić nerwy i uregulować
bieg krwi - ale czekamy na przyk-
nięcie pogody i ciepła - bo teraz
zmowa od dwóch tygodni zimna
i śniegi - w gorach całe miasto by-
ło pokryte śniegiem. Będę także

używał gimnastyki. Co dzień rano Kuliłow.
ski wyiera mnie ostrymi szynkami. By-
łgi ciągle chory mściadłem wzięci do od-
mu Augusta, bo nikt oby nie byłby mi tyle
użyteczny. On na krok nie wyjdzie z do-
mu i bardzo pilnie pracuje - bo teraz
zdaje examen w Uniwersytecie i exa-
men mu idzie bardzo dobrze. Co do Ka-
rola, zdaje mi się że już ci donosiłem iż
żeni z córką pirogowicy - on także pisał
do ciebie o tem - chyba że listu nie ode-
brałaś - ślub nastąpi zaraz po świętach -
maru zamiar wyrobić mu gratyki.
Kauzy pieniężną - bo mu teraz potrzeba

trochę pieniędzy na wydzienie się. Na-
sze interesy dotąd w jednym stanie-
ieniu nie nieporzysta co do nas z Was-
zacy - ale zapewne to w krótko na-
stąpi - to jał powiedaia, już tam go-
tują się różne propozycje. W Warsza-
wie z Pałki Boga od niejakiemu ga-
su wszystko spokoyniej. Już tam
bardzo wiele zmienito się - wygry ma-
wie wprze wśródnicy zmienieni - Sena-
tor Drzewiecki już nie jest wprze Dy-
rektorem - przez kilka dni zastępował
go Wodowski - teraz nowy zastępy - nie nie-
domo iunge kogo zrobią ostatczynie. Co
do mnie

do mnie sądzę że najlepiej będzie nie bar-
 dzo napychać wyruwać się aby potem rap-
 tem nie spaść - jeśli porozumiesz w sprawie
 to najlepiej zastąpić w Senacie. W kai-
 dym razie mam nadzieję że zachowasz mi
 całą moją dzielną pensję, i pieniądze
 na pomieszkanię, a nawet że przy wyjeździe
 dadzą mi jakąś pensję, cojkę nadgród.
 Według Senatorem tylko będzie nawet Pa-
 twięz gadem wyjeżdżać za granicę jeśli
 tego będzie potrzeba. Nasi panowie cięcy
 wyznay Futay - pycławski, pławski i ale-
 xandrowicz chcą nawet zostać w Peter-
 burgu - tylko Karol, Małkowski i Frey-
 berg iadą do Warszawy. Dziś przy przedsta-
 wianiu panów tych do nadgród - trzeba
 korzystać ięcy ze sposobności, bo niezadługo
 już ich nie będzie - i to pewno ostatnie moje

przedstawienie jako prezera Komisji. - Chcesz
moie serce, aby Ci pytać par pod sor-
nowicki - portavam iz aby to uognić
ley trzeba o to podać próżę do Gubern
natora u którego icz par pod polski
icst zapowamy. Za dni kilka doniesz
Ci o tem. - pytasz o Zapasnika, Hwalska
i Gyzewina - Zapasnik juz wrócił do
Warszawy - Hwalskowie wyiechali to on
otrzymał półkę - a Gyzewin jak Ci dono-
siłem jeni iz z jakas wdowka, wyjecha-
tali do Warszawy. Prawicy i Kubakowicy
zdali zaręczyli Ci swoje umowienie. U
nas w domu wzięto dobre - kilka zaręczy-
swoie ukłony d'indzie i spodziewa iz je iz
wkrótce zobaczy w Warszawie. Jak tylko na-
dejdzie ci z Warszawy natychmiast doniosł.
Temczasem polecam Ci oficje Borki i całuj
po milion razy w syki i buri. Twój Adam

Sobota 1 Juiro.
1861



Haydrosury Kikuteqku,

Znowu od dnia do dnia odkładam
napisanie listu do Ciebie - bo
szczęściem iż być mógł donieść Ci
coś starocznego. Dotąd jednak
tak nas nieroztyggnięty. Ty
tylko pewna że czegoś ułożę
iż dotrzeć dobrze, a moje i bar-
dzo dobrze. Tyeba Ci wiedzieć
że Xizie Gorzalkow Namiernik,
który był dla nas tak nieprzy-



Sygn, przed wyroay umart. Niech
me Pan Bóg daruio wyprostko do
któro nam wygadzi. Okoliqnośi ta
wywoze stanowczy wstyg na nasze
interesa. podług wyeklitgo po.
dobierstwa do prawdy ia będs
zanominowany Dyrektorem Głó.
nym Kommissji Sprawiedliwóś.
Diriay wzorem mamy mieć
u pana Studowa Konterenyqz
z pbatonowem co do uzsdzenia

losu naszych wojowników. Prawdki,
 Alexandrowicz i pseudawki zatają
 tutaj i nie chcą iść do Was.
 szawy. Tymczasem przeznaczony
 jest na miejsce Namiestnika
 Generał Suchozanet, który jest
 bardzo tarkaw dla mnie. Mielimy
 więc w Bogu nadzieję że wszystko
 ułoży się dobrze. Teraz co do Twojego
 tutaj przyjazdu. Zdaniem moim
 potrzeba abyś od dnia dzisiejszego

wyiechada za dni dwanaście, to
jest około 12 lub 14 Jun. Do
Waryawy będziecie iedac dni czter-
ny. W waryawie trzeba być w rata-
wie i tylko wżigai to co będzie
koniecznie potrzebne. piśn. do prze-
sa aby ci wszystko wdatelit. Z
Waryawy iak tylko odpowiesz tra-
ba zaraz pisać ci w drogę do
peterburga - tak aby tu była
około 24 Jun to jest piątego
miesiąca.

mniejsza, bo zapewne w kilka
dni później trzeba jej będzie wró-
cić napowrót do Warszawy. Jeśli
mnie zrobisz dyrektorem niemożna
tu drugo bawić. Jak będziesz
w Warszawie proszę nie mówić
o naszych projektach - nawet La-
borowskiem. Wyjeżdżając z prozja-
dorniem mi zaraz o tem, potem
po przyjeździe do Warszawy napisz za-
raz druzgi list. - Ja jako tako
miewam się. Tylko mam teraz

nadwzajemnie wiele do roboty.
Karol ziang i pinyoung iadq wis
do peterkofu - aby trochy usyt sei
iego powitaa. plawka takie dzi
riay iedric na pier. Wnyty ma
comi zrosi i kbanicis li iy. Kisz
ki more zarynam wtkadae joi
na pmyty tydzien. Reray Twie
zatang nietkwyte do Twego dro
gi ki kuskku, myyiajdu. Nieperata
iak usurkae iy serdeynie i
poleur Borlicy pier. Twiy
Romuald

W pomiedziatku ienye napisis do cieba
do paryza.

37

France.

Son Excellence

PRUSSE
JUN
VALERIE

Madame Thérèse de Hubé

P.D.

Rue St. Dominique N° 3
Hôtel Cote d'Or

Paris

37




Sobota 5 April. 1862



Najdroższy Kikutyku,

Zapewnie w tej chwili odebra-
 łaś moje dwa listy - dobrze.
 Dziękuję ci za list i za kartki.
 Boga mam ci jako takko-
 pogoda nam bardzo sprzy-
 ja - dzień bardzo piękny - już
 dywka w naszym ogródku
 puszczy liście. Zapewnie i
 a wiat musi być wiosna,



choć podobno nie maś ma-
cie deszczu. Ale najwyż-
niejsza rzecz to Twoje zdro-
wie. Z tego względu mus-
liś donieś iż osoby które
cierpiady kurczę nerwowe
uleżone zostady przez gal-
wanizm - nawet Małkowski
doświadczył już po Twoim
wyjściu tego środka i
bardzo go chwali. Ale ty.

ma
waż
zdo
musi
tore
we
at.
Kowki
roim
i
tye.

ba znalazł doktora nie spała.
tana - a mnie być ie ; To.
bie środek ten pomógł. Są
na to miediny ; doktor
zapomory, niż galwanizuje.
Jeżeli miana ; ia bym to
Tobie radził - ale trzeba aby
dobry jaki doktor i poroicy
zarekomendował ci. - Byłby
na list od Ciebie z uaywjk.
79 niewierpliwiz. Mam w No.
gu nadzieję ie teraz już masz

dy trochę lepiej - co robi Twój
oko. - Doktor Mühlhausen pewno
przyjdzie dziś lub jutro. - U
nas zresztą w domu wszystko
idzie pomyślnie. Wyszły nasi
znacomi kłaniają się ci naj-
serdeczniej. Jutro w niedzielę bę-
dziemy u Łabrowskiej na obiedzie. My-
li u mnie z zaproszeniem. Bywa
czasem swoje wyznaczenie. Bywa
często u nas wieczorami. Już kam-
ki Kuteryka po miłośni rary.
Niech Bóg opiekunie cię Tobą. Twój
Rmucal

8/3
FRANCO

AUS RUSSLAND
FRANCO

Paris
PARIS 7 MA
1862

Madame Thésophile de Hubé

Hôtel de Bade
Boulevard des Halles

PRUSSE
8 AVRIL
62
VALENCIENNES

Paris

46

06

ALL RIGHTS RESERVED



Handwritten blue ink scribbles, possibly initials or a signature, with some red ink spots.

RECEIVED
APR 4 1861
BETHLEHEM

41
21. VI. 1862[?]

Najdroższy Kikutku -
pisz po francusku na przy-
padek jeżelibyś sama czytać
nie mogła - masz rację iż
tyeba się trzymać miejsca
bo zaraz dołki Kopiz - pomi-
mo tego wzyńskiego sądu
że będy mógł przyjechać
po Ciebie przy Kenicu Kura.
czy aby cię odwieść do wód
i z tamtąd odprawić zą
do paryża zą do Warszawy.

U nas wszystko idzie do
tych - oczekujemy teraz
na przyjazd Wielkiego Xyria.
Bóg da je będzie więcej le-
piej. Ja tylko myślę o Tobie
myślę i proszę Boga aby
Ci w Rasce Twójcej siostry
błogosławił. Od dni kilku
mamy trochę deneg i zimno.
Ale i to mnie. polecając
Ci Bogu śarkam Ci po
tyriscie razy Twój
Romuald



Samedi 21 Juin.

Ma très chère femme,

Les nouvelles que vous me
 donnez mon tranquilliser
 un peu. Ayez courage
 et tout passera bien
 et Dieu vous donnera
 la santé! Ceci forme
 mon seul but dans ma
 vie. Ne craignez pas
 nos ennemis - il faut beau-
 coup pardonner et avoir de la pa-
 tience. Avec le temps tout

do.
 2
 Lucia.
 le.
 Tobie
 by
 téy
 cu
 m no.
 io
 10



tout passera et nos ennemis
se convainqueront qu'il ont tort.
Moi du reste je me porte
bien - tout va très bien
chez nous - tout est en ordre
et nos gens se conduisent
bien. Nos connaissances
ont été heureuse d'apprendre
que Vous ^{vous} portez mieux -
on vous présente ses hom.
mage. Votre très dévoué

Romualdo

23. VI 1862?

Najdroższy Kikutku,

Donoszę ci iż z Paszki Boga
napiliśmy stanąłem w Waogą.
wie wczoraj wieczór to jest
w Niedzielę - bo w Sobotę za-
trzymaliśmy się we Wrocławiu.
Przyjeżdżamy do domu
z natarciem wszystkiź na
nogaź i wszystka w 24-



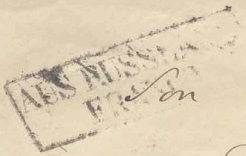
peknym poządku - wyszy
takie zdrowi - rzeczy Twoie
które były w moim Kufce
przyozyciem do szaty. Dzi-
siaz całe rano musiałem
odbywać wizyty - wróciłem
nadzwyczaj zmęczony i ra-
dłem zaraz aby napisać
ten list i Kochanego Ki-
kutka pozdrowić - Niech ci

Bóg bogodawci - Dziś
 w noc snito mi się że ro-
 biono li już operacyę - że
 spałai i że operacya uda-
 ła się wybornie. Jeśli tak
 jest może Noga aby li
 bogodawci i uhył Twoje
 cierpienia. Zdanie mi się
 że będziemy mogli przepr-
 dzić z Tobą całą zimę
 za granicą. Z pewnością

jednak napisy o tem dopiero
za kilka tygodni -
w kazdym razie Ken Kenico
ci kuraczi bez mógt Liebie
odpiedzie. Kenigo na tem
jistkam ci serdecznie -
i polecam Farlowy opatrujesi
Jesli zobaczysz Forstera
ktanicy musy pisknú od
niego. Caduip rzyki i noiki

Poniedziałek

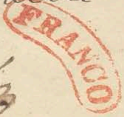
Twój
Rouvenat



Son Excellence

Madame de Hubé

71

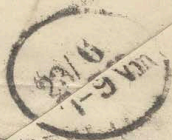


3/3

Karls-straße
Clinik der Herren
Dr. u. Gräfe.

Berlin

Flasel
" Rüsse



BRP
2-6
M.H.L.

abigward vint

48

erero

Piątek d. 28 czerwca (Juin).

1862



Najdroższy Kikutku,

Dowiedział się drogi Kikutku-
 tuzku iż druga operacja
 szczyliwie została zrobio-
 na. Dziękuję za to Bogu.

Ale ile Ty cierpieasz! By-
 leby tylko Twoje cierpie-
 nia dały ci zupełne
 zdrowie. Mam nadzieję



iz wody pomogę ci - a
potem wybożymek o dobre
życie we Francji. Bardzo
sobie życzę abys' podróż
do wód mogła razem
ze mną odbyć - posta.
nam się interwera tak
względnie aby to nie
mieszkało. Już w tych

Świat podam się do ur.
logu - przedwznowy moim.
Tem o tem z Namiertni.
Kiem i okazał się bardzo
psychiczny. Byłoby tylko
znovu o niezaspo. A
nat w domu wszystko
cicho i jak zawsze po.
rzędnie - ludzie dobry-

jaś tyko Franciszkowg od.
dalim zavar porydek wo.
bit'ij. Nasz znajomi cigle
dowiaduj'ij o ciebie - po.
wiedam ze ty masz nie złe.
Wzrosty ktania'ij ty b'izknie.
Nieporozumie'ie i mnie jaś
poleci'ij ty Bogu - proci' aby
ci dodał ciępliwosci i uca.
Towac'ij ty serdecznie po mi.
lion razy w r'ozki i no'zki
Twaj Romuald

48

AUS RUSSLAND
FRANCO

Son Excellence

28
6

Mubé

FRANCO

Madame

de

71

3
3

Karlo-Strasse
Augen-Klinikk
des Hr. v. Graefe.

Berlin



Sobota d. 5 Mijlca. 49



1862?

Ny droższy kikutku,

Już od dwóch tygodni
nie mam od Ciebie wiad.

domoici - mam w Bogu
nadzieję że się masz co
raz lepiej i że Kuracya

Twoja Konczy się. - My
tutaj od dwóch dni



uszeżesli'wieni ierteimy
pyybyciem Wielkiego Xy-
ca Konstantego, który
tu będzie Namierbnikiem.

Jui dwa razy prezen-
towaliśmy się temu raz
w Łazienkach, drugi raz
w Belwedere. Pyyicba.
Ta i wielka Xy'wie która

w tydzień dzisiaj spodziewa się
pobogę. Pytychada tu
w świecie W. Xijia Doktor
Mianoworki - dziś wyjechał
do Berlina i odwiedzi
cej - zna się bardzo do-
bnie z Gretem. - U nas
w domu wszystko dobrze.
Jakiż również poniedziałek -

Ji li' Noj da za dwa
tygodnie pusyly sy w
droggy i robayy nagroj-
szepo ki kuttka. Co dziej
lej serdaznie po mi lion-
ray - ludzia taty' wa.
nia li' sy. Tenze na casu

Tway

Rumenad

30 VII 1862?



Ma chère amie,

Je suis depuis trois jours à Alten-
bourg - où j'ai eu l'occasion de faire
la connaissance de plusieurs per-
sonnes qui ont l'honneur de con-
naître notre Grand-Duchesse femme
du Grand-Duc Constantin - Elle
est de ce pays-ci. J'ai visité
l'appartement qu'elle a occu-
pée étant encore jeune fille.
La position du bateau est
charmante, il est placé sur
une montagne et domine toute



contre. Ayant où tout - j'ai l'intention de partir aujourd'hui soir pour Stuttgart où je trouverai le Comte Moudoff. J'y serai demain soir - et je retournerai probablement encore Samedi à Berlin - de manière que je vous verrai l'undi matin ou soir dans ta petite chambre. Le me faite grâce à Dieu parfaitement bien - j'espère

que vous vous portez aussi
après bien.

Dieu vous protège - Adieu
ma chère.

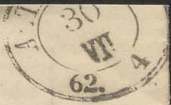
Altenbourg
Mercredi.

Ton
Annwald }

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



53



Son Excellence

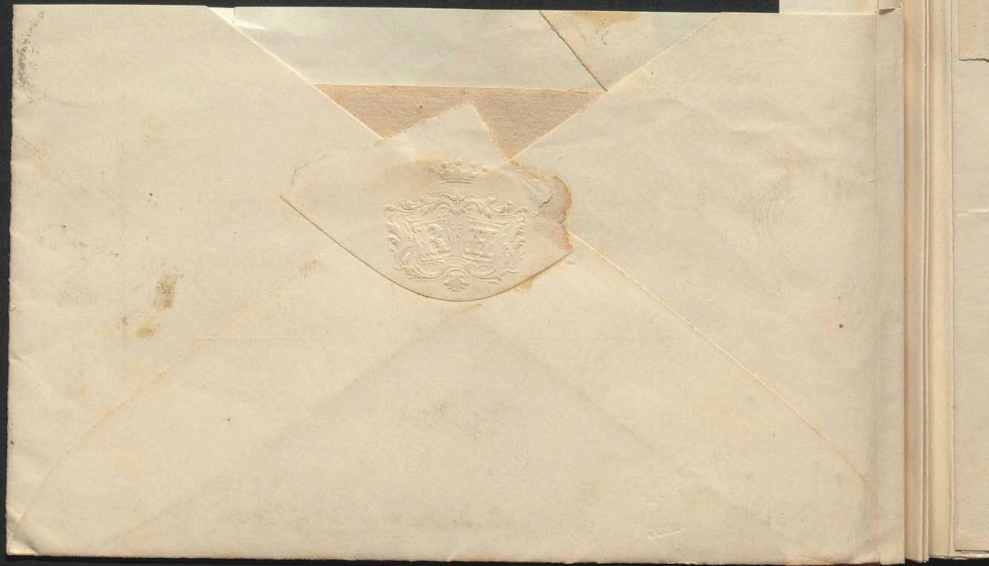
Madame Lk. de Hubé

9

Krako-Strasse
v. Grete's Augen Clinique,
(N. 64.)

Berlin.

53



~~15. later et 49. gro~~

14. later et 49. gro

engagée le premier juin
jusqu'au 27 septembre

reçu de Madame
de Kube la somme de cent six francs
50 centimes 106 édeni

Anna Mercier
le 28 septembre 1862


1 bonne merinos bleu	20 grs
6 bonne Merinos noir a	
20 grs - - - - -	4 taler
6 bonne de gris - - -	4 taler
Doublure gris a 3 grs	
6 bonne - - - - -	18 grs
2 bonne de blanche	6 grs
pour angusta	10 grs
13 bonne orleana a	
7 grs edemi - - -	3 taler 8 grs
broche 1 - - - - -	12 grs
mancouly - - - - -	18 grs
	2 taler 10
	total 13 taler 8 grs
5 f. note case	6 grs

Poniedziałek 20 Octobre
październik.
1862?



Najdroższy kikutku,

Stanałem szczęśliwie w
Warszawie w czwartek -
w piątek byłem u Mar.
grabiego a w Sobotę u
W. Kiecia. Zostałem bar.
dzo dobrze przyjęty. Dzi-
ś rano idę na porządzenie
Rady Stanu. W domu zna-
lazłem największy porzą-
dek. Zwierzętha nasze zupeł-



nie zdrowe. Trzeba tylko
teraz przygotować pomien-
kanie na zimę to jest piece
poprzepalać i okna w sta-
wić. Karól w czasie mojej
niebytności ubożył mi bar-
dzo pięknie książki - zajmie-
my się teraz dopełnieniem
Katalogu i oszacowaniem
biblioteki. Może się to na-
oc przyda z czasem. Nasi
znajomi wszyscy zdrowi i

pisz kmię Kłaniając się. Sza-
 tenki, Markowki i Prezes
 rasytają swoje ukłony. Pre-
 zes cierpi na podagrę i od
 kilku dni nie wychodzi. E-
 noch jest bardzo chory - Dok-
 torowie radzą mu wyjechać
 do Włoch - powiedają że cier-
 pi na płucę i zdają się
 że jest niebezpieczeństwo.
 Andzia bardzo uradowana
 podarunkiem burmistrza.
 Teżo - Kucharka i Kobieta

bardzo kontente z broszek.
Wogóle wszystko dobrze i bądź
zupełnie spokojna. Mam na-
dzieję że podróż Twoja szczę-
liwie się powiodła - bądź się
tylko abyś się nieprzeziębła
bo noc w dzień wyjazdu była
bardzo chłodna. Ale pewno
Bóg był Faskaw i opiekował
się Kochanym Kikutkiem. Pa-
miętaj o Twoich oczkach. Jak
przyedziern napisz mi kilka
słów. Polecam się opiere Boskiej
i ściskam po milion razy.
Twój Romuald

PHARMACY
ST. GEORGE'S HOSPITAL
FIELD STREET

Rx:

Plumbi acetat'

^{ij} _{v. f. m.} verb neutral gr. vi

Aq. destil - ℥vi

^{ss} _{ss} vol 2℥

^{ss} _{ss} Pulve rei an
relin in imp
S - La Exorta
Mendon de
Vube

Md

Handwritten text, possibly a header or address, including the word "MADRID" and other illegible characters.

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document, with several lines of cursive script.

Handwritten signature or name at the bottom of the page.

58

3/15
FRANCO

Madame de

Carls StraÙe
Augen-Klinik.

22 10
7-9 V B

2 10 M
BEN

21 XI 1866

59

Berlin. Sroda

Najdroższy
Ki Kuttu,

Mam nadzieję że listy moje
pisane z paryża - i wczoraj
z Kolonii odebrałeś. Dział
pisze z Berlina - przyje.
Miałem tu wczoraj wieczór
o 10 ty - stój w stacji
obok naszego pomieszczenia.
Hotel cały napelniony. Do-

tyż niewiadałem Fortera, po-
rietano mi tylko że zupeł-
nie zdrow. Mamy tutaj gas
bardzo bydyki - wiele śnie-
gu, a jak poriedaig na dro-
dze do wierzawy śniegu na Fo-
Kier. Jak to dobrze serduzko
je iertés w lepszym klima-
cie - bo mam nadzieję że w
Nózzz nierównie piszkudę.
List dzińcyty pyyidzie rapew

nie razem z pudedkami któ-
 re z parą dała. Ciebie wyda-
 tem. czekały iertem idł ci y
 wyszła podobaa. - W Berlinie od-
 dano mi kulczyk zielony który
 tutaj zostawiasz. bierz go z
 sobą. Dnia wieczor opuszam
 Berlin i chci iertem trochy zmę-
 żony - ale spieszę do domu
 aby zobaczyć co się tam dzieje.
 przytem nie ma wiele przyjem-

Mam nadzieję że cięci słowa.
Nie zapomnij o Twoim sta-
ruszku : zaraz napisz. Ja
po przyjeździe z Warszawy za-
raz napiszę : posiem co ty
robi z Kosiem : Kokoskami.
W tej chwili wofaig mnie na obiad.
Kosig wigo : cadyg po mi-
lion razy, poleraigo ty far-
kawy oziere Doga litariwego.
Cadyg oggki i nozki

Donnato

19 112

64

Son Excellence



Madame Theophile de Herbe



Grand Hotel
Chauvin.

Nice

168
24
NOV
1968

MARSEILLE
23
NOV
68
E

22 XI 1965

Koefany Kikutayka,

W tej chwili stać w Kolo-
 ni - o godzinie w pół do
 szóstej rano. W tej chwili za-
 pewnie wnet spóź i magmie-
 ia cały noc drisałog bardzo
 mało spałem. W Kolonii bar-
 dzo zimno - wypręto okryte
 Iniegiem - mam nadzieję że
 w Nizzy się knieją. Wyo,
 braiam sobie iak to byzie

6 Warszawa. Przy wjazdach
z Warszawy kwalifikacja inżynierska
i inżynierska i praktyka do wstąpienia
do Katedry myślenia - o.
ta przedmioty o tym samym. Praca
jedną która dziełami przyjdzie
do Nizy pewna inżynierska nie-
władność bo ich powoli ale
pewno będzie się miasto otwo-
rzyć przy tej lub soboty.
Na tem Katedra bo tyba to-
dy jej umysł - a za Kwan.

ED. TAPPERT
BAHNHOF
CÖLN

drans i'eriemy do
Bertina - Erie byt i'ezoream.

Sustam ujo i' caducij Kay.

doã nezo ki kueska i' moyj

aly moõto p'rat. N'ces

li Bog otogataeri.

Mardi Romuald

ГОЛЫ
ВЛНННН
ИИ·ЛЛЛЛЛЛ

59
112



64
64

PP
Madame

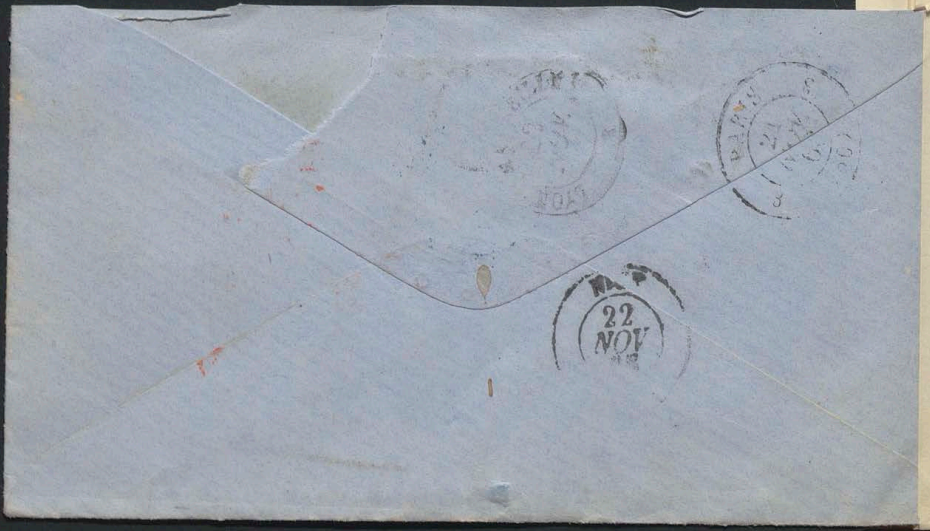
Madame de Flubé



7

Grand Hotel
Chauvin.

Nice



PARIS
24
NOV
1886

PARIS
24
NOV
1886

PARIS
22
NOV
1886

65

Warszawa Samedi 24 Novembre

1866.

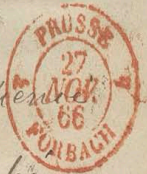
Najdroższy kikutku,

Otoż i list z Warszawy. Stanąłem
tutaj wczoraj w piątek o godzinie
trzech po południu - zupełnie zdrowo
ale mocno sfatygowany. Andrie zastąpiłem
w domu i cały dzień. Kociułek z porządku
kci nie rozniad mi nie ale potem był
bardzo kontent i miąłgad tak jak
by się o Ciebie dopominał. Papuzki
wrodo. Kociułka puciem zaraz na spa-
ces - skakał - dolażywał - potem podożył
- i spał wybornie. W domu znalazłem

wyprzede w porzadku - Dziewczynny iak
Andria ukry mnie sprawowady iy do.
bne i niedziady nigde w domu. Pyy.
patys iy teraz sam iak wyprzede idre
i potem zderzduy co robio' - 94 2a.
- tymac' obie 94 idug oddali'
pokoiu Twore to iest rypialnia i jed.
deroba dziricy zamieto iy i oblu-
ya - Andria iest my zamietaniu.
Twoig kuolky i kaftanik ktore 20.
starisai sfowadem do szaty. Dzi-
sicy rano wybieram iy po napisaniu

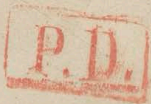
tego listu rano z wrytami. Na-
 mierzyła ienye nie ma - wgo idy do
 Funduleia - a potem do Namietui-
 Kowey dla powinnowania tej gdaacji
 Feldmarzalka. - W Berlinie bawiem
 dwa dni bo bytem zmogony mocno.
 Widiadem kilka razy Forstera - a
 mellowat iy bardzo pogodnie - nawet
 sprazid Kobierce. Jest zapewne zdrowo.
 ale moze starzeie - po obiedzie nigde
 zasypia. Prosz miie kszamiat Ci iy
 sielkue. Wzrazay byj rano a miie
 nad Nowki - wyptywad o Cieli - pada.

nowatem woryck atony mu puzsta.
Fai - Dzijkuec za panig' i ruzy so.
mariemà pzoeris. Erenty wozidiatem
dotydz nikogo - tykko w tej dzili
by u mnie Referendary Shajewski i
zaprosid na sepyz na poniedziadko. Jij
kandy poredziatem je ile razy bed
w Radzie, pozimna poratac w pomies.
kaniec. - Od dzis na tydzien to jad w puzyls
Soboty byl znow piaz i tak co Soboty.
byz test bednier zaszé mia Sa we lotorek.
nieporatac mi jak uscislika najdziejego
kikuklla i proic Roga chyz ci das zozwie
i weroszi. Jemye na raduz w 199 li i niezki
i mory co najpriedej o list Fugi. na.
puz jak myie chatai; jak ungdzitas ty-
gy may Fen sam pokoy. Twój Romanat



Madame Théophile de

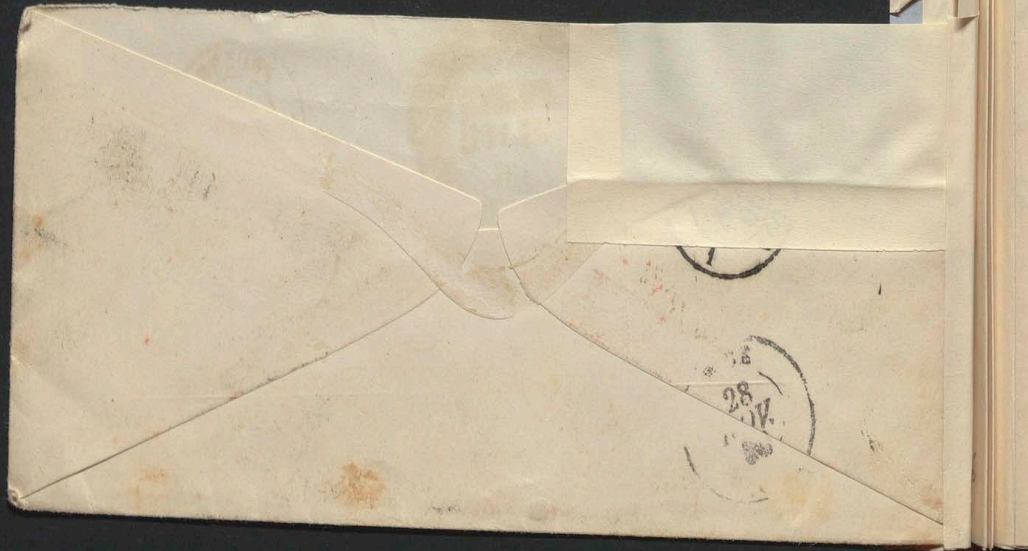
Wœllener
Hube



Grand Hotel
Chauvin.



Nice



Sobota 1 Decembre.

68

1866

Nay družicy Kihulaku,

Mija tedy już tydzień jak
pierwszy list z Warszawy do
ciebie pisadłem. Mam nadzieję
że ci Bóg ułotniwy dać do-
bre zdrowie i że już powoli
wyzdrias się w swoim pokoju.
Kus. Napisz mi czy masz ten
sam pokój i gospodarz dać ci
au moire à glace. Doniesi takie
jaki macie gaz w Nizy - a nar

Dziś przy wierszu gmie Gmudnia ma-
my sześc stopni zimna - była już
i zanna ale teraz zmilkła. W tych
dniach odebrałem list od pławskiego
widział się z Arabiandą i z Shitu-
tinem - oboje pomyśleli że by-
daj interes mój popierał - i że wy-
szereżna nadzieja że się uda-
zdani są jednaki że przed przyje-
dem Arabiego z Petersburga nie do-
wiem się o położenie interesu - a
ten pygiard ma nastąpić dopiero

za dwa tygodnie - wtedy dopiero
 podaje ci czy sam Arabia interes
 Nay. Pana pęchtari czy go też
 odda do pęchtarzenia Milutinovi. Tak
 tylko będzie ci pomysłnego do do.
 nieremà doniosy zaraz. - Dziś jak
 pierwszego Jozefa podrytkowoda za służb.
 utry mieć że idzie za mąż. Teraz
 idzie o to co zrobić - czy pytać
 innych jedną dziewczynę, czy obywat
 ci jedną. W istocie jeszcze nie wiem
 co zrobić. - Pani pirogowa dotąd nie
 ma - i nie wiadomo kiedy przyjdzie.

Znałomi udamais i pani Wygelow.
Klas, Pani Noh, Byez inka, Polarka.
Taki przerwillo i Nad Kowki - prze-
szillo uty mnie ze byt Bory i nie
mozt by na drodze zderzey przy
naszym wyjezdzie. W domu wyzsko
i dzie dobre - zwiengka zdrowe. Ko-
tek proti o odpowiedz - z kucharki uten-
dosi kontent - przy obezyeniu gnowi-
zyi lawye i wozemy. Andria iliz-
nie ci si ułania. Nie pozostae i mnie
ialk tyko usiurkar ty - poleci ty bczere
Tawawego Boga i zyczyi szelkiz pomysl
noici - a piz - piz. Cadyz wykli nozki
Romuald

Fraukewtein pital do mnie - oboie zdrowi.

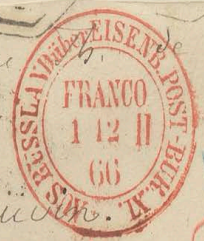
WZ 40

Son Excellence

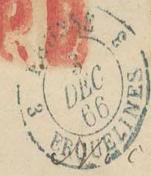
Hubé

Monsieur

Hotel Chaux



Handwritten red and blue scribbles, possibly 'K 21'.



France.

LYON A
3
DEC 30 1891

3
DEC 30 1891
3

3
DEC 30 1891
3

73

71

Sobota 8 Decembre
1866

Neydro à 114 Kihuteezuu,

Naeynem iy moono nepokoi' o Cie.
bij. Mui'a jii' tui' ty godnie, a
dotad nie mam zadney wiadomosci
ty nuyiliwie raiebadat do Nizzy
i jak iy miewasz. Proszę napisz
shoc' ty sowa - iertem zdrowa-
a to mnie poierzy, i'zeli nie
shoc' li iy wioey pisat'. Nie rapo.
minay o Twoim starusku utoiy
ciagle blaga Nay wyzszego o dobre
zdowie dla tiebi i powodzenie -

We środę byłem powtórnie u Na-
miestnikowéy, pytała o Twoje dro-
gie i o gas w Niżny - nie śmiałem
jej powiedzieć żeś dotąd niepiada.
Namiestnik dotąd nieporócił. Wę w in-
terenie naszym dotąd gdu do. Temyarem
Milutin został pavelijem Khrizty
i w każdym razie będzie zmuszony
opuszczyć miasto. Nie wiadomo kto
będzie na jego miejscu. - Da
początek ten tydzień byłem trochę
niezdrow - miałem ciężką przepływ krwi
do głowy - a wczoraj po obiedzie dosta-
łem ogromny kuczów od czegoś nie-

Frawnego - pomogłem sobie zaraz ho-
 meopatya, - ale jednak wyczerpaniem i ciężką
 Andzia po doktora. Dział z Bartki Boga
 zup i dobrze - choć nie wyjdę. Fran.
 Kerstein utowemu homeopatyz zale-
 ciłem - bardzo mi za to dziękuję -
 piszę że jej po tygodniu użyciu
 znaczący zmiany - Ma za doktora nauk.
 Qualomityego homeopatę paryzkiego.
 Oboje proszę aby i Tobie pisłnie
 poleconie - podobno pisali do cie-
 bie. - Ja w domu mam wielką zabawę.
 Kę z kotyczkiem - odległ iść wol.
 ny jał tylko iertem w domu zaraz

przychodzi do gabinetu i tam razem ze
mną siedzi. a wieczorem razem ze mną
idzie spać. Sprawa się bardzo dobrze
i pożyźnie - zawsze na tacy odbywa
interesa. papuszki także zdrowe.
Kucarka i dziewczynki sprawa się
dobrze. - Jak mi Karol powiedział że
rosgowa miała dzisiaj pytać ale
dotąd nie była inye. - Wyprawy zaimoni
który u nas bywał, kłania się ci
pisznie. Nie pozostać jak prosić o
najprędzej odpowiedź - napisz poduszko
jak się nieważ. Odeślij na list nasz.
wielkim upragnieniem. A teraz polećmy ci
opieć Najwyższego - całość ci po tydzień nasz
w rączki i nóżki - Twój Edmund
Papuszki na przyszły tydzień pisac będą.

Kotek pomyślał swoje ukłony - obliczenia że się gdzie dobrze sprawa
o białym miewała się ichem

73



112

73

~~57~~

Madame

Theophile de

Flubé

P.D

Hotel Chauvin.



Nice





70
K

Sobota 15 Decembre
1866

74

Naydroiz'ny Ki'kulku,

Zaczynam od podziękowania za list
Swas Kobary - sprawił mi on
nadzwyczajne ukontentowanie - bo
nareszcie dowiedziałem się że nys-
liwie stanęła w Niz'ny - już mi
zapędy chodzić po głowie różne
myśli. Odtąd ciekawie spokojnie
ny. Zaprawdę żytaię że
byłaś cierpiąca - pokazuję się że
teraz za każdym pytańdem do
Niz'ny cierpię. Mam nadzieję

Kotek pisał swoje ukłony -
i przeprosza że dziwią 2 list
odliczenie se są takie dobre sprawiał
mniegły do ichzenia.

Kard: Ambroja wspaniały uczyłony. Pragnę
pomyślnie dla nas bardzo zdrowia. Właśnie
wtedy.

że powoli będzie dobrze i że zelli.
matujesz się. Ubolewam nad Twoi-
mi zgarbkami - trzeba będzie na
rok przyszyty iechać do Wiednia.
Ja z łaski Boga jako tako, boi be-
moroidy nadzwyczaj mi dokuczają. Ma-
my tu czas śnieżny - od wczoraj na
pół Polski śniegu, śniegu doskona-
ła - dziś stopni 8 mrozu - ale
właśnie dla tego trudno chodzić i
trzeba wiele w domu siedzieć - co nie-
naley lepiej na zdrowie. Ciężs się je co-
dzień wychodzić z pierkiem. - Teraz
ponieważ inter' zdrowia napisz mi

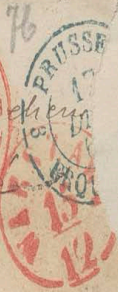
57
28 June.

Tante: Myła Kłania się: Katarzyna i córki i synowie

do kładnie są odebrał i parcia ma.
Te prezenciki, są ci się podobady, są
prócz kawy i adas drugie śniadanie, są
w hotelu również dobre jedzenie jak daw.
nię, są między Anglikami są dawni
znacomi, i tak uwadziła Twój pokój
są armoire à glace stoi we drzwiach,
są pokój Twój niedźwiedzony, są bie.
resz lewoye na fortepianie, tak jak
wzmieniłeś mi się z sobą. Zaquinę
list pisać powoli i to dzień co do.
day a tak list powoli powrotanie.
Napisz także są są kapiesz.
Nasze hrabia dotąd nie wrócił i po.
wieda się że przyjedzie dopiero po Nowym
roku - na miasto Milutina jest kto

inny raz nazony. Nari maioni ktorzy
mnie niekiedy odwiedzaia na herbaty wyje-
zdowci, i sliznie ci sy klaniaia - takie
pami wyzednocorka, Chodynka, Byzerinika -
p. Byzerinika bardzo kontenta bo homeo-
patya iey pomogla. W somu nar po daw-
nemu - zdaie sy je Jizeta zortanie - poro-
stanie wje wyystko jak iert do Twego
da Bog przyazdu... A teraz moy drogi ki-
kuddu - w przydy Gwartek 20 Decembre Twie
imieniny - razdam ci wje moie iyyenia
jak najlepnego zdrowia i dobrego wrodego hu-
moru - niech Bog litosciwy woierna ty - i
dozwoli aby my sy znowu jak nayprzediej i to
zdrowi spodkali. Catur ty pyy tej okolicz-
nosci po milion razy w rzyki i nizki i
prosz znowu o dlugi a dlugi list i o adpo-
wiedzi na wyspedie pytania. Twaj
Romuald

162



76
51
K
2

Madame Theophile de

Stube

Grand Hotel Chauvin **P.D.**

Nice



PARIS
1871
17
1871

PARIS
1871
17
1871

PARIS
1871
17
1871

79

18 xii. 1866

GRAND HÔTEL DE BADE

50 et 52, Boul' des Italiens

6, RUE DU MEDEF.

Naydrożny Kikullek

W tej chwili odciążam -

tę część i wiskam raz

i szę - Za parę dni

odbięsz odemnie dwa

pudełko - Spodziewam

się że będziesz kontenta.

Jeszcze raz tędy. Niech

ci Bóg błogotwórci.

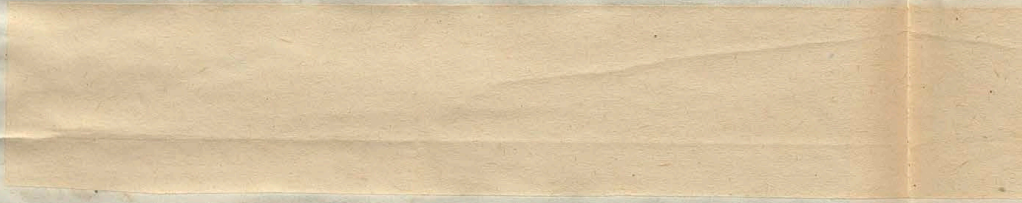
Lundi

Romuald

GRAND HÔTEL DE BADE
50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100
6 rue de la gare

GRAND
50-52
6

[Faint, illegible handwriting]



[Faint, illegible handwriting]

GRAND HÔTEL DE BADE

50-52, Boul' des Italiens

6, RUE DU KELLER.

GRAND HOTEL de BADE
30-32, Boulevard de l'Alsace
B. rue de l'Alsace

pyy teij oclaryi pypromi nais iy i kotyed i kotofei: Bep'a : oryppyy pytany
Mamm.

79

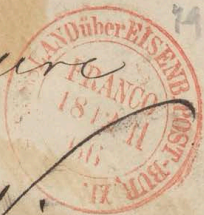
11^e

Madame



Madame la Comtesse

de Hube.



Nice
Hôtel Chauven



Pobota d. 22 Decembre.
1866

Neudroisly Kikellu,

Mam w Bogu nadzieję że ty masz
dobrze i że piękny klimat Nizzy do-
brye dzieci - że ogęta Towie teraz le-
piej. Ja z Parke Boga tamie w tedy
dniaś nierównie lepiej wtem - zdaie
ty je pzerlenie odnia z nocą śnieg-
nego na mnie tamie małe ciepłenia.
poprawit ty tej zar - mrozy żmilk-
nedy i śniegu prawie już nie
ma - mógł nawet je rapciomie nie
bodziemy mieć ciepły - tak przynaj-
mniej prognozy Kueg. - pisat do mnie

przy tej okazji przypomnij mi
o gorące. Mamu.

i koty i kotki: Bicia i wszyscy przy

5 franków. Tacie: pani Wycedowickiej
tak samo opowiedziałem. Pani Mole
chora na odry - ale już wczoraj i tak mi
ciężko było mówić lepiej. Czeszta u nas
nie nowego. Hrabia i jego nieprzyjaciel
spodziewa się go dopiero na przyszłą
sobotę. Mam nadzieję że przyjdzie zdrowo
i wesół. W domu wyplakano po doświadczeniu -
dziwaczny sprawa się dotychczas - wczoraj
i dziś wyszła pokój - na święta - wyplakano
okazy - a Józefa nawet froternie - za
kubniemy dzinicy otych, pierniki i jabłka
bo im trzeba coś dać na święta. - dziś ma
odbięty we wtorek to jest w pierwsze święta
nieś Bóg złość na Ciebie wyplakano Bógom
wienitwa. Wczoraj winy się ci sięgły dobrej
prezes który wczoraj był i Małkowskiej zarysów
swoich ukłony - a ja całe ci po milion razy
w rączki i nożki - Twój Roman ald

12

Son Excellence

Madame Théophile

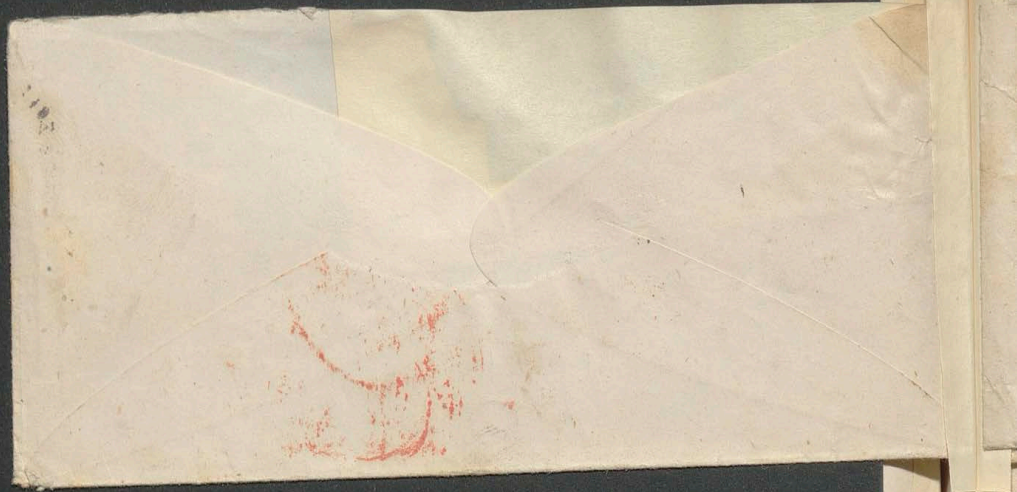


Hotel Chauvin

57
52

FRANCE

Nice
France.



Sobota 29 Decembre
1866

Najdroższy Kikuteczku,

Już tedy minęły i święta. Mam
nadzieję że zdrowie ci się poprawiło
i żeś był piękny - u nas też
był bardzo bydycki - Na wieś
zaprosiła mnie pani Zaborowska
gdzie był Maczkowski i przez-
wierzono było dość dobrze przygo-
dzone. Andzia była u ciotki
Kobyłanickiej. W domu więc ka-
załem sobie przygotować wień-
ca dla ciedzi i dałem dwa ruble-
Kikuteczka po milion razy - pycyłam ci
kawoszek opłaska z wili. Ogólnie na
Twoje pismo. Całuję rączki i nóżki
Twój Romanek

mieli zupę z ryb z kaszą -
kluski z makiem, kapusta z
grzybami, ryby smażone i
słivki z grózkami. Następnie
później dla ludzi pierników, oreczko
i jabłek i dałem po Kieliszkach
wódki. Pierwsze święto w domu prze-
szliśmy a nawet nie wychodzi-
liśmy bo czas był bardzo sty-
pny i śnieg - i było
było ogromne. Drugie święto także
tylko dwójka byliśmy w domu.
Rano po południu odwiedziła panią
Moll która była przez tydzień

Zwójka węgelski irowe - a kotek nadzorowany figlarz.

Tabg - matka i ona polecily
 ij Tobie pisznie ktaniae. pani
 Meyerinkka talie zaryta swe
 uklony. We Gwartek wieczor
 bytem zaproszony przy panstwo
 polaskich na herbaty. ale poniewaz
 herbaty dali bardzo pozno, wiec
 o dziewiętej wróciłem już do do-
 mu i w domu herbaty piłem.
 Dziś na obiedzie u p.
 Wrotnoskiego plemi potentata Kła-
 sńskiego, niemożem odmówić
 zaprosin, bo wiem o co chodzi. Zresztą
 ciągle prawie w domu siedzę a z powo-
 du złej pogody bardzo mało spa-

Kotel nadgrzany figlary
 a Kotel nadgrzany - a Kotel nadgrzany
 wrota
 Kotel nadgrzany

rewizji, choć doktor zaleca abyście
chodzili. W tej chwili dochodzi mnie
wiadomość że dzień rano umarł
Karol Kobylariski - stary brat
Piotra. Tyeba będzie iść do ciotki aby
ją trochę pocieszyć - biedaczka została
teraz prawie sama jedyna. Umarł
na suchoty - już przed kilkoma dniami
wypowiedział jej i Komuniłkowi. W
domu znowu wyprętko po dawnemu. Dzieci
znowu obie zostały na rok następny
i spracują jej dobrze - choć w tyeba
dobrze pilnować, pirogowa była przed
wznową i radzić wogóle mam ónkie - ta
nie bardzo zdrowa. Lili ten obiczeń w
tam nowy rok niedzie w. Bóg łitojowy
zlecie na Ciebie wielkie błogorodzenia
błagam go dla Ciebie o zdrowie i wesołość.
Jednak najdroż

Imię: Dzierżawa
Stosunek: Stosunek
Wzrost: 170 cm
Ciężar: 60 kg
Data: 1880

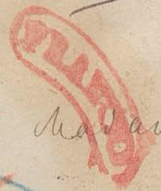
85

85

nr



51
52



MADAME

IN. DE

St. Gallen

Grand Hotel Chauvin.



P.D. Nice

France



1
57

Samedi 5 Janvier.
1867.

Neudrozny Kikutegku,

W przedym liście donosiłem ci
że starszy syn Ciotki Kobylań-
skiej umarł. Pobowaliśmy go
w samą wilią Nowego roku -
ja pojechałem z Andrią i po-
laskim na cmentarz - potem
odprowadziłem Ciotkę do domu.
W nowy rok do godziny drugiej
byłem w domu - było dorcie o-
sob ale nie pyli mogłem - potem

Mamy dzisiaj pięć stopni mrozu i wspaniały
nie było w Wenecji tyle śniegu co teraz.

Janusz - od wielu lat

Janowski

Moskwa przesyła
pocztą odwrotną na nasz rok.

pośródem tylko odwiedzić osoby
które koniecznie odwiedzić należało.
po nowym roku we środę jał
razem nie byłem ze Strabiny -
bardzo była gorława, pytała o cie-
bie i o powieche w Nicei - poie-
dziada iż istnieje i ona przepr-
dziła zimy w tym piękny kraj.
Wczoraj wieczorem pomyślał z Be-
terburga i Arabia, ale odmówił
przyjścia na kole żelazny, ośiad-
zaigo iż nie chce nikogo narazić na
przeziębienie. Jał moim forte nar-

przyjmował jątro w pierwsze święto
 Jego Narodzenia ruskie... z naszym
 znajomym Pani Chodynka wyjechała
 na waga ziny do Rygi do siostry
 swej, a Chodynki opiesił pomien-
 kanie i wrót malutki lokaliko.
 pisate jej z Wilna i Karada li ty
 klaniat - ja też proritem moja aby
 iey polesonit ty od Ciebie. Zarzysig
 kacie ukłony swie Pani Wygotow-
 ska, Pani Sholl która jej zdrowa,
 Pani Zaborowska z córka, Pani Kye-
 zintka. Pani Wagniewka zaieta.
 Ta na nowy rok z myjem i zatanita
 dla Ciebie kartę z powiny owaniem którą

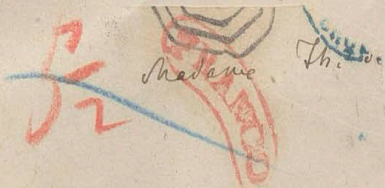
Donici mi tak ciy' p'edbat' p'ostel's?

dzis' p'nyetam. Nasza family, ka zdrowe
Kariot i ludzia k'bandziq' ay - Andria nad
zayzay zawaye zatrudnioua : wiele wodru
co dzieni ma iakies' jilne interesu do zoda.
trienia. Na zowy rok dadem kaidej dziewy
nie po 3 ruble : powiedziadem je to od Gchie
prohiby aby usiikac' nozki pani i podij-
kowac' za pamir' - obiecady je b'og ay pa
wowac' dobre. Zwiqzka talie wyptkii ze
pednie zdrowe. Kotek nadzayzay w'rod' i rot
nam wiele zabawy. Mam nadziej je bog
titor'icay daie ci dobre zdrowie : w'erody
humor. Nagi tak dobra : donici mi iak
uzgdzitas' ay iadacz drugie j' niadanie, ay
bicyey lednye na fortepian. Ja w'arki No-
t'ent'em dorit' zdow i co dzieni robj' mady spares
w'aywami siedj' w' domu. Nieporozataie mi iak
prongr' o p'edki list usiikac' r'alki i nozki Two
i p'roac' Noga aby niewybjuzat' ay z swoy' opielki.
Jenye raz cadaj' milion raz y (Romuald)

Truckenstein istad do mnie i doniat je do miub' p'istafar - wasse

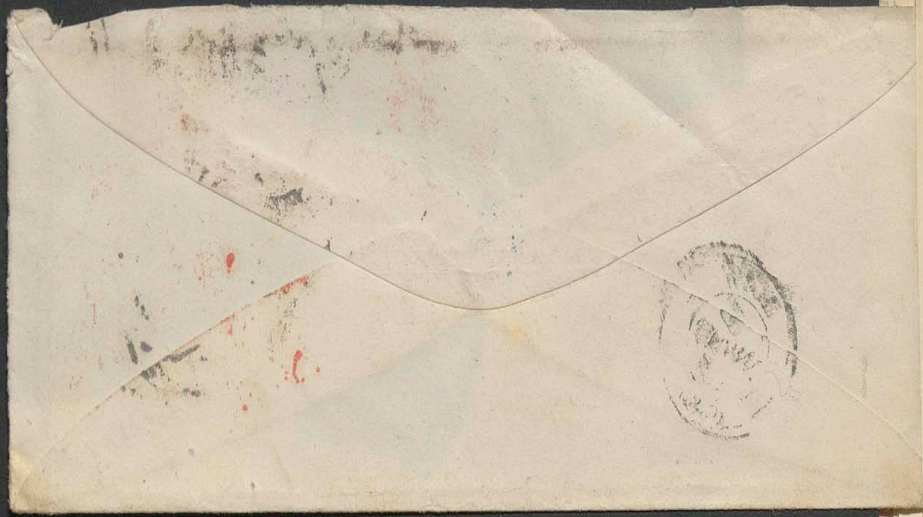
88

88


 Madame Th.

Grand Hotel Chauvin

France



5

1867

Dimanche 20 Janvier

Frankenstein přišel do mně i domněl že
 změnil poměrky - i začyna sý leprý. měl
 Fränkenstein přišel do mně i domněl že
 změnil poměrky - i začyna sý leprý. měl
 Fränkenstein přišel do mně i domněl že
 změnil poměrky - i začyna sý leprý. měl

Neudržily Kikukku,

Darivý kousanc sednělko že
 wýoray to jest w Soboty do lie-
 bic niepisalem. Italo sý tak
 že bytem zaproszony w piątek
 na bal do klubu ruského-da-
 wany dla Namiernika - o tož
 tam bawilem sý dujcy jak 704
 huzně, potem niemogdem
 spať i doiero nad ranem za-
 snalem - a obadivily 19

było jej za późno do odwołania
listu na pocztę - bo listy przy-
miesz tylko do 16 teń. Później
tedy dopiero dristaj. Tak widział
byłem na balu bardzo pięknym -
wystawo było bardzo pięknie urządzo-
ne - było nas kilku na ten bal pro-
szonych Karnicki, Skibicki, Bagiewicz-
ski - była i pani Bagiewicka, była
i ty zaproszona - wystomayłem że
iester za granicą. poprzednio w piątek
niedzięk był bal w zamku u
Kamietnicka bardzo świetny - było
dużo pięknych toalet - wystawo

już bez Wypulin - a za to nad.
 zarysuj długie ogony - najwięk.
 niecyłe suknie były białe - ale
 jak się zdaie zarysuj się pobla-
 zywać atlas. Wrocitem i z tego
 balu z bolem głowy - jak tylko
 wieczorem nie siedis cicho zaraz przez
 całą noc i na drugi dzień wtem
 ślaby. Na nadchodzący tydzień
 znówu daie bal miasto dla
 Namierznika - będzie on dany
 w Peruvvie Kupieckiej. Jak po-
 wiadais ma być na niem około
 800 osób. Daigoy bal płać po 20
 rubli. Kupoy się z tego tierzq bo

15

91

57
52

Madame

de

Son

Mlle



P. II

Grand Hotel Chauvin
112

Nice
France



Jamedi 26 Janvier.

1867

Najdroższy Kukulku,

list Twój spóźnił się jak się zdaie
z powodu śniegów, odebrałem go
dopiero wczoraj - i u nas bardzo
wiele śniegu tak iż na kilku dro-
gach była komunikacja przerwa-
na. Ciężko się mocno je Bóg ci
daie zdrowie. I dobrze je masz
futerkę na taki czas, bo inaczej
wiele byś cierpiał. Co do pro-
pozycji Twojej moje serduzko,
musi ci na pyśód donieść je u

nas w tej chwili tyle zachodzi zmian,
i nie podobieństwo mi będzie przed two-
ma mierzgami wyiechać - musisz
wiel być moją drogą trochę cier-
pliwa - o wszystkim dowiesz się
później i przekonasz że inaczej
nie można zrobić - proszę więc
abyś cierpliwie na mnie czekała.

Jedną tylko mnie w tej chwili
już tyle pieniędzy wydałaś - bo
4000 franków były dane na
wiel mierzgę po 800 franków
na mierzgę, a nie po tysiąc.
Czas się nadzwyczajnie ciszej i

stwiercie ci powiedzieć muszę że
wcale nie wiem czy będziemy
mogli iechać do paryża na
wystawę. W hotelu będzie nadzw-
yczaj drogo - a gdzie indziej nie
wiem jak się umieścić. Próbem
o to do Frankensteinu i jak od-
bię wiadomości niecierpliwam zawsze
ci donieść. Temczasem postarzęm się
cierpliwą i wydać jak najmniej
pieniędzy. Pomimo najwyższej drogi
w tej sprawie niemożę także dać pięd-
rzy na oprawy Twojego ametystu -
tyeba trochę zbierać aby mieć za co ie-

Mai po Liebie. Povedz bijoutier ze
ja dla tego nie gadam sy ze ja nie pytal
chce ienye wiskniety Karac opawie-
ale tam chcy model vybrat. W spo-
minasz w Twoim listie o fotografii
Twoiej, juz za niz poprednie podry-
kowadem - bardzo wspana. Tak moie re-
ce powtoiz sobie nie tak jak chcemy
ale jak mozemy. U nas zar bydyki-
wiele chorib i w ogole wielkie niedy-
ia prawie z domu nie oddalam sy-
tylko do biora zarami na sepye-
ale i to podobno w dluzce ustanie.
Tem zarowo donosze ci ze wyszlo w domu
dobrze. Z Partii Boga iestemy zdrowi. pro-
sz zaraz o odpowiedz - Bog litownicy da ze
sy wyszlo uzgodni - ale ja uwiadom
bze niesplyw. Caduy ci po milion razy.
Twój Romanal

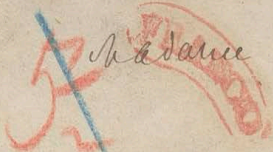
24

Con Excellence



P.D.

96



Madame Théophile de



Grand Hotel Chauvin.

Nice
France



Mardi 29 Janvier.
1867

Naydovizny Kikukku,

List Twój ostadni moje serce zrobił mi
wiele kłopotu - odpisałem zaraz na niego -
ale pomimo tego ciągle o nim myślę
i zawsze serdusznie żałuję że moje rod.
poradzi mojej nie będzie kontenta.
Otoż mój drogi Kikukku głęzy tak
sę maiz. Nie będs mógł przyjechać
do Nizzy przedtę jak w połowie mie-
sigrą Avril - a to dla tego że przy-
nędz jej rozkaz aby Rada nasza
była zmieniona - kiedy jednak to
nastąpi z pewnością nie wiemy - ak

musimy się tego spodziewać właśnie
nie na początku kwietnia - to jest
z początkiem przyszłego kwartału -
interesa tedy wymagają, aby w tej
chwili być w Warszawie - bo inaczej
mogłaby się narazić na nie-
powetowane straty - zapewne jak
to nastąpi iśdać być aby mnie
pominięto do Senatu, bo nie chce
służby opuszczać - ma się potrzebne
siły do dalszej służby i chce iść
zawsze służenia Cesarowi. Zgodzić
się więc na to że trzeba się mieć na bacz-
ności i je prędzej wyjeżdżać niemożna

dopóki to się wyprze nieuzgodzi. potrzeba
 więc drogie serdusko abyś i ty została
 w Nizzy aż do połowy kwietnia. Gdyby
 nie wytrwała co parę i otwożna dro-
 żyna chętnie zgodziłbym się abyś
 wyciąnęła iechała do Paryża - ale na-
 to nie mamy w tej chwili pieniędzy -
 na miesiąc kwietnia być miał około
 4000 franków - co nam wystarczy
 na zabranie w Paryżu przez kilka
 dni i na podróżami z tamtąd do Wiede-
 nia i Berlina. Prostawam więc naj-
 droższy Nikubku że trzeba abyś była
 cierpliwa i zebrała mi an moi
 s' avnt w Nizzy, dopóki jeśli Bóg da

zaiada wo Kochanego Kikellka. Sade
nawet ic dla poprawienia Twoego zdro
wia sluziyy pobyt w Nizzy jest ko
nieznie potrzebny. prosz wiec Proga
aby ci dodal odwagi do wykonania
tego wyedricowzycia. U nas kolic za
nadzwyczaj byzski - zimno - smiezi
i denge - dzis nie wiem jak zajde
do Rady na sprawe utiaz tam srodziem
bo nadzwyczaj silzgo. pytem odnios
i list Ten na poczty - bo sam zawoze listy
do Kochanego Kikellka odnowst. Bzdzi
Farkawa donies mi zaraz czy na pro
porzycie moie zgodzisz sy. Ogelliwai
bedz listu z nayorku, nicneroti
wiaz. Ja skam lip; caduj po ty
sigt, po milion razy. Twaj
Romuald

97

97

112



52

Madame de

Musbe

Grand Hotel Chauvin.



P.D.
Mlle
France



Dimanche ce 3 Fevrier

1867

Monsieur le Comte de Kintzberg,

Devrais-je vous en avoir écrit
 quelque chose - mais j'ai passé toute la nuit
 à réfléchir sur ce que je devais
 vous en dire et j'ai finalement
 décidé de ne rien dire et de
 attendre jusqu'à demain matin
 pour vous en parler. J'ai
 certainement écrit pendant
 ces quelques jours deux
 lettres dans lesquelles je
 voulais vous en parler mais
 j'ai finalement décidé de
 ne rien dire et de attendre
 jusqu'à demain matin.

nie ma żadnej lepszej wiadomości.
Jedynie więc trzeba mieć cierpliwość -
gdzieś jednak je już za jakiś mie-
siąc być w stanie donieść coś pow-
niejszego. Temczasem cały poprzedni
tydzień spędziłem na ciągłej pra-
cy, co dzień mieliśmy sejmek
w Radzie Stanu - prawie zawsze
do godziny trzeciej, a potem
wracałem do domu i z powodu
tego czasu to jęł i śnięgi
denque już więcej nie wyhodziłem

zdomu - i to zapewne przygryzł
 że przedstawiciel moją byłem tak
 mocno cierpiący. Jak słyszę u mnie
 bardzo dobrze się bawią - to na teatrach
 to na teatrach. Ale i u mnie w
 tym tygodniu będzie wielka herbata
 to jest we środę jako w wigilię
 świętego Romualda - jej kilka ruszaj.
 mych uprzedzić mnie że przyjdą
 wieczorem na herbata. A w tej bei-
 li był u mnie przez który zapro-
 sił mnie na kwartell to jest na
 same imieniny na obiad ze stro-
 ny Pani Zaborowickiej, u Ktoś

także już dawno nie byłem. Od Fr
Kersteina dawno już nie miałem listu
moje biedak siostry. Wierzyłam że
Kamila ci się pisznie - Namierowi-
Kowaj utrać znowe o Ciebie pyta
pośredniatem. i jak w Nizy emu
nieś się, że mieć cię wiele śniegu
można dziwiła się. A nas w domu
wzyskło po dawnemu - lepiej spra-
wić ci dobrze - zwrócić jał na
zdrowie i czekać na przyjazd ma-
my. Mam nadzieję że w tydzień dnia
odbiory od Ciebie list - a zatem śiesz
ci i każę po tydzień raz, prosię Bog
aby ci we wszystkim błogorządził.

Twoja Anna

100

FRANCO

BOITE POSTALE
FRANCO
42 II
1871

100

Madame Th. de Flube

112

BOITE POSTALE
FRANCO
1871

P.D. 1871
Office

Hotel. Chauvin.

France

WICH
7
FEVR

Lundi 11 Fevrier
1867

Narydroisny Kikestayku,

List Twój ortadni sprawił mi
nadzwyczajne ukontentowanie -
zadowolam tylko iż zaraz na
niego odpisać nie mogłem bo
mnie został mocno cierpiące.
go w łóżku - miałem przez kil-
ka dni wzdru nadzwyczaj.
nie gwałtowne bolesci i otę-
ka - wonity i rozwołnienie

Niska na jedno oko
tylko cygale wrosta.

tylko
prytem

zdrwa -
ale
zawiewiada -

Nasze

P. Mychajewicz w tej chwili przebieganie na okres
ale karątem przewiduje że w tym miejscu.

ale dzięki Bogu od wyzwoła wyzdol
ko mi usto i w tej chwili guj
się zupełnie dobrze - Doktor za-
pewnia mnie że na długo be-
dz teraz zdrowo. Pomimo że byłem
cierpiący w przeszłości irodz wyczerpanem
jako wliq moim imieniem, zebrał
się u mnie dość znaiomych, da-
tem herbaty i pacyki - sam rozumie
się ani nie niepiłem ani iadłem.
w dzień imienien była u mnie
z wizytą pani Zaborowska z córka-

Wydary wyczerpan
byli u mnie obawy. Matkoorty -
pistki - Matkoorty -
Ladort zapala no oświ-
tykają a w jakieg.

ale już wtedy byłem mocno nie-
 przemy - obie praisy li się pięknie
 Kłaniać - wieczorem myślałem znowu list.
 Kasa z Emilką. Takie ciocią pozdra.
 wa li i życzę dobrego zdrowia. Te-
 raz iertem na wielkiy dyecie - wolno mi
 tylko iesi' wotót i putawis pieczony i
 trochę kaszki. - Ciensy cy mocno je kig
 li tociay obdaza li zdrowiem - takie
 ciensy je macie znowu ciepło w
 szczy - u nas takie ciepły - sauna
 miłkna i mamy dużo benzyna, ga-
 sami i śnieg. A w Petersburgu bywa
 po 30 stopni mrozu. Co mnie zastana-
 wa to iert drożyna w Hotelu. Waie się

Byli a mnie obary masłowicy -
 Malgowici - Ładokk zapoza no wosoi,
 pipkucy

Wydany wyciem

je p. Chauvin chce razem być ięze bo.
guty - bo właśnie jeśli ma więcej czasu
powinien wyjechać dawać tanię, postępy
wyelliego podobieństwa być mógł wyie.
chac na pogrzeb mienęca Avit z Was-
yary - a siesta jak w rdaie pypes-
dymy w Paryżu - albo w Dijon.
Dotąd jednak nie ięze z pewnością
nieślychac o loie naszę Rady-
wyjście to jednak nie iędziego roz-
kryt ię. Kieręgo ten list prosił
abyt co do zdrowia mego była
zupełnie spokojna - ia Boga prosy
aby ci błogoraiit z każym dniem
suskam ci wje przedejnie po tyrao
po milion razy Twój
(Romuald)

103

103

Son by return

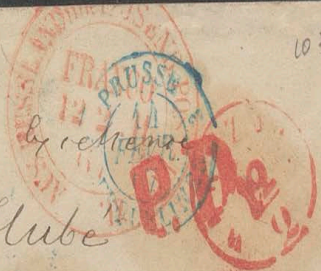
M. de Plube

Madame

Grand Hotel Chauvin

Nice

France



15
FEB.
37

Dimanche 17 Fevrier.

1867

Marydroziny Kikukka,

Piszę dzisiaj list Kuciołki
bo nie mam ci co do siebie - od
ostatniego listu nie wychodzi-

tem na krotk z domu, ale na
week dwa dni leżałem - bo

znowu kurye wróciły się, ale

nierwie mnie mniéj gwałtowne,

i doktor radził portac w Póž:

nie aby się nie rozibic. Teraz

możemy już wyjść - a nawet ma-
je to dzisiaj użycie - ale gdy
jść na deszcz zanosi to pewno
w domu zostanę. Wczoraj ca-
tego tygodnia mało kto był
u mnie - tyżko Mał Kowalski sta-
te nawiedza i pyta zawsze o
Ciebie. Wczoraj był Moll i przy-
niósł ukłony od żony siostry
i od p. Wyżedź oświadczył. W pią-
tek miałem u siebie sepyz byli
Heylman i Kowalski - jutro
będziemy mieli także sepyz

u mnie - bo u nas w Salach, ka-
 dy i zimno i widać czujno. W domu
 wszystko dobrze po dawnemu - wy-
 ray Emilia była na balu -
 prosta o nbla - który ićy dalem.
 Jak poriadki w Womarie bardzo
 dobrze się bawią - wędzie pewno mu-
 zyki i taniec. Jutro w Klubie
 muskim bal kostiumowy. Jak
 tylko wyzdrowieję mam zaraz
 zamiar wrzucić wapel na drogę -
 bo utrzymać je pieniądze mo-
 ga spać. Na tom King - polecam
 Ci Najświętszą Opiekę Boga

titänwegg aby ci daß pdrwie i ve
soß di - i jukem rgyki i nözki
Twaie. Twaj *Quundz*

ludila i kaid i pirogowa rooz.
Faig swie ullaowy.

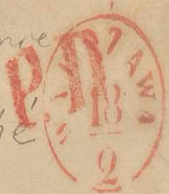
mas löre-rey
stony stoy
wqsmay u
wrmle oye

106

106

celle enve

Hubé



Madame

J. H. Co

Grand Hotel Chauvin.

112

Nice
France.

NIGEL

29
1871

Mr. J. Moss Esq.

Samedi 23 Fevrier

1867?

Nau drożily ki kutajkles,

Wczoraj tedy po raz pierwszy wyjeżdżam.
 Dzień był bardzo piękny, nawet
 kilka stopni ciepła - pychotka
 zrobiła mi dobrze i mam na-
 dzieję że już teraz będzie co raz
 lepiej. Kurze trochę zupełnie
 ustały - tylko znowe i inne mi-
 strawności. podług rady doktora
 nie jadłam nic więcej jak ro-

Przejechała się z kółkami na wózy do
 miasta Koberzy wstąpiła wczoraj u
 wspaniałego i armie były wspaniałego i

105, połędwicy i Kaszki - a przy-
tem Komprut z jabłčk - wolno
takie jadać barscyżk. Dzit
mamy sebręz w Radzie Stenu.
ubieram się i wychodzę na niez-
zmienit się tylko raptem czas
i mamy dziś śnieg i daję bło-
to - jak się zdać śnieg niepo-
leży bo przytem dwa stożnie ciepła.
W ogóle pogoda nieregularna i wy-
brażam sobie jakbyś cierpiała
gdyby ci było przytę tutaj

cada zimy przeszedł. Odebrałem w
 tych dniach list od Frankensteina.
 prosiłem go aby się wyśledził o ce-
 nach pomierzan - załadunek do
 Hotelu Bade i tam mu pośrednie-
 li że dla tych co zwykle w Hotelu
 stają będzie cena nie wiele co wy-
 sza od zwykłej - zdaje się więc
 że najlepiej będzie tam stanąć -
 zwłaszcza że tam i między obiady
 i śniadania i już nas zaciągną do-
 mu. Pytłem również że najwygodniej
 scisk będzie dopiero od połowy ~~do~~ Maja

a my wciwniej tam będziemy. Mam
nadzieję że ci zdrowie spryja i że ma-
cie piękny czas. Zaplanowałem już teraz an-
glicy zacząć wycierać się do Włoch,
a potem tego ciągnąć do Paryża. U nas
w domu nie ma miejsca nowego. W tyś
dniaś odwiedzała mnie ciotka. Andriś
i Karol kłaniają ci się pięknie. Pierzo-
wa bardzo ładko bywa - także bryła
czyste bryła. Zwięzła wytknie zdrowe-
tylko Bijka na jedno oczko zaniewiada
ale przytem bardzo urośła. Popuścił w goray
robby spacer. A teraz polecam ci tam
wędrownego i całuję po miłom razę
w ręki i nóżki. a przy Kochanasku-
ienge raz całuję w buzię swoją

Domuś

Myślę na spryja, mienię 10 a
Myślę na spryja, mienię 10 a

Cam
Te

Sobota 2 Mars.

1867 ?

Wzrosty przy Ki Kuttu,

Dziś tedy na dobre wyhodzę iade
 donositem w poprzednim liście - jak
 zwykaynie idę na spacer około
 godziny drugiej - tylko od dni
 kilku mamy znowu dość znaczne
 mrozy, co spacer niczrobi bardzo
 przyjemnym, tem więcej że jest
 ciągle wiatr mroźny. Wy zdrowiam-
 ny musiałem przyjeź' obiad u
 pani Żabrowskiej niby na imie-
 niny - był na nim małżonki
 i Zygmunt Żabrowski, Prezent-

Wyjazd na przyjeź' mienig 10 Awst. I mogz być
 w paręce 14 Awst.

Tam i robisz.
 Twój kochany

ka niebyło to wyjechał na wieś na
sielub i dotąd nie wrócił. Na obiedzie
pili i Twoje zdrowie i kazali ci się
wyprosy obecni Kšanici. Tego samo-
go dnia byłem na wieczorze u pana
Sołtariewa, bardzo rutym, na którym
był i Namiestnik, a który zajmuję
to samo pomieszczenie w Brylow-
skim pałacu co Wielopolski. Było
donie osób, ponajwyżej 250 i jedynak
nieznajomych. Daliśmy tylko do jedyn-
nastój. Ducha mamy roznieć w tej
pieni na Tron - będzie obiad
w Łamku - a wieczorem zgromadze-
nie u pana Braumshweiga, który

Teraz jest na miejscu Xp'cia Her.
 Karckiego. powiadają że wiezory ~~18~~^{niego} 9
 bardzo ciplne - było aż dotąd dwa-
 juto będzie tydzień - bywa na niej Na-
 miestnik. Odeślij mi w tej chwili
 Fundakcy który został mianowany
 Głównym Radcą państwa. Został odwołany
 w Warysawie, pytaj mniej temże.
 Pisał do mnie pbarokki, list miściay
 niedost - donosi że 19 bardzo słabo.
 tam to najwładza aż còczka
 prawie umiera ^{takie} - pauny nie wdo-
 dzą za nią, to (kropot. Błogie
 bliżnie ci kłaniają i proszą abyś
 im przypada pojechał niceyckiego,
 bo tego roku w Petersburgu po 30

Stojni mozu. Pani Wygodowska: Mo-
lowa Klaniaiy - takie pani Wygodowska
Klaniaiy w tych dniach odwiedzałem. Kuy-
janowki za dwa miesiące jeni się z
wdową po drugim mężu - porządais
ie ienye dożi młode. pani Hadman
wzadowane, jak mazi mazi, bo w Kuygere
wimli o iey sukni, z iakkieroi ieyora.
Nie radnego wypadwie miłoi joi o dro-
dze - dny w tych dniach wpięti woxel, bo
w tej chwili pienigdye dożi dobye stojz.
W domu iest trodny Kłopotu, bo wygłknie
dziewzynny wspoiedriady sliży, iedna idpi
za mazi, druga chce mazi signa swego
pny sobie - a tyelia sama nie wie dla
zego. Kudarky joi przyigrem; iak się
wazie dobroz. Renty smieria takie mazi
sp. Mam w Bogu nadziey ie iestei
zdrowa; wrota - ogelkup na list - ja
sam ras' temzarowe po milion rozy

1874
p. May 1
Madkowitz
p. May 1

III

Samedi 9 Mars 1867.

Ma chère Kikutcyllu,

List Twój sprawił mi największe
ukontentowanie - Dziękuję serdecz-
nie za niego - widzę że jesteś
dość zdrowa, a to dla mnie naj-
większa pociecha - Ja z Paoli
najwyjźszego takie co dzień le-
pięty i marn - wychodzę już
co dzień regularnie a to i
rano i w obiedzie - jedzenie
ciężkie to samo - bo potrzebie i

man
veye
e.
dro-
/ bo
iaz.
llie
idpi
o
e dla
p
dpe
pi
- 24
so
p. Zabawista, p. Maye,
ukontany ; pytań o zdrowie.

paper
zarys
m-oie

Franckenstein
Ariad - de nri je ig pzeu.

ze polowica najdrozszego miota -
zadnie bardzo ze u was tak
zle da sie iesi - widac iz Chauvin
chce sy wzbozacic. - Tak ci jiez
dawniej wiadom bede mogt wriedzai
z Warszawy a Kurat od jutra za
mierigo to jert le 10 Avril. poia.
de z tąd do Berlina - tam zabawi
pzes jeden lub dwa dni aby odpo.
zyc - tak ie bede w Waryje 14
Avril. Juz mam wexel na 3000
frankow - i bede ienye miał trody
pieniędzy próz tego na drodze - to

Kartel był z jiang
wony
na boku
Kartel na spin
Haj z pan rda.
Wladie - jona
byla
poieciang je pizima.

en
dla wyg.
L'itoy
ie demia do
interesow -
wycieczka.
stał
wstanie
wzrost
Mole
brony

wyszło mi tak być wiele. a
 zatem pytam się Ciebie czy uwa-
 żasz za konieczne potrzebne abym
 przyjechał do Nizy - sama mo-
 ja droga z Paryża do Nizy i
 na powrót z jedzeniem kosztowa-
 ły około 400 franków - czy nie
 lepiej pieniądze te oszczędzić i u-
 żyć je potem na dłuższy pobyt
 w Paryżu. Zdaniem moim byłoby
 abyś sama przyjechała do Pary-
 ża - ja bym tam już na Ciebie je-
 chał. Jeżeli nie będziesz miała pie-

Moll który by usłania
 Dżemę swoich interesów - wyjeżdża.
 Dostał pozostawione pieniądze do
 listy dla wyg.

nigdy na podróży z Nizry od pary-
ja - to ie pyty. Zastanow się nad
tą propozycją i zaraz mi odpisz -
a ja stowornie do Tworój woli
postąpię. Ale pisz za kilka dni - bo
pewno wypadnie zaraz odpisać - a
na to potrzeba dość czasu. - Dziś ma-
my znowu 5 stopni zimna i śnieg
na dachach, zresztą dzień piękny. - dista
z głową udarta, nieodebrałem. Mamy
dziś illumination z powodu wstąpienia
Następcy Tronu. Dwie w klubie ruszki
na zakazanie Karnaawa zaczęły biec
o 2¹⁵ popołudniu i trwa do 12¹⁵ w nocy.
W domu wszystko dobre. Kotek wroś i jak
Bizka w znowy kapana i wroś. Niepocuta
jak wiaćkać ty wroś i przeciw o spieru
odpowiedź - cadiu w igły i niżli
Rolle

113

113

FRANCO

PRUSSE
Lyon le 12
112

Lh. de Plubé

FRANCO
13 3 0
POST-RESTAURANT
MONTPELLIER
IX

Hotel Chauvin

P.D

FRANCO

Nice.
France



Dear Sir

...

Mercredi 13 Mars.

1867?

Muy drożny Ri Kullu,

Wczoraj nadzied Twój Kochany list
 wieczorem - dzisiaj ra niutko odpisuj-
 Tem czasem odebrałś zapewni
 mój list z piątą soboty w
 którym robę ci propozycje co
 do wyjazdu z Nizzy. Moje naj-
 drożne serduzko z Warszawy nie-
 mogę wyjechać przed 10 Aprila-
 już o tem dawniej pisałem i wy-
 tłumaczyłem dla tego i najęć być
 niemożne - dziś dodaj - że właśnie
 około 10^{tego} odbiorę pensyę - bo
 teraz płacę nie przed pierwszym ale
 trzy miesiące - ię ruzkiego Kalendarza

po pierwszym - a zatem jak pociąłem
wtedy dopiero będę miał pieniądze
na drogę - bo wexel do paryża jak
dotychczas na 3000 franków już
mam - proponowałem ci wtedy w o-
statnim liście moim abyś sama
pomyślała do paryża - a ja bym
tam czekał na Ciebie na drodze
żelaznej - Oszczędzilibymy tym
sposobem jakie 500 franków,
które lepiej wziąć na coś lepszego -
pytam ja po drodze musiałbym dnie
kilka wyposażyć w Nizry - co by
takie dużo zajęło czasu - Jednak
pomimo tego decyduję, zostawiame

Tobie. Jeżeli zdecydujesz się sama
 pociągnąć do paryża, to bądź tak
 dobra i w następnym liście donieś
 mi wiele więcej masz pieniędzy, na
 wiele czasu one wystarczą w Nizy,
 a podług teraz zaraz bym pociągnął
 do Nizy wexel. Bądź pewna
 moje serce zastanowić się dobyte nad
 tem wyczerpanem i bądź przekonana
 że tu idzie jedynie o to abyśmy
 jako tako w tyż wtyż zarady wy-
 starzyli z naszymi funduszami.
 Jeżeli sama nie możesz pociągnąć
 do paryża to ja muszę się tak
 wydziać aby zaiechać do Nizy

ale : w tedy nie moge przyjeżdżać
jak około 16 Aprila - moje dopiero
17^{go} bo trzeba po drodze trochę odpoczy-
wać. Gdybyś zaś sama miała przyje-
żdżać do Paryża tobyś tamie wyjechała
z Niży 14 lub 15 podług tego jakbyś
stanęła w Paryżu i doniosł ci przez tele-
graf że już na ciebie czekam. - Ojciec
Kiwad' tedy będy z niecierpliwością na Twój
odpowiedź. Temczasem proszę Boga aby ci dał
zdrowie lepsze, aby ci Twoje oczy popra-
wiły się. Boże! Boże! Kiedyś to Twoje cię-
piemia skornieją się! Będz' wszystka spokojna
wysłuchał tak jak zechcesz będzie u-
zgadzone - odpisz tylko na wysłuchał do.
Kładnie - ile masz pieniędzy, do którego dnia
wystawisz - resztę uzgadziemy jak najlepiej.
Będz' wesołej myśli - boć już niedługo, 20
bierzemy się. Niech ci Bóg błogosławi. Twój
Romeo

5
Kucharka - i no
nie
Mama i w

Samedi 16 Mars.

1867

Mon cher et digne M. Kuller,

Zapewne odebrałś już dwa
moje listy - w których była
i odpowiedź i na Twój ko-
sztaony list otrzymał. Widział
z nich że trudno mi przy-
jechać do Niży - więc
idzie o to aby Twój
pripierś do paryża wygłosić

Dziękuję -

Mama i jej nowa
Emilia
postacie. Józefa odchodzi.

Mama i jej
Emilia

aby to zrobić potrzeba abyś
mi doniosła wiele masz pie-
niędzy - czy wystarczył Floo-
iemni pieniądzy do 16 Avit-
tak jak z poprzedni użdzi-
liśmy - bo jeśli wystarczy
to trzeba ci będzie mieć
pryślar pieniędzy - jeśli nie
to więcej - przyjdź ci weseł
do Angora - Mam nadzie

Jożeta szuka wam sześ - prosta pódakada-
ale nowa Diewayna która jej najda
niechciała jej miejsca odstąpi - bo jej
dowiedziada że u nas bardzo dobrze.

y je za parę dni odbiory Two-
 ją odpowiedź - a w tedy na-
 tych miast i ja odpowiedź i
 wyzyskać uczę się podług Two-
 go życzenia. A nas tyle no-
 wego je wyobrazić z polecenia
 Namiestnika wysłano mi
 ogromną mapę projektów udo-
 żonych przez Kommissaryj praw-
 dawny i wezwano aby natych-
 miast przedstawić uwagi, która

więc i dniem i nocą pracować aby
to polecenie wykonać - a potem
mając się rozpoznać siebie. Nie
siem jak to będzie i czy przy
złogłomem zdrowiu da się temu
podołać - czy mam w Bogu na-
dzieję i to robię. Teraz
tylko wyglądam Twego drogiego
listu aby zobaczyć każdy interes
a tem czasem sam powoli do
drogi gotuję się. Ścisłkam Cię
milion razy - i całuję w rączki i
nóżki. Twój
Pomysł

112

118

118



P.D.



~~FRANCE~~

FRANCE

Madame

M. de

Libé

Nice

France

Hotel Chauvin





Miercedi 20 kwietnia.

Naj droższy Księżniczko,

Wznowy wierszem odebrałem
Twój list - dzisiaj pojmuję
odpirar - ponieważ wycenię
Twoim ciał abym przyjechał
wie przyjadę - jednakże nunc o.
kolo 16 to Awst - bo jeli
wziadę z Warszawy 10 to bedę
w Berlinie 11 to W Berlinie
ieden dzien - wyjadę 13 to
w paryżu 14 - to paryżu ieden
dzien to wyjadę 15 a bedę

cieli Noj da w Nizy 16.

Ten yarowo temi dniami bje
tak swity ja marowa sem do
pozniej noy. Ducto mamye u

Namiestnika pierog repy,
moje takiej repy bje die
lub ty - waei ci wje ja

okropny na 10 ^{tych} kwietnia
bje wolny. Od kilku dni gu-

je ci bjej. Chot jar mamye
okropny. Od dni dzitwcin

moza rima - bywa po 12 stop-

ni mrozu - w gorach mje

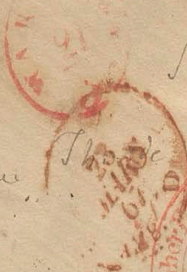
pól godziny padał grad - ulice
 były zawałone lodem, a ludzie
 na tróciarach padali i tak up-
 gadki. potem zaczął padać
 śnieg nad rzeką wielki i pa-
 dał całą noc. Dzień wyborna
 sauna - ale to trochę zmiej-
 zał. Przy tym wyprzełem był
 mocny wiatr - tak że w Sali
 naszej nie można było wstąpić.
 Dobrze: bardzo dobrze że lepiej niż
 ma to wyobrażenie sobie jałbys
 pierścionka. Wzrost z Sali Noga
 wyprzeło dobrze - czekamy tył.

do na to aby czas jej poprawił.
Ja ja nie chciałem brać z sobą
szkwa na drogę bo to ogrom.
nie chciałem. Był Sankawa dla
mojej spokojności napisał mi
słow kilka, że ten list mój
odebrał i że na mnie czekał.
Ja jak wyjechałem do samego wy-
jazdu był wczoraj - a po przyje-
dzie do Pesti na Fellic zabrał na-
mnie a z pomocą mojej telegraf
Sankam ty i adujs po tydzień na
24 Twój Roman

Sankam nożki i nogi i mój
aby Bog litował nad ci zdrowie i nie.
płacz.

121

121



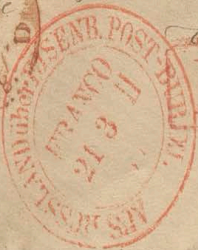
Mube'

Madame

572

Hôtel Chauvin.

112



P.D.

Nice
France



Samedi 23 Mars,
1867?

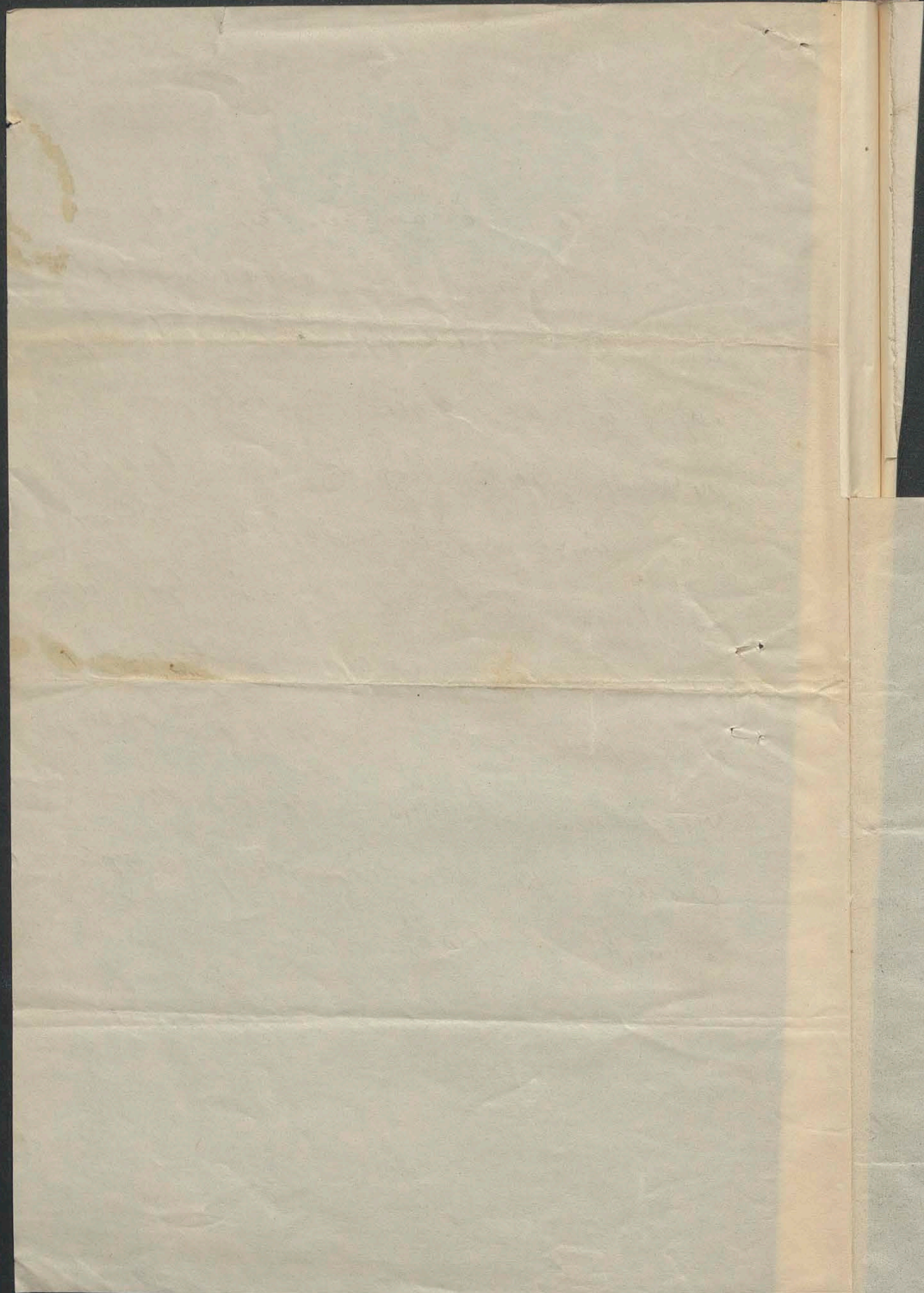
Narydrożycy Kierulle,

Zapewnie odebrałaś już list który przesyłałem
przed tydzień dniami - zgodnie do przycen'
Twoich przyjadź do Nizny - nastąpi to o.
Koko 16 przyszłego miesiąca, bo mogę
dopiero wjechać 10 lub 11 kwietnia. Bądź
więc narydrożycy serdeczko zupełnie
spokojna - wyjechać się stamtąd tak
jał sobie życzę i pragnię. Ja
tu teraz czuję się trochę lepiej i być
może jał się zdaje wytknąć drogę
do Nizny. - Dziękuję w noc przyjemnie

do domu dojecha o 19⁰⁰. Mie-
liśmy sebrę u Namierstnickego w
osmiej wieczorem do 19⁰⁰. Następnie
jecha sebrę następnego wtorek, i
jak się zdaie będzie już w ogóle
ty. potem będę już wolny.
Mamy w tej chwili zero plus
stopni mrozu - ale pogoda jest
bardzo piękna - to są rzeczy
drugi dzień wiosny - Zęparnie
w Nizzy trochę cieplej - jak
widać trzeba będzie wzięc z sobą
futro na drogę. - Na ten dzień

Król bo obawiam się aby nie-
 było za późno na oddanie listu-
 a i ten list pisać tylko dla tego
 aby się upodobać i porządnie się
 przygotować, jeżeli Król ta, i do Nizzy.
 Mnie więc przed wyjazdem oddać
 od siebie list. Ja pracuję być więcej
 dwa razy - jeden za tydzień
 iak wypracuję - drugi przed samym
 wyjazdem. Król - spieraj się - i
 raduj się po milion razy w wyki
 i wóki Twój

Ouwald



Sroda 3 April 1867.

Maj drożny kikutcyk,

Wymag odesłaniem Twojej kofeny
list - wnetż mnie uwieryła i
donosi że mała się doś do-
bry. Dziękuję Bogu - i ja ja-
ko tako mam się. Już mam
porozwolenie iechania za granicę-
idzie tyż o to aby nad-
szedł 10 Aprila, bo w tedy
dobiero odbior pierwszy - to jest

podług Kalendarza ruskiego -
Najgorzszą tytko je marny cig-
le sefrye u Namier twilla, i all
ci o tem donosilem - i byj mo-
ze je te sefrye pzenigug i
inje Killa dni - dla sego moze
wyjad z Wozary nie 16 top ale
dojiero 12 top, to jest nie we
sooty i all chriadem ale w
pigtek. A interer tak pilny
je nie moze byj odozory, i all
i je zobaczemy wyptak ci wyptu-

maezs - I w tej chwili zajmuję się
 robotą - w porach rzedziadłem cały
 dzień i cały wieczór i środem.
 W sobotę jest nadzwyczajnie wiele.
 Ale mam w Bogu nadzieję że wyjdzie
 i tak najłepiej zadowolę się, że
 za kilkanaście dni wyjadę do
 go Kikubba zdrowym i weso-
 łym. Dość czasu przed wyjazdem
 napiszę do Ciebie z Warszawy, po-
 tem zasa z Berlina. Dziś rano
 przysłał Ci mały prezentik, jest
 to fotografia z portretu - nie-

szczęśliwa, Wypłył zaciemnił się.
niech ci się żyłowi. Proszę pro-
wu choroby na noży i stęka. Pan
Leborowka wybiera się za granicę.
U nas w domu już Józefa wgo-
tany odesła, a na jej miejsce
nowa przyszła dziewczyna. Ku-
szalka zapewne dzisiaj odesy-
dzie. Nie porzucił jak usiłowa-
lii rozdzieranie i uwalnianie i
polecić Bożkiej opiece. Cieszy
w rączki i nożki. Twój

R. M. (wskazanie)

Pani przegonił która teraz nadejść
prosi o złożenie ulfonów.

126

1/2

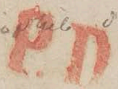
126



Son Excellence

Théophraste de

Flubé



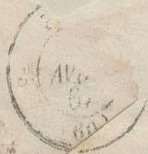
M 5/2

Hotel Chauvin.



Nice

France



11/11/1911

Samedi 13 Avril

1867

Nay dozyy Kikukka,

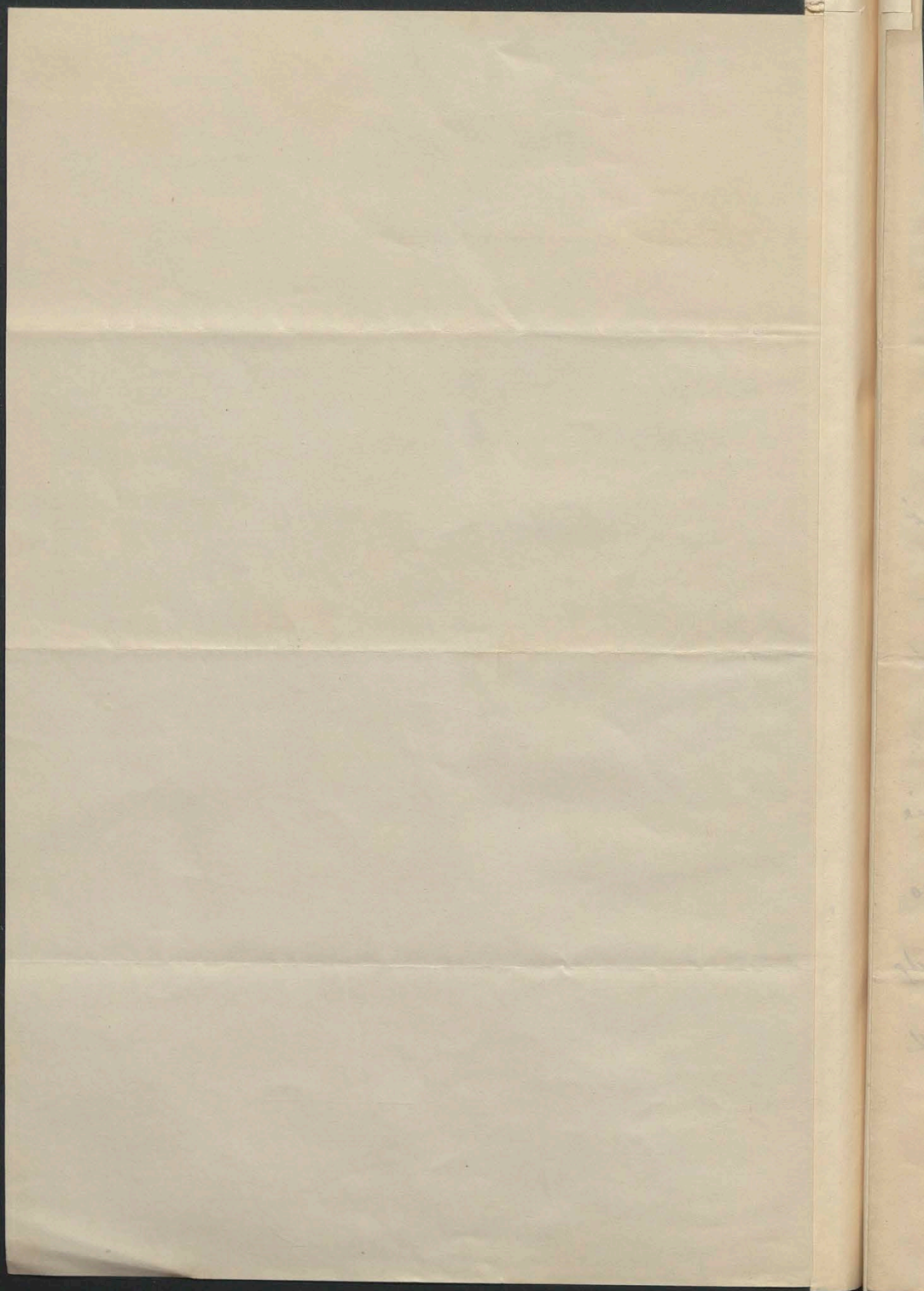
Za etoy godziny wjicidzam-
 list ten poiedzie ze nang do
 Berlina - ale od Berlina wypro-
 dzi runie i donierie ci je by-
 dy w Nizicy albo w piątek
 albo w Soboty przy 12. Wyg.
 ray mielis my sepyg do pier-
 wnej godziny w nocy - a dri-
 nary bytem u Nannictrnika

jez o 8 mej rano - potem po.
system do Koscioba - teraz
icetemu w domu i jidz kas.
baty - iadz wryje do Labo.
sowskiego w interie 23
do wogm - potem wscam do
domu - ukadam iy - iem
iniedanie - a o w pot do
perwyj icili Bog da wpij-
dzam na kolej - a jutro
rano mam nadziejz sta-

nie w Destinie przy Berlinie po.
 moey. Proszę Noga czy ty miał
 w swej botkiój ojciec - i abym
 ty zartat zdrowy i wesoły.
 z Destina i pania pisał
 być. Niskam ty po miłan
 my - całuję w uszy i nosie.

Twój

Rene



129

FRANCO

FRANCO
1881

12

Madame Th...

FRANCO
1881
MARSEILLE
1881

Hubé

129

Hôtel Chauvin.

FRANCO
1881
MARSEILLE
1881

P.D.

Nice

France

PARIS
15
18

18
MAY
18

18
18

Mercredi 10 Avril
1867

Navy dro 2 174 Ki Kullu,

Dziś miałem odwiedzić Warren.
 Wp - ale stać się inaczej - Na.
 mielibyśmy założyć muśnię
 aż do piątku - w piątek bę-
 dziemy mieli sepyz - a dopiero
 w Sobotę będy mógł ruszyć z
 miejsca - tym sposobem rząd
 na same święta do Nizy
 święta tam przepędzimy - Fall

isk to kiedyś w liście swoim
pisałeś - bardzo mi to przykro
je tak wyjazd opóźnia się - bo
trzeba się nadzwyczajnie spieszyć
a ja nie mogę się bardzo porus-
zyć będzie w każdym razie i to tak
bardzo powoli i miedzi się na bieżą-
ności. Roboty mam nadzwyczajnie
wiele - po całym dniu i wczoraj
rady pracy - i to właśnie trochę
miała na nerwy. Sędzisz jednak

że jak się wydobędę na gzymsie po-
 wietrze i jak robię odpocznę że i
 moje nerwy trochę się wzmożną.
 Półtem mamy czas paskudny
 ciepło i zimno doświadczenie i albo
 grad pada albo deszcz i nadej-
 cąca wiatry. W każdym razie do-
 bnie że uwolnił się od ciężkiej
 tego rodzaju zimny. W domu u nas
 już dacie stażycie nowe, kudas.
 Ka. Ewa i młoda Dorota -
 obie doświadczenie dobre opiekunów. - Na

tem Konieps, bo znowu pedno ro-
boty i kłopotów - już z Warszawy
nie będę więcej pisał - dopiero jeśli
Bóg pozwoli napiszę raz jeszcze do
Berlina, zaraz z tamtędy napiszę.

Temczasowo drogiego Kikutczyka
ścisłam po milion razy - nie re-
pominaj o Twoim staruszkę -
ładuj w rękę i nożki. Twój
Paweł

Inajomni wygody zapłać się swe
ukłony i pozdrowienia.

132

P.D.

Les Roches



132

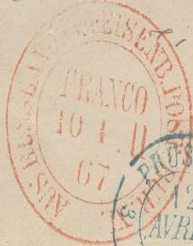
FR

FRANCO

Madame

Jb. de

Hubé



Nice



Forane

Hôtel Chauvin.



11. VII 1867

133

Naj droższy Ni Kutter,

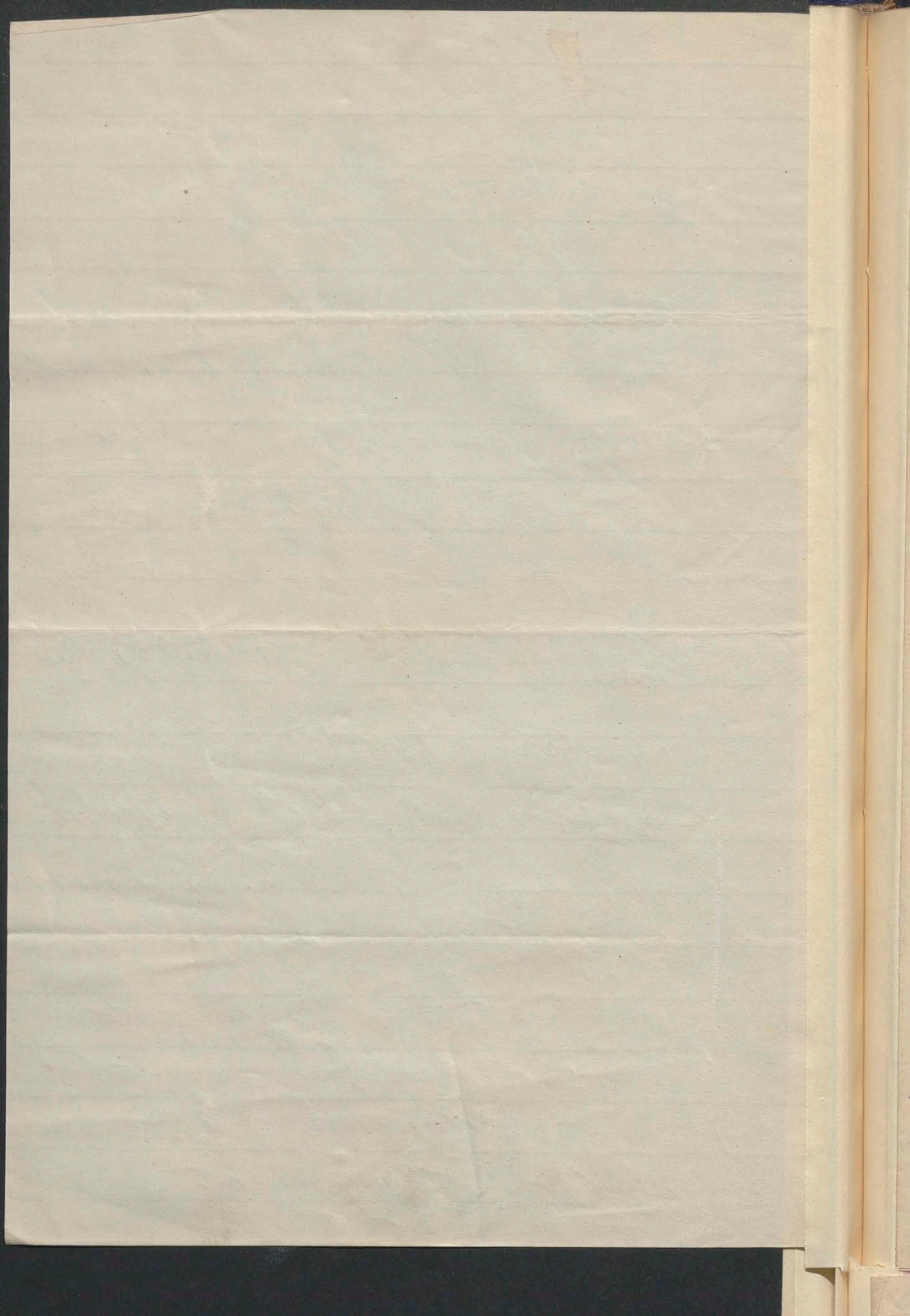
Wyciągam tedy nie zawodnie
a tak we środek o godzinie 1^{mej}
icili Noż porwali. Będ dwóch
dni iertem macznie lepiej i
mam nadzieję że przyjadę do
waryawy zupełnie zdrow. In.
teresa zaobawieniem. Głębokim
z miernopliwiskim powrotu, bo

już myślnem się od tygodnia
racyna mi się nadzwyczajnie
nudzi. Dniaj byli tu pię-
stwo prawny - na środ-
rano dla pożegnania ze mną
myślenie sam pan prawki.
lawne pozory, gnezny i u.
dżiny. Niech mu Bóg za
to wynadgradi. Kring na

tem bo ierwe mam interes wyi.
 Mam nadziei je wo Gwartek
 po obiedzie zaiedzier na
 drogę ielazug Karoty po
 mnie - Dowiec si tykko kii
 dy kolej przy godzi - waic si
 ie okolo 6^{ty} wieczorem.
 Lusken ci: raduj po mi-
 lion razy Twój

Romuald

poniedzialek
 godzina 7^{ma} wieczorem.





M. Napuaby.

135.

Son Excellence

Madame Th. de Flubé

et

Mlle. Missova.

Varsovie

135



lipiec 1867 136

Miedziela o 8^{mej} wieczorem

Naj droży Kikentku,

Dziś o godzinie 10 wio do kwartej
miałem napisć prośbami i

Naj. Panu o Carstwie Niem.

Byłem już o 11^{stej} w poboru

Cesarskim - ale Naj. Pan był

pojechał do Peterhofu i nie wiad.

mo było kiedy przyjedzie - wypada.

To więc yessai. przed tym przy-

jechał i W. Xigie Konstanty

i Wielki Xigius i Dwójga Dzieł-

mi dla pożegnania i z Ce-

szem - bo odiejezad za granice, do
Kopenbazi - takie wro yedat.
ej narencie Nay. Pan pyy-
iedat po tynie - por'egnowsly
ty z bratem zaraz mni pyy.
zwať do swoich pokoi - i to.
izdem mu moie najgł'bsze
podziłkowanie za DEGO Tostki
dla mnie - wystrudat Tarka.
wie i pyyiat ofiarowane Mu
pzesemie dziełka - ktore ra-
qyt pyeyet - zachrad do

Dalszych prac, bytaś o zdrowie
 i powiedział że mnie rad widzi
totay. potem razyl wyrownier
 i odebrał wczoraj wiadomości że
 Wisła nadzwyczaj wzbudła i wiele
 szkody miała przyczynić. Tak
 tedy główny cel mojego wjazdu do-
 piety i po załatwieniu innych inte-
 resów ku Końcowi, jak sądzę, tego
 tygodnia zabiorę się na powrót
 do Warszawy. O tem jeszcze napiszę
 i dzień przyjazdu oznaczę. - W fig-

też byłem w pławki na dzę-
w dęz ulonny - wczoraj cały dzień
był słodny - dziś nadzwyczajnie gorąco
Wycieczka do Carckiego Siwa tak
mnie zmordowała iż już dzisiaj
z domu po powrocie nie wychodzę.
Dielanoff zaprosił mnie na obiad
ale odmówiłem i pozostawiam w do-
mu na herbatę i kawadku miętą
Mam nadzieję że masz się dobrze
Jutro odwiedzę Trojowa i Mini-
stra osłócenia. Pyszawscy w
małą ci się i jutro iada na wiet.
Jusztam ci terdaznie po milien roz
Kłaniaj się moimym. Twój
Roman

138

M. Naprawy

138

son Excellence

Madame Th. de Hube



Varsovie

Ulica Miodowa
dom Mrogowskiego.

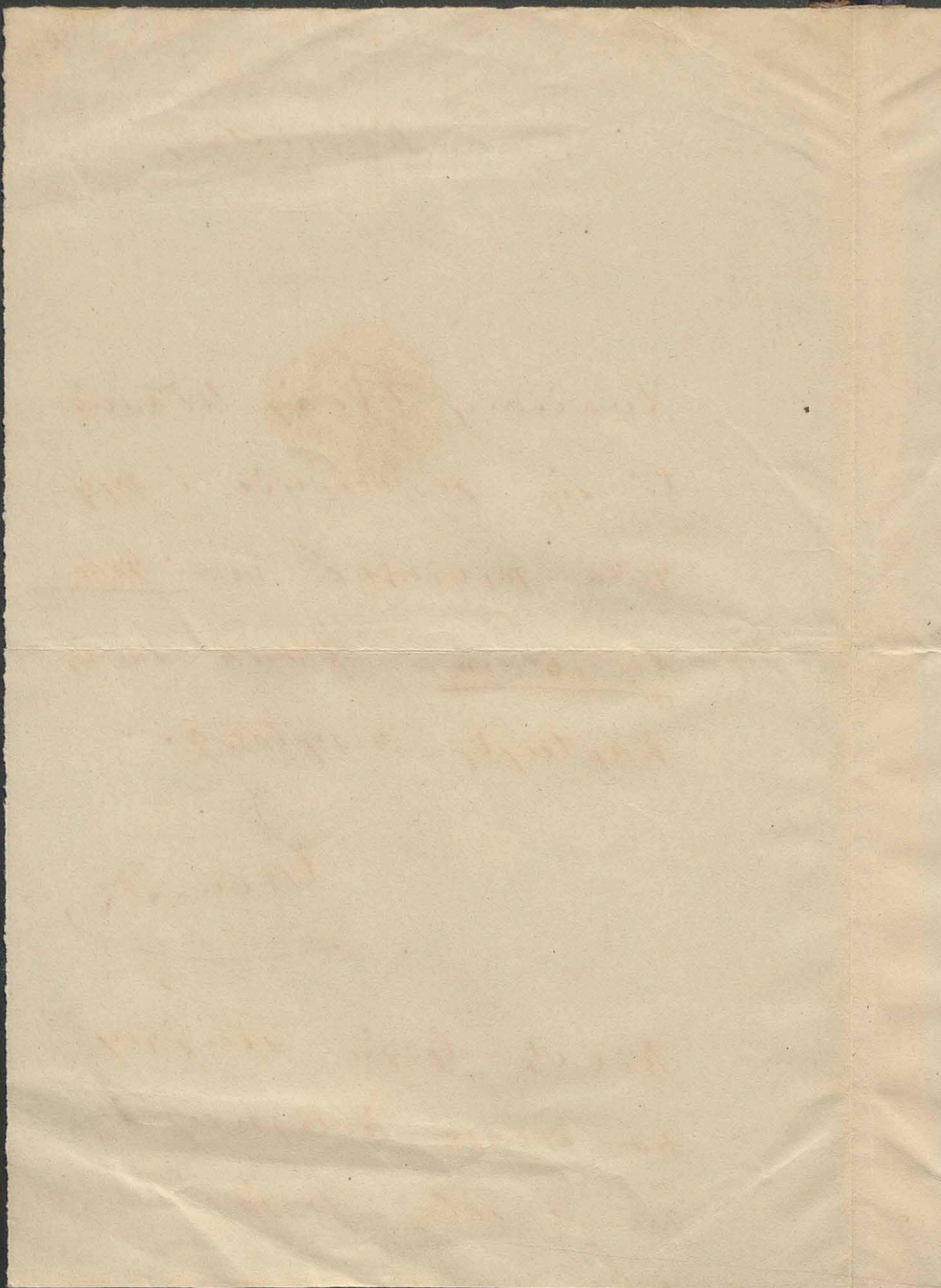


Niedziela,

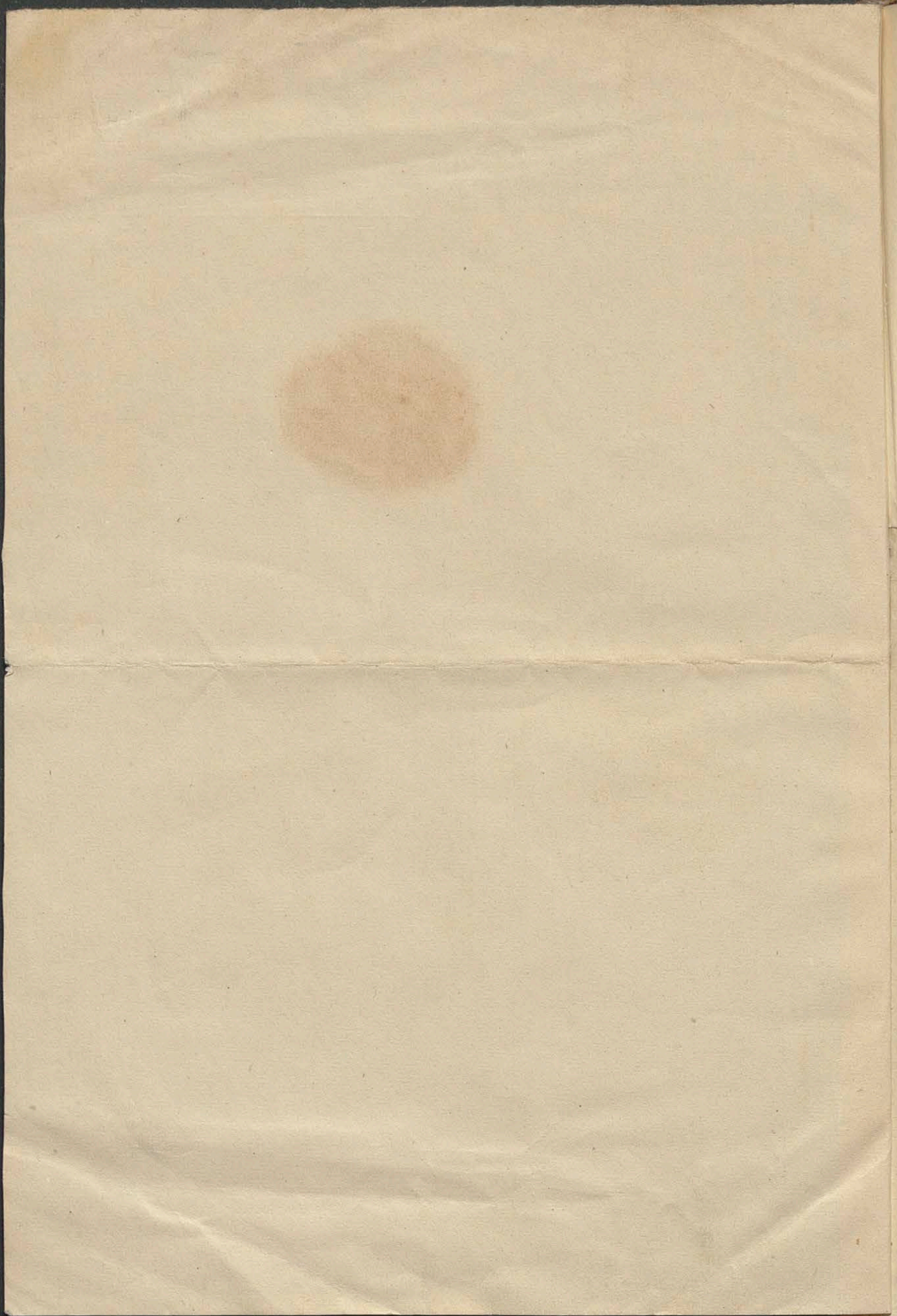
Trzymamy Twoją ustatwę
 Ci się serdecznie i przy-
 yemka przyjechać w rodz.
ciężarem - przyja swą
 Kartękę wrytową.

Amund

Niech będzie szczęśliwy
 na drodze żelaznej i
 ma z sobą podróż.



190



Nawdroż 121 Kikuteyku

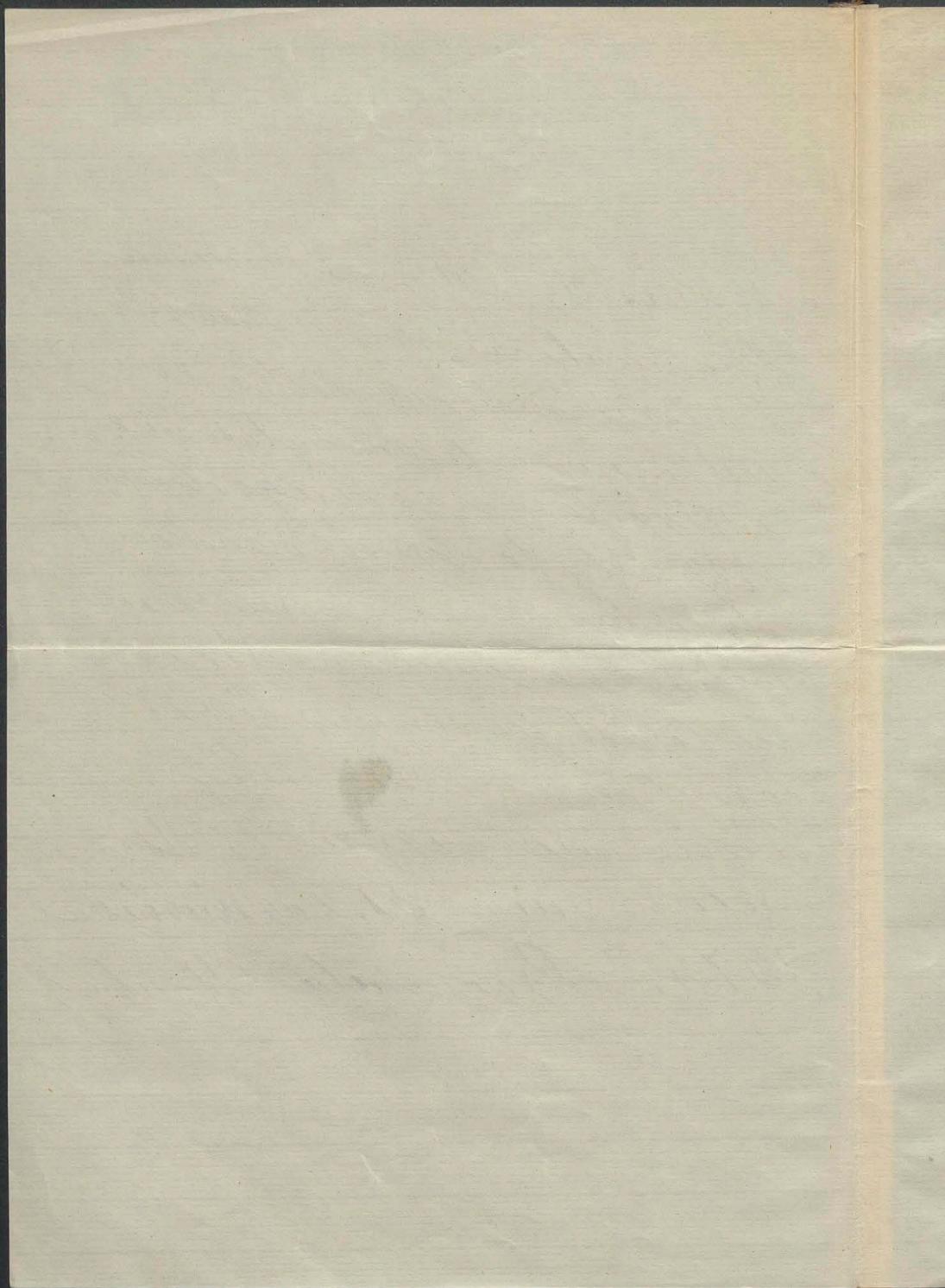
Byliśmy z Panem Skto-
 doorkim w majątku -
 dom w istocie duży, mуро-
 wany i dający się łatwo u-
 godzić - ogród piękny - za-
 budowania dworlike mуро-
 wa - dość wody - jedynym
 słowem wyrostki dość piękne

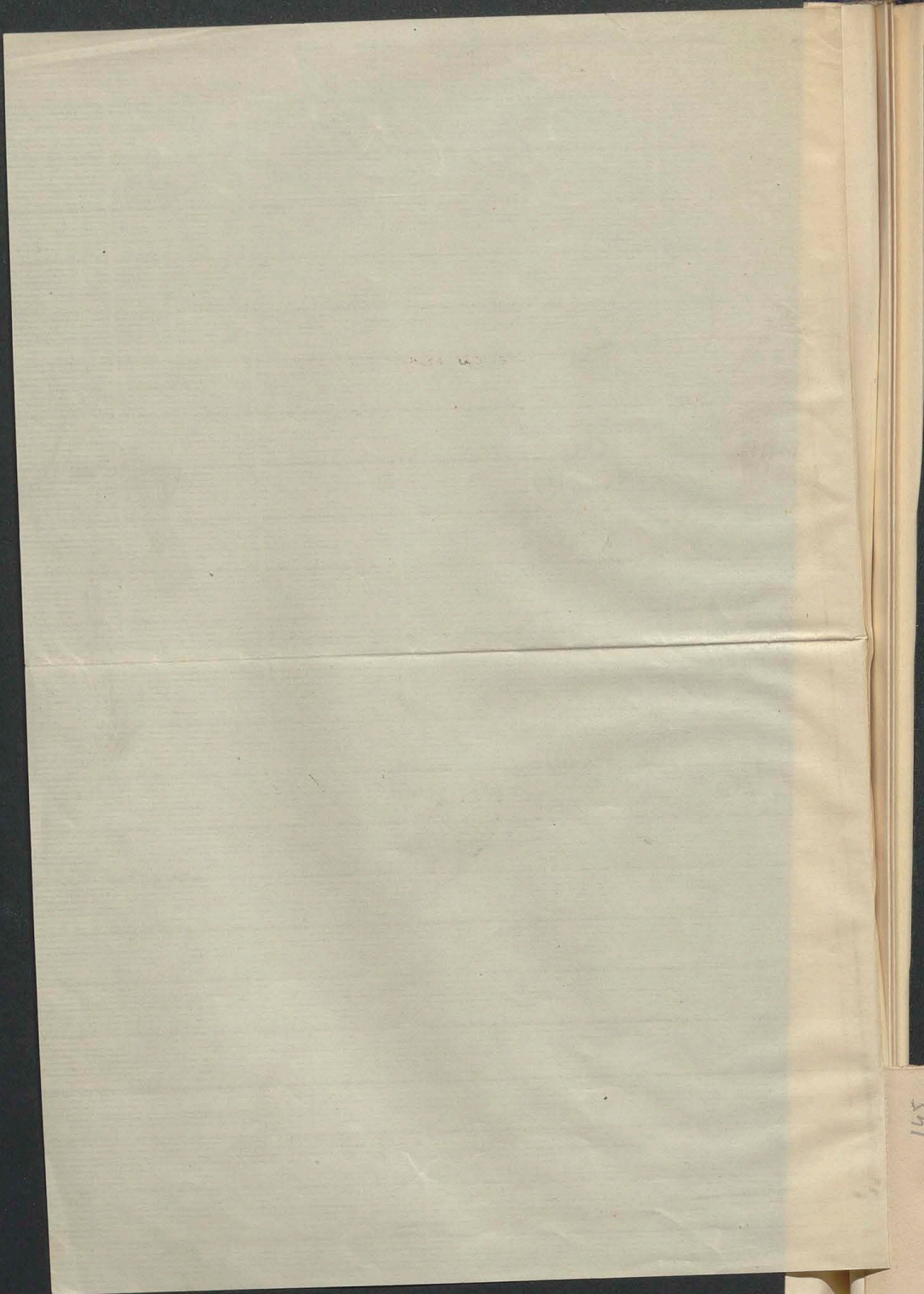
Jak powiesz więcej o tem po-
możemy. W tej chwili idę
na kolej żelazną i idę
do Petersburga. Proszę
Ci bardzo najwyjściej, moję
aby Ci dał zdrowie i wrocił
Jakk tylko przyjadę do Peter-
burga zaraz napiszę. Siłkam
i cieszę
Twój
Piotek
P. Mural

4
1918
y
i-
+
ent
4
))

Celina u
Janipolaskij
strzeta pasii
pirogow

Lapiszisz Mójemu
Bramu Dawi na przypadek
Sanierri mojej wszystko co
jest mojej 1/2 prawa własności,
władając na niego obowią-
zek aby to wszystko zachował
dla osoby którą za miernym
wzrąłem na wychowanie i
icy to dat po swej śmierci.
co wykonać mogą mój - -
święcie mi przypieczęt. Wsto-
bielna dnia 31. października
1874. Bazumita Kuba.



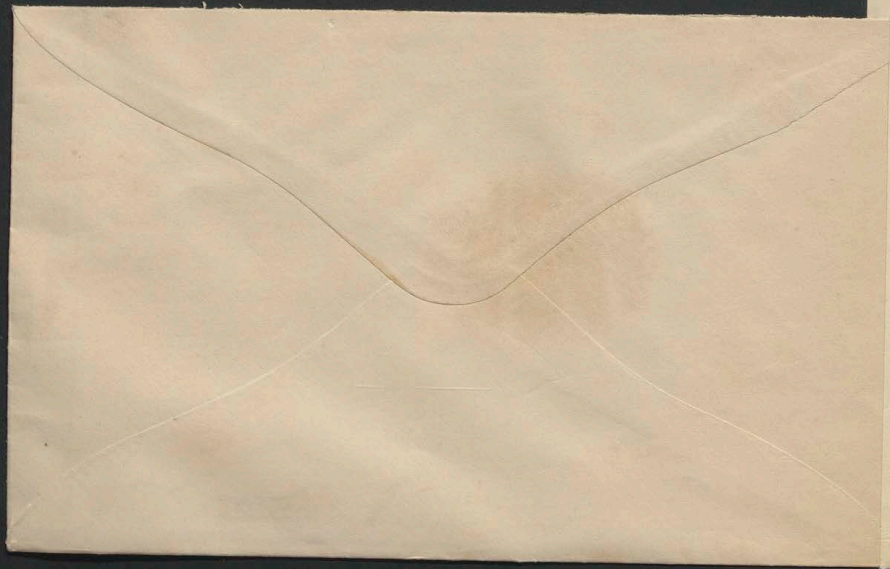


145

145

Ortadvis Wolar
S. p. 2000 nej
T.

2. 6/11 79.



Spełniając wolę s. p. Bogumity Flube ofiaruję
do Kościoła parafialnego w Radomsku następu-
jące przedmioty ze srebra:

- 1, dwa Kandelabry każdy na 2 tony srebro, 100, 48.
 - 2, 2 tony listyżone jednego fazonu, 28.
 - 3, ~~2 tony~~ listyżone drugiego fazonu, 28.
 - 4, Miednica z wielkim Kupkiem, 6 1/2 t.
 - 5, dwa Kozły do ciasta, 4 1/2 t.
 - 6, Kubek z pokrywą i tacą wyplacane, 2 1/2 t.
 - 7, Taca średnia z uszami, 2 1/2 t.
 - 8, Łopata z podstawką owalną, 2 1/2 t.
 - 9, Dzbanek do kawy - garuszek do śmietanki - 4 t.
- i rubiesnicę wyplacaną z podrywem,

- | | | | |
|-----|---|---|----------|
| 10, | Dwie solniczki wyzłoczone, z Tyżym Kamini | } | 2 1/2 zł |
| 11, | szkanezeta z aniołkiem, | | |
| 12, | szkanezeta z słońcą 127/ks, | | |
| 13, | culkiernicy otwarte, wystawne, | | |
| 14, | pałaszok. stoliczka kiej roboty, | } | 1 1/2 zł |
| 15, | garnczyk większy do śmieszki | | |
| 16, | garnczyk mniejszy do śmieszki. | | |
| 17, | lampka srebrna na świeczki, | | |

Pieniądze zebrane ze sprzedaży przedmiotów, które niżej.

Stają zachowane na potrzeby Kościoła, mają być obro-

wane podług woli s. p. małżonki mojej na zaspokojenie

najlepszemu wydektu, za zniwieniem jej żony, zobowią-

zuje być na to do przedmiotów za powyższych dla Kościoła

zbranie stosowne futerały.

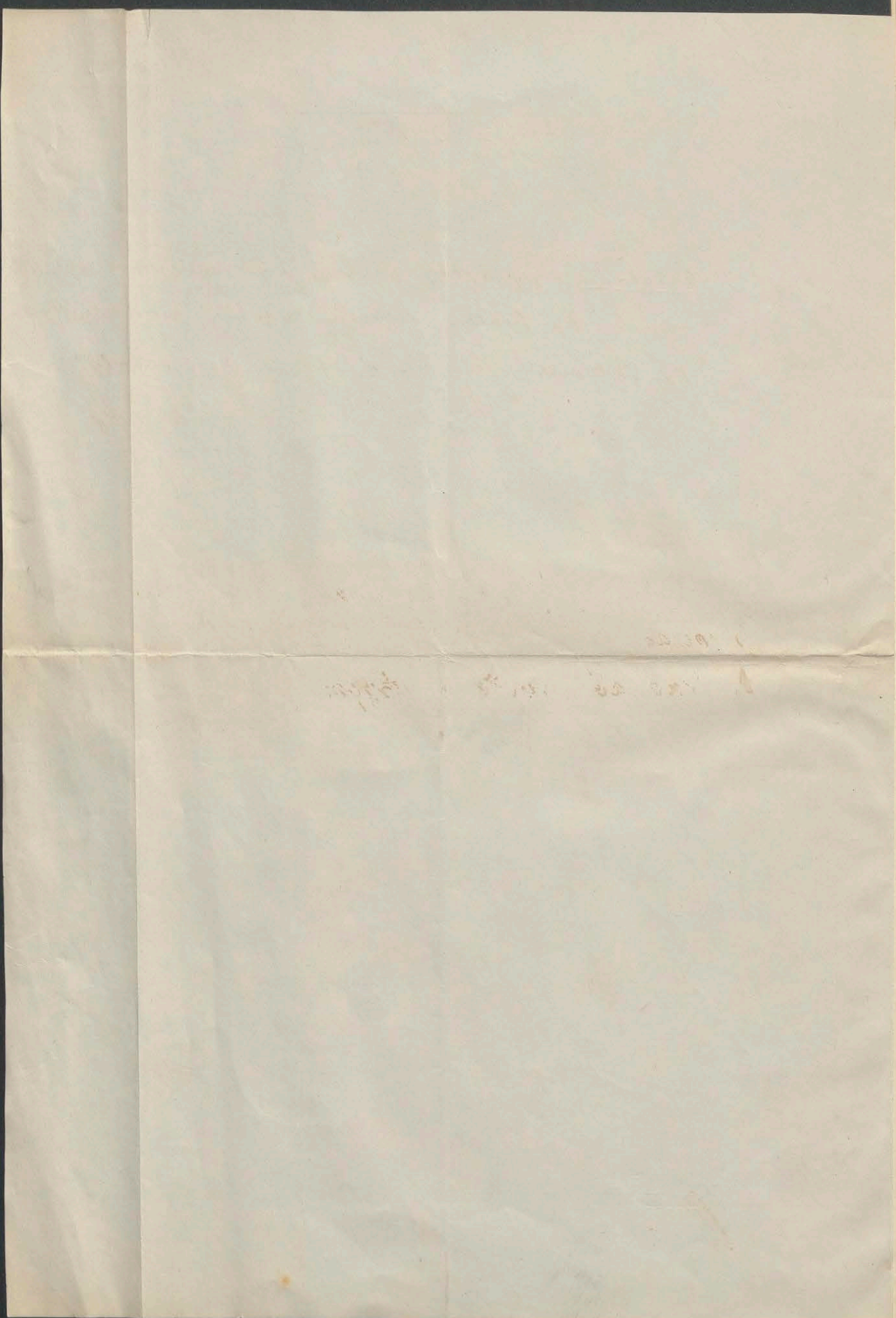
w Stoliczku Szlacheckim

dnia 10 czerwca 1876 roku.

Senators Roman Albrecht

Adnotacje

Adrolajza i ppełniaczej bracyjij wyngozajniac wazs
okodc 42 funtow srebra - wartaci wozustajaj do.
Po 800 nibli srebrem - niwajuzo ceny raboty.
o. $\frac{10}{6}$ 76.



Panna Trojankowska zobowiązuje się,

- 1., dopilnować i doglądać prania bielizny, wieszania jej, zdejmowania, maglowania i prasowania,
- 2., bielizny oddawaną do prania spinać - wprzód wszystko porównać,
- 3., dopilnować czystego utrzymania pokoi i przy waleniu w piecach dozorować żeby pieców niepruto, żeby ognia nie zapuszczono przez rzucanie żarzątek lub węgli,
- 4., dopilnować czystego utrzymania parażu i kuchni - z ogniem

po pasażu nie chodzić tylko z
latarką,

5., dozorować aby drzwi na noc
były zamknięte a w pasażu i
dniami,

6., kucharce wydawać na nasz
stół i dla ludzi dziś na jutro,
wydawać owies dla koni, rias.
no dla drobiu,

7., dopilnować czystego utrzyma-
nia mleka,

8., dopilnować przygotowania
jedzenia dla pieszków i kotków,
a mianowicie aby nie było gorą-
ce mleko, a miasto było sika-

ne i mieszane z olebem i być
przy tem,

9, zajmować się przerabianiem
i naprawianiem tego wszystkiego
co się w domu zdarzy, a także
szyc' poszewki, przescieradła,
rezyliki i temu podobne,

10, w pani wszystko co da uszyć,
zaszyć, przeszyc i zacerować,

11, dopielnować aby wszystko było
przygotowane we właściwym
czasie do śniadania, obiadu
i kolacyi.

Ze swej strony pani zobowiązuje
się dawać miesisynie do Nowego roku
1874 pannie Trojankowskiej rubli

oniem, a od nowego roku
sześć rubli.

Senatorowa Hube



Laskawa Pani Senatorowa,

Niezmiernie wdzięczni jesteśmy na kilka słów Pani Senatorowej i bardzo uradowani że sprawiła nam do gustu przypady.

Przy nadchodzących urodzinach Pani Senatorowej, składamy całym sercem życzenia dobrego zdrowia, humoru i wesołego serduska.

Małż Pani Senatorowej życzył nam jako mały upominek na dzień urodzin



kupić i przestać Do Nice
pasek czarny axamitny
haftowany, według ostat-
niej mody i zapewne już
rak Pani Senatorowej Do-
szedł. Czy tylko się pod-
bat?

Ja spóźnieńtem się z listem
z powodu wielu przykrości
jakiem miałem z gospodynią,
Rue Duphot N° 4, tak
dalece że musielismy się
preprować i nowe

cc
11

nasze pomieszkanie nie
tak łatwe i wygodne.

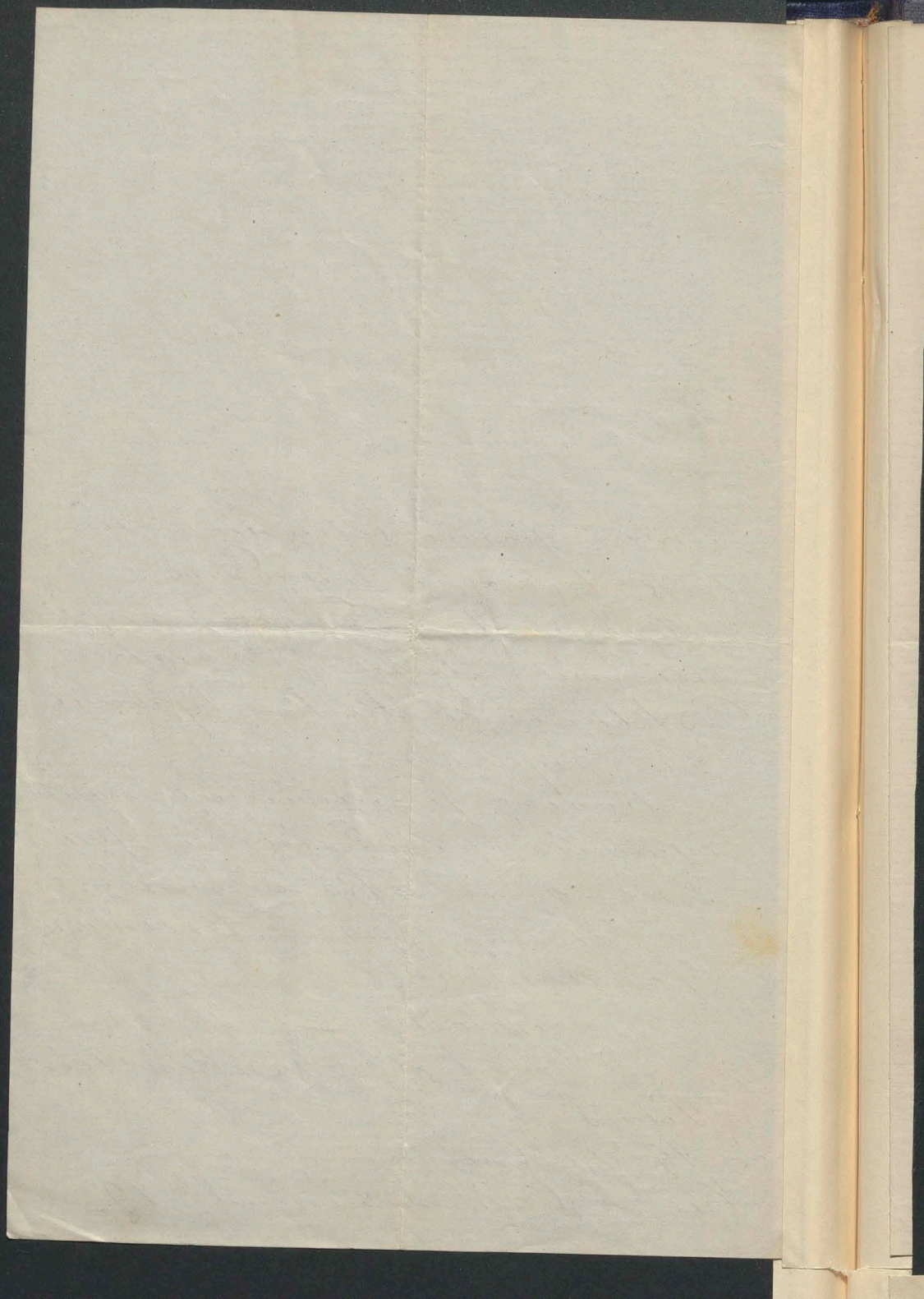
Oprócz tego zdrowie moje
mi nie stary i a rak
Doktora od kilku tygodni
nie wychodzi.

Konierz ponawiając nasre
dyserenia prawdziwe i pro-
szac io stawko odpowiedzi.

Pozostaję Jasnie Wielmożny
Senatorowej

prawdziwym służą
Adolf Frankenstein

Paris
ci 19 Decembre
Rue de Caumartin N° 19.





WV

152

152

Madame
de Aubé

Hôtel Chauvin. à Nice



FA

Jasnie Wielmożna Pani
Senatorowa Dol.,

Nie zdotamy powiadzić Pa-
ni Senatorowej jak byliśmy
szczęśliwi z uświadomym nam
kilku chwil przez jej męża
w Paryżu. Był on dla nas
wielce taskaw i rada swoja
uprzyjemni nam pobyt na
granicy; łdaniem jego, po-
winniliśmy chodzić na lekcyje
do College de France lub
do Sorbome i tym sposo-
bem rajac sumy i sa-
petnić życie.

Przed opjardem swoim

4

zlecit nam Pan Senator
kupno kapelusika, spódnicz-
ki i paltocika dla Pani
Senatorowej.

Kapelusik Marie-Antoinette
najmodniejszy w Paryżu
i odpowiedni do nowej formy
spódniczki.

Paltocik musielismy ku-
picz czarny aby go Pani
Senatorowa mogła nosić
z innym strojem. Jest
podług ostatniej mody, wy-
brany z tysiąca innych
mniej bogatych haftem.

Gdyby jednak nie przy-
padł do figury lub do gu-
stu, można go zmienić,
ale trzeba zaraz odstaci

i przystać nam Dokładną
 miarę i szczegółową info-
 macyę jaki paltocik Pani
 Senatorowa mieć sięy? ?

Porostawione w hotelu
 kotwórka z futrem, szpilki
 i mydélko, zapakowaliśmy
 z paltocikiem i Oris oba
 przedtka z tą² pochodzą
 do Nici.

Kona moja jeszcze nie
 abył dowied, ale Oris ra-
 jęta przeprowadzeniem, pełno
 kufrów w pokoju, ludzie
 biegają, hałas, tak że
 naledwie list ten skoń-
 czył mogę, aby upewnić
 Panią Senatorową że

Wojniczka
Wojniczka

staraliśmy się oboje za-
Tatwić sprawunki dla
Pani Senatorowej jak naj-
lepiej, podług arystokra-
tycznej mody i wiemy
że wiele Dam Dworu ku-
pią w tychże magazy-
nach; pragniemy zatem
aby się przypodobaty Pani
Senatorowej i prosimy o
prędką odpowiedź.

My oboje tażemy wy-
rary szacunku naszego
i szczenia zdrowia, przy-
jemnego pobytu w Nicii
i prędkiego powrotu.

Najmilszy szuga
i Dolphe Frankfurter,
Rue Duphot. N° 4.
Paris

22 Novembre

155

155

Son

Madame Théophile

571

Hubé
P.D.

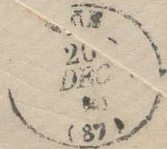
FRANCO
1012 II
06
FURBACH

FRANCO
1012 II
06
NICE


FRANCO
1012 II
06
NICE

hôtel Chauvin

Nice



13.


 HJ
 Janowi Wielmożna Senatorowo —

U mnie są wszyscy ludzie do każdej
 roboty w gospodarstwie, ale Janowi
 spodobato się namawiać formala
 Rocha aby do stodoły i do omla-
 tu nie chodził bo jest przy bio-
 -wiach do wyjazdów, i nie powi-
 -uier nie robić. Na dowód mu
 przedstawił że on sam nie
nie robi, ani drzewa nawet nie
robi, zgota nie, tylko konie
opatrkuje i jeździ gdzie potrze-
ba. Skoro Roch mu na to
 odpowiedział, a coby na to mój
 Pan mówił, to on mu na to
 tak brzydkie słowo wymówił
 że ja nie mogę tego tu
 powtórzyć.

GH

Takimi namowami ludzi
Cubrych, a nawet knoznych
nicie nie mozna; bo jeden
taki Jan nauczy, aby mi na
przekor zrobili -

Na dowod tego tak jest, wazny
Monsi Pietruwina Senatorowa
szkazał stawic się Kochowi,
a on w oczy wypowiedz Janowi
jak do niego przemawial i
czego go nauzat. -

W Stajniach jest tak gorgo
kiedy drzwi są zamkniete
je sciany sa, a i mowre - ja
kaze caly dzien, aby stajnie
ntwierac; ale Jan na przekor
drzwi zamyla - przez to i
Kocisom

zdrowo, bo garq=
 =ca, a od paru nawozowego
 ustatujacy sie amocinath.
 naocy nie dobre dziala.

Trudno mi jest to knosić,
 Jan wie że nie mam do niego
 prawa, bo u mnie nie stary,
 ale za to jedyna wiezka
 do tashi Jafie wiecznej
 Senatorskiej, aby ten cztrajek
 nie robil mi na prektor i
 nie odmawiat mi ludzi
 ganiąc im stajbę

z myslkim powazaniem
 i uszanowaniem.

Jaroszewski

15 luty
 1873.

Lowell
Misses
Merrill
Merrill

Kurbon — Paris. —

A kraljem povereni avtoroj peresta
 ce povsanitkovi Paris odposodi mi se
 mojega ab. Sen. N. Tom. edy. drien
 zuply se chviti avalesi ni mojem
 Nosa ce smatkiem doavre Paris
 se prolegovony jej ni moji obry
 mai sego ce bogda, zdely podrad sen
 evovim jari, sed obicony i ce sego
 povoda mi je moj porbovony, sed

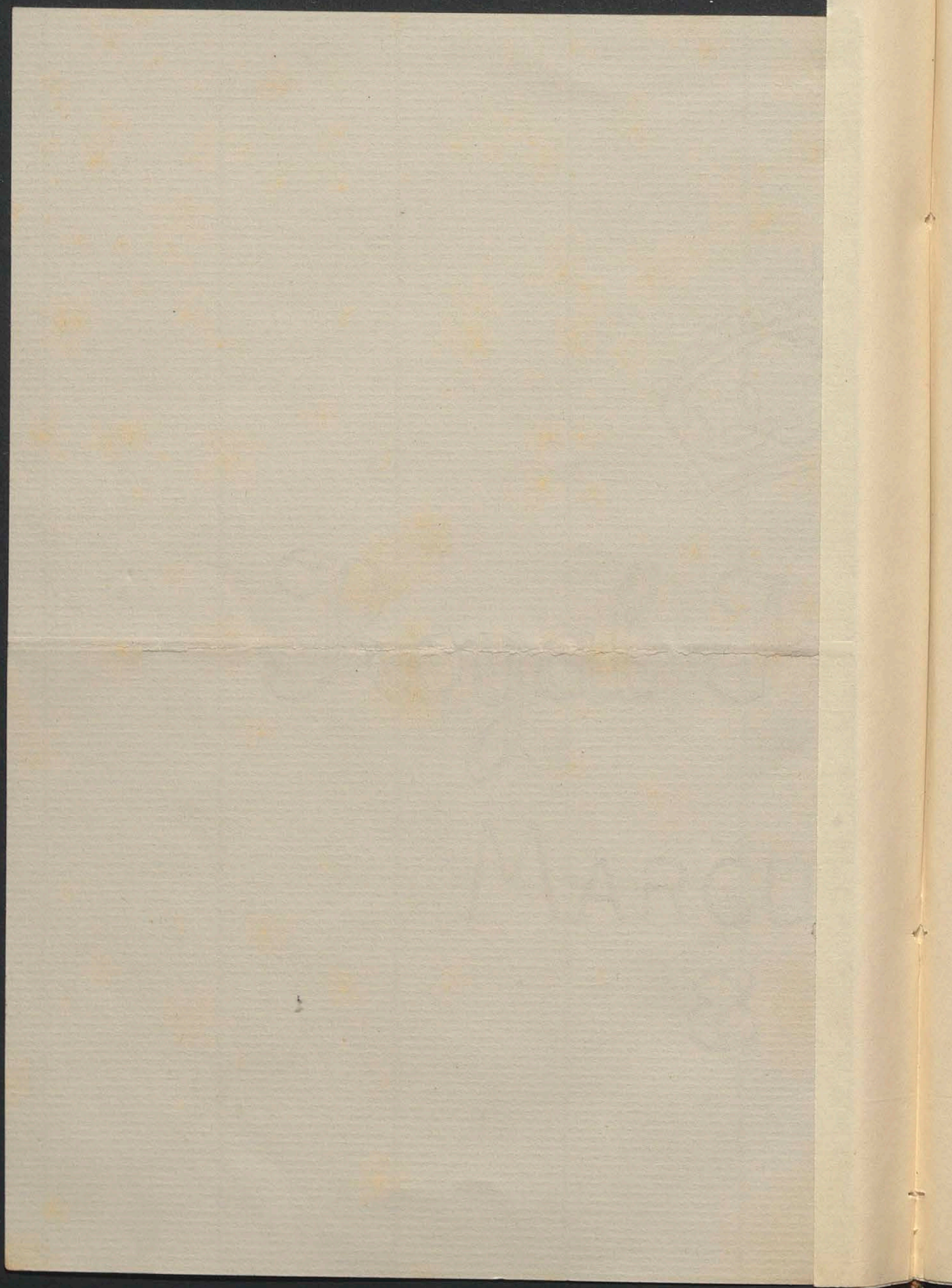
Priglasenosti robsens. Dani
ty nerynosu. —

Viscisbojeu kuchona, Dania
serdecnie crusty ty nadstye ti
ofe dris. uscisny orbiise

zove Sjerliiv

Mary Richard

D. S. K. K. K.



Laskowa Pani,

Z niewypowiedzianą przyjemnością czytaliśmy i niejednokrotnie miłutki list Pani Senatorowej Dobrodzieli, dowód Laskowej pamięci Jej o dawnym kochanku, jak się to kiedyś nazywało, który, pomimo tego że się jakos' przemienił i opatrzył się gniazdem dzieci, nie zapomniat wszakie o przeszłych latach i gotowi na staro jeszcze zamruzić: „Mais l'on revient toujours etc. - Ale to bieda że blisko gniazdo, z kąp dziatki i żona mogą podsłuchać i przyepić się o wyftumaczenie co by ta pisnka znaczyła. A są to istotnie bardzo ciekawe stworzenia, bo dowiedziawszy się że mam list od Pani Senatorowej, nie odtańczyły dopokąd mi datem im go do przeczytania, Starsze z dziatki, a w tej liczbie

i chrześna cōreczka Pani, były
bardzo uradowane że z tatwością
mogły czytać ładne pismo Pani, które
znabazły, mówiąc ich stowy, tak wy-
rażniem jakby drukowana xiążka;
jednakie tylko Józia mogła zrozu-
mieć treści listu, i ona też musiała
 tłumaczyć go innym. Z wielką
uwagą i ciekawością słuchały, a
kiedy przyszło do miejsca gdzie Pani
zyczy nam co rok synka lub cō-
reczkę, zaczęły śmiać z radością
że będą corok miewały matenich
bracišków lub siostrzycek, których
nadrwyeraj lubią. Tylko żona na
to kiwała głową, jakby wątpiła, -
rozumie się nie o sobie. Nie wiem
czy ma powód wątpić o skutku
zyczeń Pani Senatorowej, gdyż
właśnie na początku przyszłego
roku, to jest za miesiąc lub półtora,
też oczekuje. Biedna babula znówu

użyła i tą razą, więcej jak zwykle
 dokucza jej stan poważny, tak że
 to nawet było przyrzucą, iż się
 nie zdobyła na napisanie listu do
 Pani Senatorowej. Można powiedzieć
 że jest ciągle chora, co mię bardzo
 smuci a niekiedy i zadrwaia.

Tyle z mojego gniazda. — U domu
 swoini Pani Dobrodzika zapewna
 odbiera szeregótowe wiadomości od
 Pana Senatora, tak że nie mógłbym
 jej nic nowego donieść. Zdrowie Pana
 Senatora nieźle się utrzymuje; nieda-
 wno był trochę słaby, podobno prze-
 zięcił się po wannie, ale to już mi-
 nęło. Zajęcia, jak zwykle, ma sporo,
 i niektóre roboty zaowansowały, a
 organizacya przesłała nawet przez
 Radę Państwa, gdzie przy Dyskussjach
 i P. Senator zasiadał. Widujemy się pra-
 wie codziennie, tyłko nasze sesyc nie
 są pełne, bo nam jeden ctonek zemi-
 nął do Brukseli; mori go Pani widuje

choć w zwierciadle, prosimy przypomnieć
nam o nas. — Z kolegów moich, Or-
dyntowski paotry na Brygadiera, Karol
Dostal kwaternie pieniądze, a o Generale
powiadają, że znowu ma ochotę znieść się.

Najczulej dziękujemy Pani Sena-
torowej Dobrodziце za Jej drogą o nas
pamięć, i prosimy Ja, aby raczyła
przyjąć wyznanie niezmiennego dla
Niej szacunku i zyczliwości bez granic.
Chociaż nie możemy zdążyć z powin-
nowaniem Świąt i Nowego Roku, jed-
nakże nasze życzenia nie opóźniły się,
bo cała moja familia przyzwyczajona
jest widzieć w Pani szczególną swoją
opiekunkę, i codziennie prosić Boga
o zachowanie Jej zdrowia i udzielenie
wszelkich pomysłowości. Niechby choć
cząstka naszych życzeń ziszczała się,
a Pani byłabyś najszczęśliwszą z
ludzi.

Z uszanowaniem całej rodziny
Pani Senatorowej Dobrodzićki

21. Grudnia 1855
2. Stycznia 1856.

prawdliwy sługa
A. N. Stowski.

Laskawa Pani,

Jakkolwiek trudno mi się uspra-
wiedliwić z niegrzeczności, że na list
Pani Senatorowej natychmiast nie odpi-
satem, mam jednak choć to na wy-
mówkę, że Pani szło najwięcej o
wiadomości o zdrowiu Pana Senatorsa,
a w swym czasie już on był postat
kilka listów, które nie mogły nie dojsi
ręk Pani. Byłem więc pewny, że wia-
domości, których Pani odemnie żądałaś,
już do Ciebie doszły, a następnie, nie
widząc gwałtownej potrzeby śpieszyć
z odpowiedzią, odłożyłem napisanie do
Pani listu na parę dni, a tym czasem,
przy naszych nieustannych zajęciach
i braku czasu, zwłóknęło się to jakoś aż
do dnia dzisiejszego.

Trudno opisać jak nas przeraziła wiadomość o chorobie Pani Senatorowej. Przyznam się żeśmy bardzo lekali się aby i Pan Senator także na sercy nie zachorował, - do takiego stopnia zatłwożyła go ta smutna wiadomość. Dziśki telegrafowi, przynajmniej nie tak długo czekaliśmy na nowe o Pani zawiadomienie, które z łaski Boga pocieszyło nas i uspokoiło. Nie przestajemy modlić się za zdrowie Pani i życzyć sobie, abyśmy tej znowu mogli oglądać ją i cieszyć się miłym jej towarzystwem. Tak myślą wszyscy Pani znajomi, a w moim domu często i najuprzejmiej o Pani wspominali.

Pan Senator, po wyjeździe Pani, często uskarżał się na zwyżte swoje cierpienia, osobliwie kongestye do głowy. To spowodowało go rozporządzić huraczą i wyraźnie zaczął się poprawiać. Na nieszczęście nie może,

jakby należało, używać jednego może z najważniejszych lekarstw które mu doktor zalecił, to jest spaceru piechotą, - bo mamy czas szkaradny, wilgotny, a przy topniejącym śniegu tak mokrą, że trudno zdecydować się na przechadzkę. A to dla takich ludzi jak my nicodkie potrzebne.

U mnie, dzięki Bogu, wszyścy zdrowi. Mamy tylko wielkie smutnienie w mojej rodzinie, które nas w tych dniach spotkało. Moja bratowa, owa młoda, słieszna kobieta, pełna zdrowia, - od dwóch dni już nie żyje. Była w ostatnich mieniącach ciąży i w ogólności dosyć dobrze się czuła, tym czasem, nagle raptownie zastabła, i ośc' rozlata się po ciele i krwi, co zaraz sprawiło poronienie, a na drugi dzień potem i ducha Bogu oddała. Wszystko to się stało w ciągu mniej jak trzech dni. Może Pani sobie wystawić okropny ten ciós dla nas, a orobliwie dla jej męża, mojego brata,

Moi kochany wspaniały adwoni, wyjąwszy biedaka Ordynarskiego, który mi może być
pomocnik w sprawie chorobie. Spodziewamy się że na twoje wyprawienie się, może zagranicę,
gdzie mógł dać ci się podopieczny.

który ja czule kochał. Czworo dzieci, mają, matka jej, która niedawno przyjechała z Daleka odwiedzić ja, lierne rodzeństwo i wszyscy znajomi jej, nadwyceraj boleją nad tą stratą, bo ja wszyscy bardzo lubili i powożali, Pani Senatorowa widział ja u nas parę razy i zapewna ja pamięta, gdyż tak śliczną osobę trudno zapomnieć; ona też, choć mało znajoma, była wielką admiratorką Pani. Niech Bóg siłeci nad jej duszą!

Zapewna nie dobre robisz że komuni-
kujś Pani tę smutną wiadomość, gdyż za-
smucać, nie jest to po przyjacielsku postę-
pować. Ale wiem, że w przyjacielskim Pani
sercu znaję wyrozumie, i to już w tak
smutnych chwilach przynosi nie małą ulgę;
a z kimże wreszcie mógłbym podzielić się
tęmi co smuż, jeżeli nie z Panią, która tak
przyjazny przyjmujesz udział we wszystkim
tęmi co dotyczą mnie, zawsze wiernego jej
przyjaciela.

Daj Boże żeby w następnym liście
mógł weseleze posłać Pani nowiny, a na
ten raz koniec powstąpieniem niżejdnokrotnie
już wynurzanego a zawsze szczerego wyzna-
nia prawdziwej przyjaźni i rzetelnego sza-
cunku, z jakimi cała moja familia roztaje
dla Pani na zawsze

21 Lutego 1861.
3 Marca

najmiej
A. Klawnski.

164
Son Excellence
Madame de Hoube



Tramo
P.D.

Rue St. Dominique N° 3
Hôtel Côte d'or.

à Paris

164

С. ПЕТЕРБУРГ
21
ФЕВ
1861
*



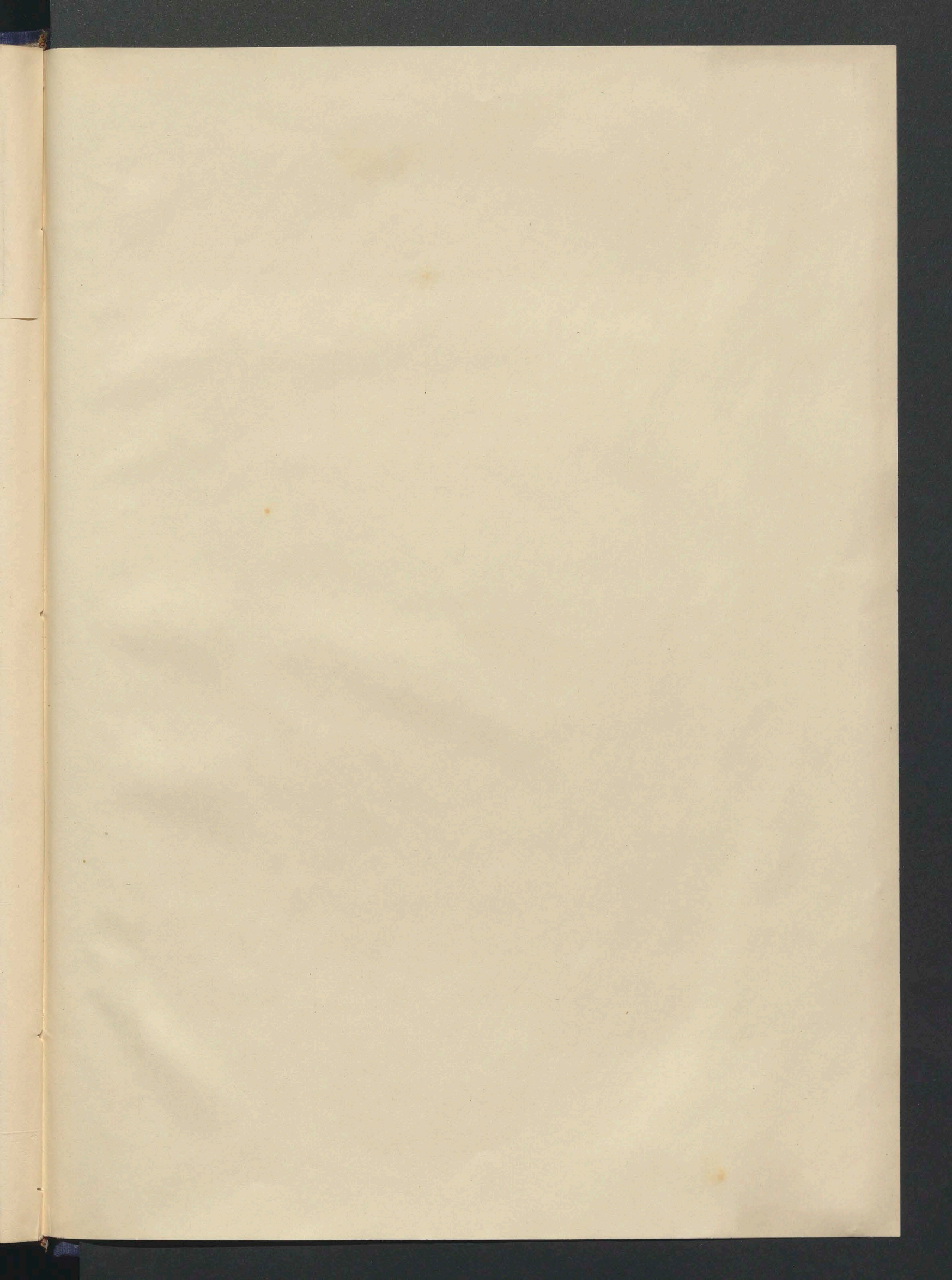
à Mademoiselle

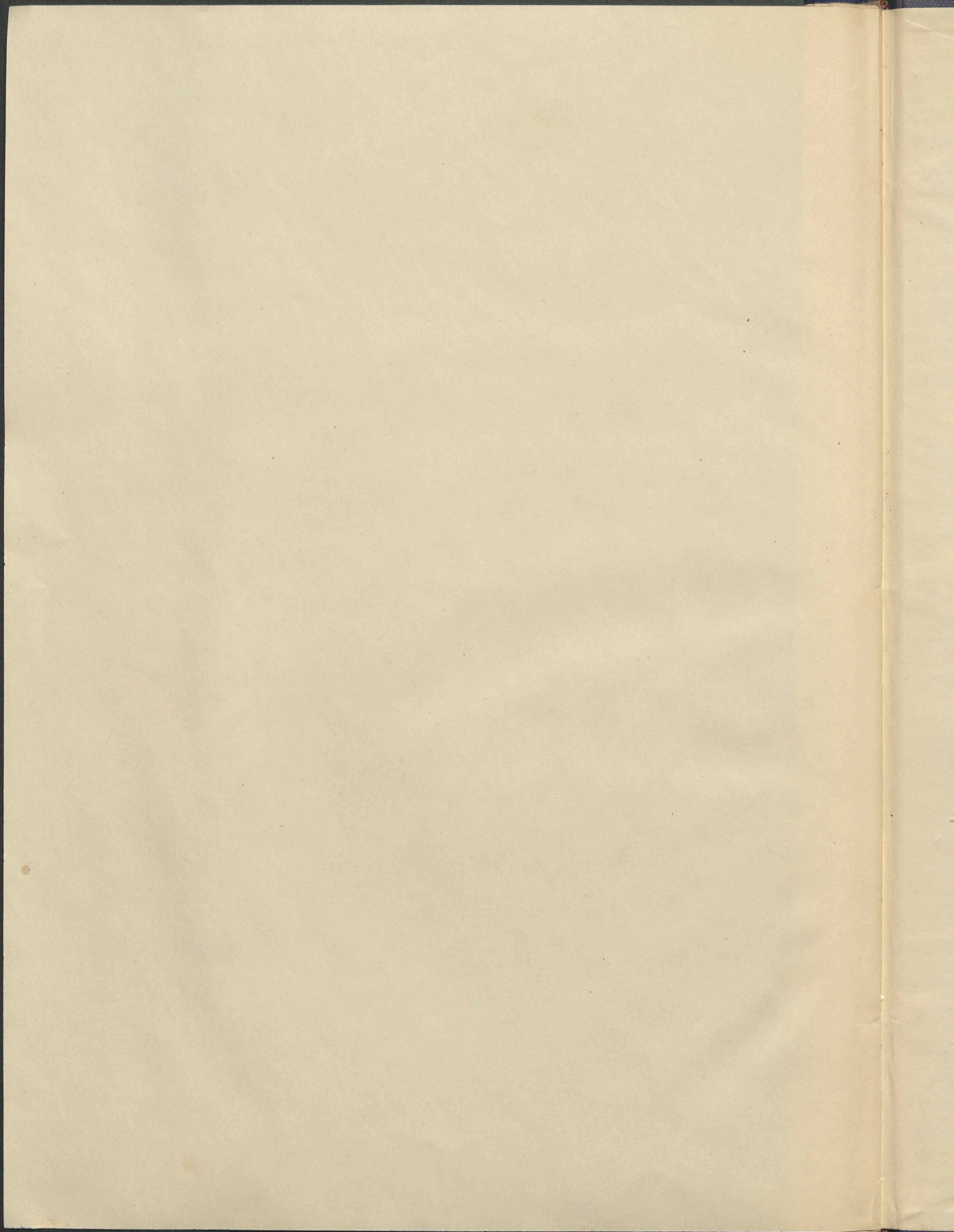
je viens de recevoir avec beaucoup de
plaisir votre charmante lettre du
17. out et je vous félicite d'avoir
choisi pour mari mon cousin Charles
que je sais ^{être} très bon et qui j'en suis sûre
vous rendras heureuse dans la vie parce
qu'il a un caractère très doux

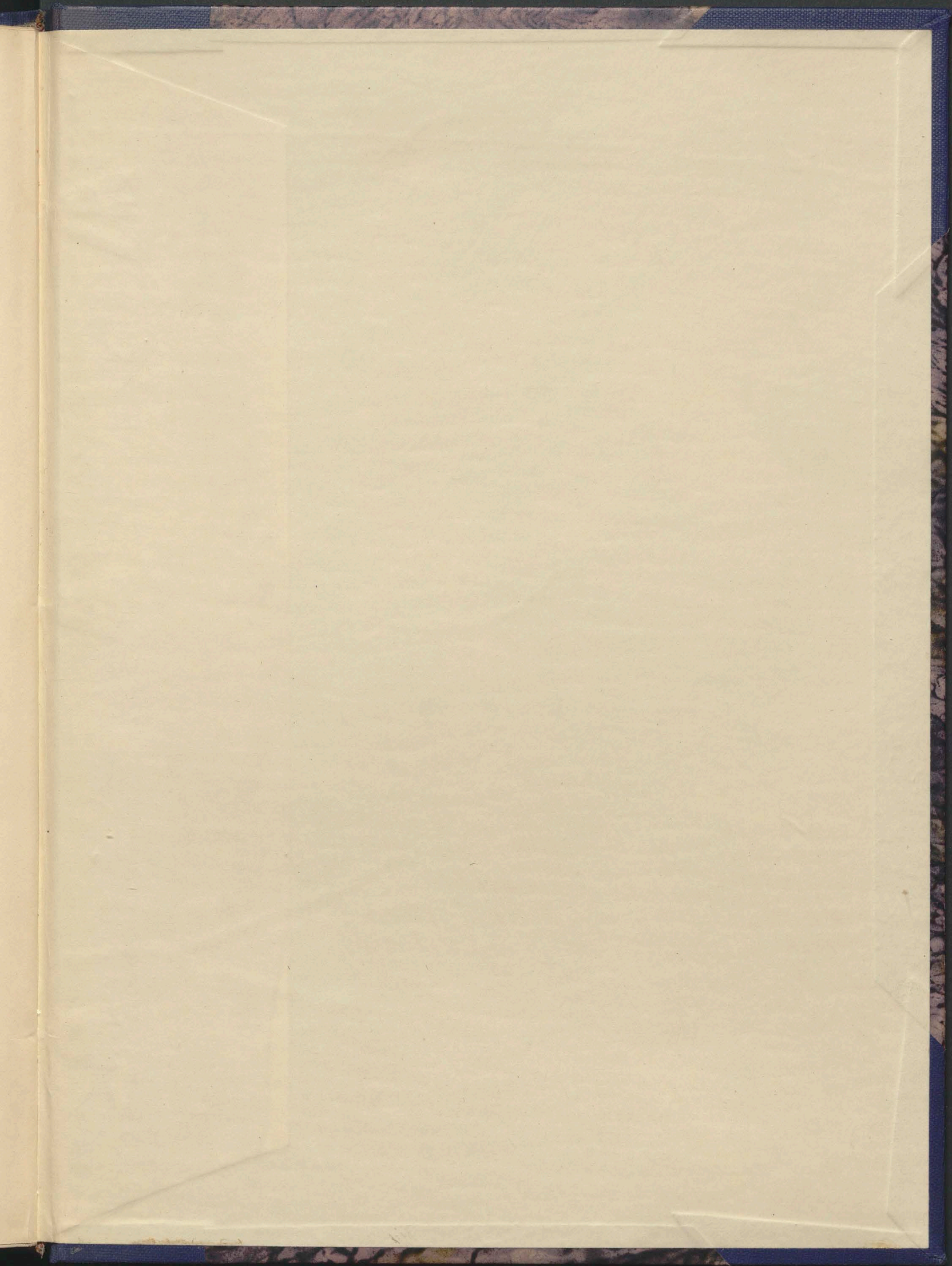
je vous donne ma Bénédiction à vous
tous deux pour ~~la~~ nouvelle vie dans la
quelle vous entrez je vous souhaite
tout le bonheur possible et croyez
à ma bonne amitié

Je m'inspire d'intention aux vœux de
Madame votre chère maman pour
les vœux qu'elle fait à votre bonheur
et je la prie d'agréer mes félicitations
votre tout dévoué

Théophile de Pabé









5020

III

II